

立法會福利事務委員會

平等機會委員會

《公眾可進出的處所無障礙通道及設施正式調查報告》 政府跟進行動進度報告 (截至二零一四年三月三十一日的情況)

目的及背景

因應平等機會委員會(平機會)在二零一零年六月七日發表的《公眾可進出的處所無障礙通道及設施正式調查報告》(《平機會報告》)，政府開展了提升現有政府和房屋委員會(房委會)處所/設施的改善工程計劃。政府亦於二零一零年十二月十三日的立法會福利事務委員會會議上承諾，自二零一一年四月起提交季度報告，匯報有關工程的進度。本文件載列截至二零一四年三月三十一日的改善工程計劃進度。

改善工程計劃

2. 主要改善工程計劃涵蓋約 3 500 個¹政府處所和設施，當中近九成處所和設施的工程(A 類)已於二零一二年六月三十日或之前完成，餘下的工程(B 類)預計於二零一四年六月三十日或之前完成。所有需進行改善工程的政府處所和設施，現按物業種類和相關管理部門分項表列於**附件 A**。

3. 截至二零一四年三月三十一日，所有 A 類項目(共 3,058 個處所／設施)中約有 99.9%的工程經已完成(3,056 個處所／設施)。餘下尚未完工的兩個 A 類項目(個處所／設施)將於二零一四年六月底前完成。至於 B 類項目(379 個處所／設施)，

¹ 另有 90 個政府處所和設施納入其他改善計劃，如食物環境衛生署的公廁翻新計劃及建築署的翻修工程計劃，在翻新工程時一併提升無障礙設施。

包括一些需要加建暢通易達升降台或升降機，加建暢通易達而無分性別的洗手間等較複雜的工程項目，以及一些需要進行文物影響評估才可展開的項目，則預期於二零一四年六月底或以前完成。截至二零一四年三月底，357 個處所／設施(佔 94.2%)已展開工程，而約 55.4%的工程經已完成。我們預計 B 類項目大致會如期於二零一四年六月底完成。

4. 考慮到改善工程的複雜性和範圍，以及場地和運作上的限制，建築署將其負責的改善工程大致分為三類 -

(a) 高複雜性

“高複雜性物業”包括多用戶綜合大樓和一些高保安要求的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝；

(b) 中等複雜性

“中等複雜性物業”乃使用率高的綜合大樓。改善工程可能會對大樓的運作造成滋擾。因此，此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔；以及

(c) 低複雜性

“低複雜性物業”只需進行小規模的改善工程。

5. 所有 A 類及 B 類場地的名單、其改善工程截至二零一四年三月底的進度(已展開工程及得到相關資料的場地，其工程細項及完成日期的詳情亦已列載)和複雜性分別表列於**附件 B**和**附件 C**。

6. 房委會亦釐訂了一項改善工程計劃，提升轄下所有物業／設施(包括公共租住屋邨、商場、停車場及工廠大廈)的無障礙設施，計劃於二零一二年六月三十日或之前完成的改善工程已經竣工。為顧及工程進度，同時避免阻礙現有服務或對租戶造成滋擾，房委會安排部分改善工程在二零一四年六月三十日或之前完成。為配合房委會的更換升降機計劃，小部分改善工程將於二零一六至一七年度或之前完成。房委會計劃於二零一四

年六月三十日或之前完成的改善工程計劃進度載於**附件 D**。截至二零一四年三月三十一日，在 96²個物業／設施中，93 個物業／設施的工程經已完成，而餘下物業／設施的工程已完成 80%或以上。

7. 政府多年來一直在技術上可行的情況下，在公共行人通道（即由路政署負責維修保養的行人天橋、高架行人路及隧道）加設無障礙通道設施（即「原有計劃」）。現有的公共行人通道如果缺乏標準的無障礙通道設施，並且在約100米範圍內沒有恰當的地面過路處的話，政府在「原有計劃」下會為這些公共行人通道提供升降機或標準斜道。現時，「原有計劃」下有158個技術上可行的項目。這些項目的勘測工作已完成，當中兩個項目已完成工程，62個項目正進行施工，94個項目正進行設計工作，預計各項工程可於二零一四至一八年陸續完成。有關的加建工程進度載於**附件 E**³

8. 政府在二零一二年八月推出「人人暢道通行」的新政策，以期進一步為現有的公共行人通道的無障礙通道設施。除上文第 7 段所提及的加建工程以外，就市民於「人人暢道通行」政策下提出加裝升降機的建議，政府已於二零一三年上半年就實施這些加裝升降機建議的優次徵詢區議會。而就每個區議會甄選為優先的 3 個項目的技術可行性研究已大致完成，政府會為確定在技術上可行並且獲當區支持的項目開展詳細設計工作。

無障礙統籌經理和無障礙主任

9. 為配合各政策局和部門於二零一一年四月委任無障礙統籌經理及各政府處所的無障礙主任的安排，政府自二零一一年年初，與平機會合作，為無障礙統籌經理和無障礙主任提供一系列的培訓，包括舉辦推廣無障礙環境的研討會和先導工作坊。為進一步深化政府人員對無障礙事宜的認識，政府與平機會亦攜手製作兩輯新的培訓短片，連同現有的網上培訓資料套件，

² 在 96 這個物業／設施，房委會總共會進行 154 項工程，當中 78 項在住宅大廈及公眾地方；23 項在交通交匯處／車站；12 項在商場；29 項在停車場；2 項在工廠大廈及 10 項在其他場地。

³ 除第 7 段所述的「原有計劃」的項目外，附件 E 亦包括另外 42 個無障礙通道設施加建工程項目，當中 34 個項目已完成，其餘 8 個項目則正在規劃或進行工程。

上載於政府內聯網及公務員易學網，供有關人員參考。此外，多個在提供服務時與市民接觸頻繁的部門(例如郵政署、運輸處、香港警務處、食物環境衛生署、房屋署、康樂文化事務署及漁農自然護理署等)，繼續與平機會和公務員培訓處合作，為前線人員度身訂造無障礙研討會/工作坊。

10. 勞工及福利局(勞福局)和公務員培訓處與香港社會服務聯會合作籌辦的手語培訓工作坊，已於二零一一年八月、二零一二年三月和七月、二零一三年二月、八月、十一月和十二月、以及二零一四年三月及四月完成。課程讓需要經常接觸聽障人士的政府部門前線員工認識基本手語和聽障人士的文化，以便聽障人士使用政府的服務。下一輪的工作坊正在籌備中。

未來路向

11. 我們會繼續監察改善工程計劃餘下工程的進度。我們亦會繼續將改善工程的季度進度報告上載於勞福局的網頁（www.lwb.gov.hk/chi/accessibility）供市民查閱。

勞工及福利局
二零一四年五月

Breakdown of Government premises and facilities to be retrofitted by type and managing departments
進行改善工程的政府處所／設施數目按管理部門及物業種類列出的分項數字

Department 部門	Types of Premises/Facilities 物業／設施類別	Class A A類	Class B B類
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署	Office Building 辦公室大樓	1	0
Department of Health 衛生署	Clinic 診所	38	53
	Office 辦公室	5	2
	Mortuary 殮房	3	1
Food and Environmental Department 食物環境衛生署	Aqua Privy 旱廁	3	20
	Cemetery 墳場	4	2
	Cemetery/Garden of Remembrance 墳場/紀念花園	1	0
	Columbarium 靈灰安置所	2	1
	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	4	2
	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	9	0
	Cooked Food Market 熟食市場	13	9
	Crematorium 火葬場	4	0
	Exhibition Centre 展覽中心	0	1
	Hawker Bazaar 小販市場	3	0
	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	23	9
	Market cum Hawker Bazaar 街市暨小販市場	1	0
	Market 街市	26	10
	Municipal Services Building 市政大廈	10	4
	Office 辦公室	20	4
	Public Bathhouse 公共浴室	4	0
	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	12	0
	Public Toilet 公廁	431	0
Government Property Agency 政府產業署	Government Quarters 政府宿舍	50	1
	Joint-users Building 政府聯用辦公大樓	42	1
	Monument 古蹟	0	1
Home Affairs Department 民政事務總署	Community Hall/Centre 社區會堂／中心	86	7
Hongkong Post 香港郵政	Post Office 郵局	74	44
Hong Kong Police Force 香港警務處	Reporting Centre 報案中心	15	0
	Museum 博物館	1	0
	Office 辦公室	5	0
	Station/Post 警署／警崗	36	7
Immigration Department 入境事務處	Control Point 出入境管制站	9	0
	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	12	2
	Office and Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 辦公室及出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	1	0
Judiciary 司法機構	Court 法院	2	5
	Court/Tribunal 法院／裁判處	1	0
	Tribunal 裁判處	1	0
Leisure and Cultural Services Department – Cultural Venues 康樂及文化事務署（文化）	Historic Building 歷史建築	0	1
	Library 圖書館	59	2
	Museum 博物館	7	11
	Music Centre 音樂中心	4	0
	Performing Arts Venue 表演場地	13	1
Leisure and Cultural Services Department – Leisure Venues 康樂及文化事務署（康樂）	Beaches and Swimming Pool 泳灘及游泳池	62	2
	District Leisure Services Office 地區康樂事務辦事處	14	0
	Gardens, Recreation Ground and Park 花園、康樂場地及公園	845	4
	Holiday Camp and Recreation Centre 度假營及康樂中心	4	0
	Office 辦公室	1	0
	Sports Centre and Indoor Sports Facility 體育館及室內體育設施	86	0
	Sports Ground 運動場	19	0
	Stadium 大球場	2	0
	Water Sports Centre 水上活動中心	4	0
Labour Department 勞工處	Adjudication Board 仲裁處	1	0
	Job Centre 就業中心	12	1
	Occupational Health Clinic 職業健康診所	1	0
	Office with Counter Services 設有櫃位服務的辦公室	19	1
	Office 辦公室	35	0
	Training Centre 訓練中心	1	0
Social Welfare Department 社會福利署	Adoption Unit 領養課	1	0
	Child Assessment Centre 兒童體能智力測驗中心	0	0
	Children and Juvenile Home 兒童及青少年院	1	0
	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	5	0
	Community Service Orders Office 社會服務令辦事處	1	0
	Community Support Service Centre 社區支援服務中心	0	0
	Education Resource Centre 教育資料中心	1	0
	Family and Child Protective Service Unit 保護家庭及兒童服務課	9	0
	Foster Care Unit 寄養服務課	1	0
	Information and Exhibition Centre 資訊坊	1	0
	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	39	0
	Manufacturing & Hostel 實業及宿舍	0	0
	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	5	0
	Office 辦公室	24	0
	Office & Treatment Rooms 辦公室及治療室	1	0
	Probation Office 感化辦事處	11	0
	Sheltered Workshop & Hostel 庇護工場及宿舍	0	0
	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	36	0
	Traffic Accident Victims Assistance Section 交通意外傷亡援助組	1	0
	Training Centre 訓練中心	1	0
Transport Department 運輸署	Ferry Pier 渡輪碼頭	21	0
	Footbridge and Subway 行人天橋及行人隧道	461	123
	Office 辦公室	6	12
	Public Pier and Landing Steps 公眾碼頭及登岸台階	180	0
	Public Transport Exchange, Bus Terminus and Public Light Bus Terminus 公共運輸交匯處／巴士總站／公共小型巴士總站	111	35
	Subtotal 分項	3058	379
	Total 總計	3437	

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Mar-14
Report Date 報告日期: 31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	CEDD 土木工程拓展署	Kowloon City District 九龍城區	Office Building 辦公室大樓	Civil Engineering and Development Building 土木工程拓展署大樓							H
Total No. Completed 已完成項目總數					1	1	1	1	1	1	

Remarks:
Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -
1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;
 (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others
1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
 H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
 M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
 L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：
管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：
1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議；（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議；（三）確認有關工程計劃；（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請
3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他
1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類 -
 H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
 M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
 L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Kennedy Town Community Complex 堅尼地城社區綜合大樓							H
2	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Queensway Government Offices 金鐘政府合署							M
3	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Office 辦公室	Central Government Pier Building 中區政府碼頭大樓							H
4	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Western Dental Clinic 西區牙科診所							M
5	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	Shau Kei Wan Jockey Club Clinic 筲箕灣賽馬會診所							H
6	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	Sai Wan Ho Health Centre 西灣河健康中心							H
7	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	New Jade Garden 新翠花園							H
8	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	Tai O Jockey Club Clinic 大澳賽馬會診所							H
9	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	Mui Wo Government Offices 梅窩政府合署							H
10	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	Tung Chung Health Centre 東涌健康中心							H
11	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Ho Man Tin Methadone Clinic 何文田美沙酮診所							H
12	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Mortuary 殮房	Kowloon Public Mortuary 九龍公眾殮房							M
13	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Argyle Street Jockey Club School Dental Clinic 亞皆老街賽馬會學童牙科診所							H
14	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Mortuary 殮房	Kwai Chung Public Mortuary 葵涌公眾殮房							H
15	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	Tsing Yi Cheung Hong Clinic 青衣長康診所							H
16	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	Shing Wo House, Kwai Shing East Estate 葵盛東邨盛和樓							H
17	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院							H
18	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院							H
19	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Lam Tin Community Complex 藍田社區綜合大樓							H
20	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	Fanling Health Centre 粉嶺健康中心							H

21	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	North District Hospital 北區醫院								M
22	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	North District Government Offices 北區政府合署								H
23	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	Sha Tau Kok Clinic 沙頭角診所								H
24	DH 衛生署	Sai Kung District 西貢區	Clinic 診所	Mona Fong Clinic 方逸菲診所								H
25	DH 衛生署	Sai Kung District 西貢區	Clinic 診所	Tseung Kwan O Jockey Club Clinic 將軍澳賽馬會診所								H
26	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Mortuary 殮房	Fu Shan Public Mortuary 富山公眾殮房								L
27	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院								M
28	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Office 辦公室	Shatin Government Offices 沙田政府合署								M
29	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	Yuen Chau Kok Clinic 圓洲角診所								H
30	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	Cheung Sha Wan Jockey Club Clinic 長沙灣賽馬會診所								H
31	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	Nam Shan Health Centre 南山健康院								M
32	DH 衛生署	Southern District 南區	Clinic 診所	Ap Lei Chau Clinic 鴨脷洲診所								H
33	DH 衛生署	Southern District 南區	Clinic 診所	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院								H
34	DH 衛生署	Southern District 南區	Office 辦公室	Hong Kong Academy of Medicine Jockey Club Building 香港醫學專科學院賽馬會大樓								H
35	DH 衛生署	Tai Po District 大埔區	Clinic 診所	Wong Siu Ching Clinic 王少清診所								H
36	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Castle Peak Hospital 青山醫院								M
37	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tuen Mun School Dental Clinic 屯門學童牙科診所								M
38	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心								H
39	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Clinic 診所	MacLehose Dental Centre 麥理浩牙科中心								M
40	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Shun Feng International Centre 順風國際中心								M
41	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Clinic 診所	Tang Chi Ngong Specialist Clinic 鄧志昂專科診療院								M
42	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Wu Chung House 胡忠大廈								H
43	DH 衛生署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Clinic 診所	Wu York Yu Health Centre 伍若瑜健康院								H
44	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	Tin Shui Wai Health Centre 天水圍健康中心								H

45	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	Yuen Long District Offices Building 元朗民政事務處大廈							M
46	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	Yuen Long Jockey Club Health Centre 元朗賽馬會健康院							H
Total No. Completed 已完成項目總數					46	46	46	46	46	46	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;
(v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所 /場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類 -

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Peak Tower Public Toilet 凌霄閣公廁							M
2	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Lan Kwai Fong Public Toilet 蘭桂芳公廁							H
3	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Man Yiu Street Public Toilet 民耀街公廁							M
4	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Smithfield Municipal Services Building Public Toilet 士美非路市政大廈公廁							H
5	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Man Fai Street Public Toilet 民輝街公廁							M
6	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Water Street Public Toilet 水街公廁							M
7	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Exchange Square Public Toilet 交易廣場公廁							M
8	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Wellington Street Public Toilet 威靈頓街公廁							M
9	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Sai Ning Street Public Toilet 西寧街公廁							H
10	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Wah Hing Lane Public Toilet 華興里公廁							M
11	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Hong Kong Park Indoor Games Hall Public Toilet 香港公園室內運動場公廁							M
12	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Wing Wo Street Public Toilet 永和街公廁							M
13	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Lok Ku Road Public Toilet 樂古道公廁							M
14	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	In Ku Lane Public Toilet 賢居里公廁							M
15	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Kennedy Road Public Toilet 堅尼地道公廁							M
16	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Ladder Street Public Toilet 樓梯街公廁							M
17	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Kotewall Road Public Toilet 迫蘇道公廁							M
18	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Robinson Road Public Toilet 羅便臣道公廁							M
19	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	MacDonnell Road Public Toilet 麥當奴道公廁							M
20	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	May Road Public Toilet 梅道公廁							M
21	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	Old Peak Road Public Toilet 舊山頂道公廁							M
22	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Bathhouse 公共浴室	Water Street Public Bathhouse 水街公共浴室							M
23	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Bathhouse 公共浴室	Second Street Public Bathhouse 第二街公共浴室							H
24	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Bathhouse 公共浴室	Wah Hing Lane Public Bathhouse 華興里公共浴室							M
25	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Smithfield Market and Cooked Food Centre 士美非路街市及熟食中心							H
26	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Sheung Wan Market and Cooked Food Centre 上環街市及熟食中心							H
27	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market 街市	Sai Ying Pun Market 筲箕灣街市							M
28	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Municipal Services Building 市政大廈	Sheung Wan Municipal Services Building (Office and common area) 上環市政大廈 (辦公室及公用地方)							H

29	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Municipal Services Building 市政大廈	Smithfield Municipal Services Building (Office and common area) 士美非路市政大廈 (辦公室及公用地方)						H
30	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Office 辦公室	Central/Western District Environmental Hygiene Office 中西區環境衛生辦事處						M
31	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Office 辦公室	6/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central (Islands District Environmental Hygiene Office) 中環統一碼頭道38號海港政府大樓6樓(離島環境衛生辦事處)						M
32	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	North Point Passenger Ferry Concourse (Shu Kuk Street), Public Toilet 壽星街北角渡海小輪碼頭公廁						M
33	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	Kam Wa Street Public Toilet 金華街公廁						M
34	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	Wing Hing Street Public Toilet 永興街公廁						M
35	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	Hoi Ning Street Public Toilet 海寧街公廁						M
36	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	Nam On Street Public Toilet 南安街公廁						M
37	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	Java Road Public Toilet 渣華道公廁						M
38	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	Sheung On Street Public Toilet 堂安街公廁						H
39	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Bathroom 公共浴室	Tung Hei Road Public Bathroom 東喜道公共浴室						H
40	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Market 街市	Causeway Bay Market 銅鑼灣街市						M
41	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Market 街市	North Point Market 北角街市						M
42	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Chai Wan Market and Cooked Food Centre 柴灣街市及熟食中心						H
43	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Java Road Market and Cooked Food Centre 渣華道街市及熟食中心						M
44	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Municipal Services Building 市政大廈	Chai Wan Municipal Services Building (Common area and office on 6/F & 7/F) 柴灣市政大廈 (只包括由大廈大廈管理委員會負責管理的公用地方及本署六樓至七樓辦公室)						M
45	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Municipal Services Building 市政大廈	Electric Road Municipal Services Building (Common area) 龍氣道市政大廈 (只包括由大廈大廈管理委員會負責管理的公用地方)						M
46	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Municipal Services Building 市政大廈	Java Road Municipal Services Building (common area) 渣華道市政大廈 (只包括由大廈大廈管理委員會負責管理的公用地方)						M
47	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Office 辦公室	Eastern District Office (Environmental Hygiene) 東區環境衛生辦事處						M
48	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Columbarium 靈灰安置所	Cape Collinson Columbarium 歌連臣角靈灰安置所						H
49	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Ngong Ping Bus Terminus Public Toilet, Lantau Island 大嶼山昂平巴士站公廁						M
50	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Ngong Ping Road Public Toilet, Lantau Island 大嶼山昂平路公廁						M
51	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Ngong Ping Interchange Public Toilet, Lantau Island 大嶼山昂平交匯處公廁						M
52	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Wing On Side Street Public Toilet, Peng Chau 坪洲永安橫街公廁						H
53	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Tat Tung Road Public Toilet, Tung Chung, Lantau Island 大嶼山東涌達東路公廁						M
54	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Yung Shue Wan Public Toilet, Lamma Island 南丫島榕樹灣公廁						H
55	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Pak She Street Public Toilet, Cheung Chau 長洲北社街公廁						H
56	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Sheung Ling Pei Village Public Toilet, Tung Chung, Lantau Island 大嶼山東涌上嶺皮公廁						M
57	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Sok Kwu Wan Public Toilet, Lamma Island 南丫島索罟灣公廁						H

58	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet and Bathroom 公廁及公共浴室	Peak Road Public Toilet cum Bathroom, Cheung Chau 長洲山頂道公廁連公共浴室						H
59	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	San Hing Back Street Public Toilet, Cheung Chau 長洲新興後街公廁						H
60	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Chung Hing Back Street Public Toilet, Cheung Chau 長洲中興後街公廁						H
61	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	San Tau Public Toilet, Lantau Island 大嶼山蘭頭公廁						M
62	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Pak Mong Village Public Toilet, Lantau Island 大嶼山白芒村公廁						M
63	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Ma Wan Chung Public Toilet, Lantau Island 大嶼山馬灣涌公廁						M
64	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Shek Mun Kap Public Toilet, Lantau Island 大嶼山石門甲公廁						M
65	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Peak Road West Public Toilet, Cheung Chau 長洲山頂道西公廁						H
66	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Law Uk Tsuen Public Toilet, Lantau Island 大嶼山羅屋公廁						M
67	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Shui Hau Public Toilet, Lantau Island 大嶼山水口公廁						M
68	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Chung Hau Village Public Toilet, Mui Wo, Lantau Island 大嶼山梅窩港口村公廁						M
69	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Shek Tsai Po Street Public Toilet, Tai O, Lantau Island 大嶼山大澳石仔步街公廁						M
70	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Sha Lo Wan Beach Public Toilet, Tung Chung, Lantau Island 大嶼山東涌沙螺灣沙灘公廁						M
71	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Lo Wai Village Public Toilet, Pui O, Lantau Island 大嶼山貝澳老圍公廁						M
72	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Tai Peng Tsuen Public Toilet, Lamma Island 南丫島大坪村公廁						H
73	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Tung Wan Tau Public Toilet, Mui, Wo, Lantau Island 大嶼山梅窩東灣頭公廁						M
74	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Round Table I Village Public Toilet, Cheung Chau 長洲圓桌一村公廁						H
75	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Tsan Tsuen Road Public Toilet, Cheung Chau 長洲贊端路美經境村公廁						H
76	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Ying Sin Leung Care Village Public Toilet, Cheung Chau 長洲應善良美經境村公廁						H
77	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Shek Tsai Po Street (Near Ferry Pier) Public Toilet, Tai O, Lantau Island 大嶼山大澳石仔步街公廁(近碼頭)						M
78	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Self Help Care Village Public Toilet, Cheung Chau 長洲自助美經境村公廁						H
79	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Lutheran I Village I Public Toilet, Cheung Chau 長洲信義第一村公廁						H
80	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Lo So Shing Tsuen Public Toilet, Lamma Island 南丫島露鑾城村公廁						H
81	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Mo Tat Tsuen Public Toilet, Lamma Island 南丫島模達村公廁						H
82	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Yung Shue Ha Pubic Toilet, Lamma Island 南丫島樹樹下公廁						H
83	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Lower Tong Fuk Village Public Toilet, Lantau Island 大嶼山下塘福村公廁						M
84	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Round Table III Village Public Toilet, Cheung Chau 長洲圓桌三村公廁						H
85	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Leung Uk Village Public Toilet, Tai O, Lantau Island 大嶼山大澳梁屋村公廁						M
86	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Ngong Ping Camp Site Public Toilet, Lantau Island 大嶼山昂平營地公廁						M
87	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Wai Tsai Street Public Toilet, Peng Chau 坪洲開仔街公廁						H
88	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Tai Kwai Wan Public Toilet, Cheung Chau 長洲大貴灣公廁						H
89	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	Shap Long San Tsuen Public Toilet, Lantau Island 大嶼山拾碧新村公廁						M
90	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Market 街市	Cheung Chau Market 長洲街市 (長洲大壩路2號)						M
91	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Market 街市	Mui Wo Market 梅窩街市 (大嶼山梅窩銀石街9號)						M

92	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Market 街市	Tai O Market 太澳街市 (大嶼山大澳仔沙步街)							M
93	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Market 街市	Peng Chau Market 坪洲街市 (坪洲寶坪街2號)							M
94	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Crematorium 火葬場	Cheung Chau Crematorium 長洲火葬場							M
95	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	Cheung Chau Columbarium and Garden of Remembrance 長洲靈灰安置所及紀念花園							M
96	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Cemetery 墳場	Tai O Cemetery 太澳墳場							M
97	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	Peng Chau Columbarium and Garden of Remembrance 坪洲靈灰安置所及紀念花園							M
98	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	Lamma Island Columbarium and Garden of Remembrance 南丫島靈灰安置所及紀念花園							M
99	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Cemetery 墳場	Lai Chi Yuen Cemetery at Mui Woo 梅窩灣智園墳場							M
100	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Cemetery 墳場	Cheung Chau Cemetery 長洲墳場							M
101	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公厕	Kowloon Tong Public Transport Interchange Public Toilet 九龍塘公共運輸交匯處公厕							M
102	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公厕	Tung Tsing Road Public Toilet 東正道公厕							M
103	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet and Bathhouse 公厕及公共浴室	Ma Tau Kok Road Public Toilet and Bathhouse 馬頭角道公厕及公共浴室							M
104	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公厕	Dyer Avenue Public Toilet 戴亞街公厕							M
105	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公厕	Pui Ching Road Public Toilet 培正道公厕							L
106	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公厕	San Ma Tau Street Public Toilet 新碼頭街公厕							M
107	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公厕	Luna Kong Road Public Toilet 龍崗道公厕							M
108	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Hung Hom Market and Cooked Food Centre 紅磡街市及熟食中心							H
109	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Kowloon City Market and Cooked Food Centre 九龍城街市及熟食中心							M
110	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	To Kwa Wan Market and Cooked Food Centre 土瓜灣街市及熟食中心							H
111	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market 街市	On Ching Road Flower Market 安靜道生花市場							L
112	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Municipal Services Building 市政大廈	Hung Hom Municipal Services Building (Common area) 紅磡市政大廈 (公用地方)							M
113	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Office 辦公室	Cemeteries and Crematoria Kowloon Office 墳場及火葬場九龍區辦事處							M
114	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公厕	Kwai Shun Street Public Toilet 葵順街公厕							H
115	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公厕	Tsing Yi New Ferry Terminus Public Toilet 青衣碼頭公厕							M
116	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公厕	Ta Chuen Ping Street Public Toilet 打磚坪街公厕							H
117	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公厕	Cheung Tat Road Public Toilet 長達路公厕							M

118	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	Cheung Fai Road Public Toilet 長輝路公廁						H
119	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	Lantau Link Viewing Platform Public Toilet 青嶼幹線觀景台公廁						H
120	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	Tai Lin Pai Road Cooked Food Bazaar Public Toilet 太蓮排道熟食市場公廁						H
121	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	San Kwai Street Public Toilet 新葵街公廁						H
122	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	Lutheran Village Public Toilet 信義村公廁						H
123	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	Sheung Yat Tsuen Public Toilet 上一下村公廁						M
124	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	Cheung Yuen Road Public Toilet 長源路公廁						M
125	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Market 街市	North Kwai Chung Market 北葵涌街市						H
126	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Market 熟食市場	Cheung Tat Road Cooked Food Market 長達路熟食市場						H
127	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Market 熟食市場	Kwai Shun Street Cooked Food Market 葵順街熟食市場						M
128	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Market 街市	Tsing Yi Market 青衣街市						H
129	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Market 熟食市場	Ka Ting Cooked Food Market 嘉定熟食市場						M
130	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Market 熟食市場	Tai Yuen Street Cooked Food Market 太園街熟食市場						H
131	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	Kwai Wing Road Cooked Food Bazaar 葵榮路熟食小販市場						H
132	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	Tai Lin Pai Road Cooked Food Bazaar 太蓮排道熟食小販市場						H
133	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Office 辦公室	Kwai Tsing District Environmental Hygiene Office. (Tsing Yi sub-office) 葵青青衣分區環境衛生辦事處						M
134	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Crematorium 火葬場	Kwai Chung Crematorium 葵涌火葬場						H
135	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	Kwai Chung Columbarium and Garden of Remembrance 葵涌靈灰安置所及紀念花園						H
136	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Public Toilet 公廁	Chun Wah Road Public Toilet 振華道公廁						M
137	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Public Toilet 公廁	Lei Yue Mun (Ma Wan) Public Toilet 鯉魚門(馬環)公廁						M
138	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Public Toilet 公廁	Kei Yip Street Public Toilet 基業街公廁						M
139	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Public Toilet 公廁	Lei Yue Mun (Ling Nam Sun Tsuen) Public Toilet 鯉魚門(嶺南新村)公廁						M
140	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Cooked Food Market 熟食市場	Kwun Tong Ferry Concourse Cooked Food Market 觀塘碼頭熟食市場						M
141	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Shui Wo Street Market and Cooked Food Centre 瑞和街街市及熟食中心						M
142	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Ngau Tau Kok Market 牛頭角街市及熟食中心						M
143	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Market 街市	Lei Yue Mun Market 鯉魚門街市						M
144	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Cooked Food Market 熟食市場	Tung Yuen Street Cooked Food Market 東源街熟食市場						M
145	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Cooked Food Market 熟食市場	Sze Shan Street Cooked Food Market 西山街熟食市場						M
146	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	Lai Yip Street Cooked Food Hawker Bazaar 勵業街熟食小販市場						M
147	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Kat O Island Public Toilet 古漁(碼頭)公廁						H
148	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Lai Chi Wo Public Toilet 荔枝窩公廁						H
149	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Shek Tsai Ling Public Toilet 石仔壩公廁						H
150	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet and Bathroom 公廁及公共浴室	San Shing Avenue Public Toilet cum Bathroom 新成路公廁連公共浴室						M

151	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Shung Him Tong Public Toilet 崇謙堂公廁						H
152	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Sheung Shui Wai Wai Noi Tsuen Public Toilet 上水圍圍內村公廁						H
153	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Fanling Wai (South) Public Toilet 粉嶺圍南公廁						M
154	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Sheung Shui Wai Tung Hing Road Carpark Public Toilet 上水圍東慶路停車場公廁						H
155	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Wo Hing Tsuen Public Toilet 和興村公廁						M
156	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Sheung Shui Wai Po Sheung Tsuen Public Toilet 上水圍莆上村公廁						H
157	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Fanling Lau Public Toilet 粉嶺樓公廁						M
158	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Wo Hon Shek Tsuen Public Toilet 和合石村公廁						M
159	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Sheung Shui Tung Hing Road Public Toilet 上水東慶路公廁						H
160	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	So Kwun Po Public Toilet 掃管埔公廁						H
161	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	Che Ping Street Public Toilet cum Bathhouse 車坪街公廁連公共浴室						H
162	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Fanling Wai Public Toilet 粉嶺圍公廁						M
163	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ap Chau (1) Public Toilet 鴨洲(1)公廁						H
164	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Luk Keng Public Toilet 鹿頸公廁						H
165	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Nam Chung Public Toilet 南涌公廁						H
166	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ho Sheung Heung Old Village Public Toilet 河上鄉舊村公廁						H
167	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Wu Kau Tan Public Toilet 烏蛟坑公廁						H
168	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Yin Kong (2) Public Toilet 燕窩(2)公廁						H
169	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Kan Lung Wai Public Toilet 蠔龍圍公廁						H
170	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Kwan Tei Tsuen Public Toilet 蓮地村公廁						H
171	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Lo Wai Public Toilet 老圍公廁						H
172	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Lin Tong Mei Public Toilet 練塘尾公廁						H
173	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ying Pun San Tsuen Public Toilet 營盤新村公廁						H
174	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Wo Keng Shan Public Toilet 禾徑山公廁						H
175	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tan Chuk Hang Public Toilet 丹竹坑公廁						H
176	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tze Tong Tsuen Public Toilet 祠堂村公廁						H
177	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Hang Tau Luen On Bridge Public Toilet 坑頭聯安橋公廁						H
178	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Sheung Wo Hang Public Toilet 上禾坑公廁						H
179	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Kwu Tung (Lung Tang Kok) Public Toilet 古洞(龍騰閣)公廁						H
180	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Yin Kong (1) Public Toilet 燕窩(1)公廁						H
181	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Kam Tsin (South) Public Toilet 金錢(南)公廁						H
182	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ling Shan Tsuen Public Toilet 靈山村公廁						H
183	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ha Shan Kai Wat (2) Public Toilet 下山巒乙(2)公廁						H

184	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ma Tso Lung Shun Yee Tsuen (1) Public Toilet 上水馬草壟信義村 (1) 公廁						H
185	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Kat O Sai O Public Toilet 吉澳西澳公廁						H
186	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Kwu Tung (Tung Fong) Public Toilet 古洞(東方)公廁						H
187	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Wing Ning Wai Public Toilet 永寧圍公廁						M
188	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tai Tau Leng Public Toilet 太頭嶺公廁						H
189	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ta Kwu Ling Ha Shan Kai Wat (1) Public Toilet 打鼓嶺下山麓乙(1)公廁						H
190	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tung Kok Wai Public Toilet 東閣圍公廁						H
191	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	San Uk Tsuen Public Toilet 新屋村公廁						H
192	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tsung Yuen Ha Tsuen Public Toilet 松園下村公廁						H
193	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Fu Tai Au Public Toilet 虎地崗公廁						H
194	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Sheung Shui Wai Sheung Pak Tsuen Public Toilet 上水圍上北村公廁						H
195	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tong Hang Tsuen Public Toilet 塘坊村公廁						H
196	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Queen's Hill Public Toilet 皇后山公廁						H
197	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Fanling Fu Tai Pai Public Toilet 粉嶺虎地排公廁						H
198	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Muk Min Tau Public Toilet 木棉頭公廁						H
199	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ho Ka Yuen Public Toilet 何家園公廁						H
200	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tam Shui Hang Village Public Toilet 担水坑村公廁						H
201	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Lin Tong Mei (Residential Area) Public Toilet 蓮塘尾(居民屋)公廁						H
202	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Fung Kong (Tong Kok) Public Toilet 鳳崗(塘角)公廁						H
203	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ha Ma Tseuk Leng Public Toilet 下麻雀嶺公廁						H
204	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tai Po Tin (1) Public Toilet 大埔田(1)公廁						H
205	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tai Po Tin (2) Public Toilet 大埔田(2)公廁						H
206	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Sze Tau Leng Public Toilet 絲頭嶺公廁						H
207	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	San Tong Po Public Toilet 新塘莆公廁						H
208	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Sheung Shan Kai Wat Public Toilet 上山麓乙公廁						H
209	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Tsung Pak Long (South) Public Toilet 松柏圍(南)公廁						H
210	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ta Kwu Ling Lei Uk Tsuen Public Toilet 打鼓嶺李屋村公廁						H
211	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ta Kwu Ling Ping Che Tsuen (1) Public Toilet 打鼓嶺坪寮村(1)公廁						H
212	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Man Uk Bin Public Toilet 萬屋邊公廁						H
213	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ma Wat Tsuen Public Toilet 麻笏村公廁						H
214	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Lin Ma Hang (1) Public Toilet 蓮麻坑(1)公廁						M
215	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Liu Pok Tsuen (South) Public Toilet 料學村(南)公廁						H
216	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Kan Tau Wai Public Toilet 筲蘭圍公廁						H
217	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ho Sheung Heung San Tsuen Public Toilet 河上鄉新村公廁						H

218	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Ta Kwu Ling Tong Fong Public Toilet 打鼓嶺塘坊公廁						H
219	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	Liu Pok Tsuen (North) Public Toilet 料舉村(北)公廁						H
220	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Shek Wu Hui Market and Cooked Food Centre 石湖墟街市及熟食中心						M
221	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Kwu Tung Market Shopping Centre and Cooked Food Centre 古洞街市購物中心及熟食中心						M
222	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Luen Wo Hui Market and Cooked Food Centre 鵬和城街市及熟食中心						H
223	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Office 辦公室	Wo Hop Shek Cemetery Office 和尚石墳場辦事處						H
224	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Yan King Road Bus Terminus Public Toilet 乾景路巴士站公廁						M
225	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tiu Keng Leng PTI Public Toilet 譚景瀾公共交通交匯處公廁						M
226	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Roon Kin Village Public Toilet 半見村公廁						H
227	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Yi Chun Street Public Toilet 宜春街公廁						H
228	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tseung Kwan O Industrial Estate Public Toilet 將軍澳工業村公廁						H
229	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Ho Chung Public Toilet 綠涌公廁						H
230	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Chek Keng Public Toilet 赤徑公廁						H
231	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Sai Wan Public Toilet (2) 西灣(II)公廁						H
232	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tai Long Ham Tin Public Toilet 咸田公廁						H
233	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Hoi Ha Public Toilet 海下公廁						H
234	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tai Mong Tsai Public Toilet 太網仔公廁						H
235	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tsam Chuk Wan Public Toilet 斬竹灣公廁						H
236	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tai Au Mun Public Toilet 太澳門公廁						H
237	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Sai Wan Public Toilet (1) 西灣(I)公廁						H
238	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Ko Tong Ha Yeung Public Toilet 荔枝下洋公廁						H
239	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Nai Chung Pier Public Toilet 泥涌碼頭公廁						H
240	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Yung Shue O Public Toilet 榕樹灘公廁						H
241	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Nam Shan Village Public Toilet 南山村公廁						H
242	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Kei Ling Ha Lo Wai Public Toilet 企嶺下老圍公廁						H
243	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tai Tung Tsuen Public Toilet 大洞村公廁						H

244	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tso Wo Hang Public Toilet 旱禾坑公廁							H
245	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Pak Sha O Public Toilet 白沙澳公廁							H
246	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Pak Kong Tsuen Public Toilet 北港村公廁							H
247	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Pak Sha Wan Carpark Public Toilet 白沙灣停車場公廁							H
248	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Pak Wai Tsuen Public Toilet 北圍村公廁							H
249	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Sun On Tsuen Public Toilet 新安村公廁							H
250	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tui Min Hoi Public Toilet 對面海公廁							H
251	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Mau Wa Tsai Public Toilet 茅湖仔公廁							H
252	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tai Chung Hau Public Toilet 太涌口村公廁							H
253	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Bik Uk Lower Village Public Toilet 壁屋下村公廁							H
254	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tseng Lan Shue Public Toilet 井欄樹公廁							H
255	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Hang Mei Tsuen Public Toilet 坑尾頂公廁							H
256	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Wai Sum Village Public Toilet 圍心村公廁							H
257	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Po Toi O Public Toilet 布袋澳公廁							H
258	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Nam Wai Public Toilet 南圍公廁							H
259	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Tai Po Tsai Lower Village Public Toilet 大埔仔下村公廁							H
260	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Hiram's Highway (Nam Wat) Public Toilet 西貢公路(南圍)公廁							H
261	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	Sha Kiu (Leung Shuen Wan) Public Toilet 沙橋(糧船灣)公廁							H
262	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Market 街市	Sai Kung Market 西貢街市							H
263	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Tai Wai PTI Public Toilet 太圍公共交通匯處公廁							H
264	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Shan Mei Street Public Toilet 山尾街公廁							H
265	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Hin Kwai Lane Public Toilet 顯貴里公廁							H
266	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Tsang Tai Uk Public Toilet 曾大屋公廁							H
267	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Ngau Pei Sha Village Public Toilet 牛皮沙村公廁							H
268	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Kak Tin Public Toilet 隔田公廁							H
269	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Kwei Tei Street Public Toilet 桂地街公廁							H

270	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Ma Liu Shui Waterfront Public Toilet 馬料水海濱公廁						H
271	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Science Park Road Public Toilet 科學園路公廁						H
272	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Wo Lin Hang Village Public Toilet 禾輋坑村公廁						H
273	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Fo Tan Village Public Toilet 火炭村公廁						H
274	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Chap Wai Kon Village Public Toilet 插桅欄村公廁						H
275	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Shap Yi Watt Village Public Toilet 十一坊村公廁						H
276	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	To Tau Village Public Toilet 渡頭村公廁						H
277	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Shek Kwu Lam Village Public Toilet 石古嶺村公廁						H
278	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Sheung Pui Tai Village Public Toilet 上排頭村公廁						H
279	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	Tin Liu Village Public Toilet 田寮村公廁						H
280	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Market 街市	Sha Tin Market 沙田街市						H
281	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Market 街市	Tai Wai Market 大圍街市						M
282	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Crematorium 火葬場	Eu Shan Crematorium 窩山火葬場						L
283	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	Nam Cheong Street Public Toilet cum Bathhouse 南昌街公廁及公共浴室						H
284	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet 公廁	Tonkin Street Public Toilet 東官街公廁						H
285	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	Yee Kuk Street Public Toilet cum Bathhouse 慈康街公廁及公共浴室						H
286	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet 公廁	Yen Chow Street Public Toilet 欽州街公廁						H
287	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet 公廁	Lai Chi Kok Government Offices Public Toilet 荔枝角政府合署公廁						M
288	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Market 街市	Lai Wan Market 荔灣街市						M
289	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Pei Ho Street Market and Cooked Food Centre 北河街街市及熟食中心						M
290	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Po On Road Market and Cooked Food Centre 保安道街市及熟食中心						M
291	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Market 街市	Tung Chau Street Temporary Market 通州街臨時街市						M
292	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Cooked Food Market 熟食市場	Cheung Sha Wan Cooked Food Market 長沙灣熟食市場						M
293	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	Yu Chau West Street Cooked Food Hawker Bazaar 汝州西街熟食小販市場						M
294	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Hawker Bazaar 小販市場	Yen Chow Street Temporary Hawker Bazaar 欽州街臨時小販市場						M
295	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Office 辦公室	Un Chau Street Municipal Services Building 元州街市政大廈						M
296	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Municipal Services Building 市政大廈	Po On Road Municipal Services Building (common area) 保安道市政大廈(公用地方)						H
297	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Office 辦公室	Cheung Sha Wan Cremation Booking Office 長沙灣火葬預訂辦事處						M
298	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Stanley Municipal Services Building Public Toilet 赤柱市政大廈公廁						H
299	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Apleichau Municipal Services Building Public Toilet 鴨脷洲市政大廈公廁						H
300	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Stanley Waterfront Public Toilet 赤柱海濱公廁						M
301	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Yip Fat Street Public Toilet 業發街公廁						H
302	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Stanley Link Road Public Toilet 赤柱連合道公廁						H

303	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Stanley Main Street Public Toilet 赤柱大街公廁								M
304	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Pokfulam Road near Queen Mary Hospital Public Toilet 薄扶林道近瑪麗醫院公廁								H
305	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Lee Lok Street Public Toilet 利樂街公廁								M
306	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Repulse Bay Bus Terminus Public Toilet 淺水灣巴士站公廁								H
307	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Repulse Bay Beach Road Public Toilet 淺水灣海邊道公廁								H
308	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Stanley Tytam Village Public Toilet 赤柱大潭村公廁								H
309	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	South Bay Public Toilet 南灣公廁								H
310	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Middle Bay Public Toilet 中灣公廁								H
311	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Repulse Bay Public Toilet (near No. 16 Repulse Bay Beach Road) 淺水灣公廁（近海邊道十六號）								H
312	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Pokfulam Village Public Toilet Block D 薄扶林村公廁（D座）								M
313	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Public Toilet 公廁	Pokfulam Village Public Toilet Block A 薄扶林村公廁（A座）								M
314	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Apleichau Market and Cooked Food Centre 鰂魚洲街市及熟食中心								H
315	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Yue Kwong Road Market and Cooked Food Centre 漁光道街市及熟食中心								H
316	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Aberdeen Market and Cooked Food Centre 香港仔街市及熟食中心								H
317	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Tin Wan Market and Cooked Food Centre 田灣街市及熟食中心								H
318	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Market 街市	Stanley Waterfront Mart 赤柱海濱小賣亭								M
319	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Municipal Services Building 市政大廈	Common Area of Aberdeen Municipal Services Building (excluding market area) 香港仔市政大廈的公用地方(不包括街市範圍)								M
320	FEHD 食物環境衛生署	Southern 南區	Office 辦公室	Southern District Environmental Hygiene Office, 4/F., Aberdeen Municipal Services Building 香港仔市政大廈4樓南區環境衛生辦事處								M
321	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tai Po Plaza Public Toilet 大埔廣場公廁								H
322	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tai Po Market MTR Station Public Toilet 港鐵大埔墟站公廁								H
323	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Fong Ma Po Public Toilet 放馬莆公廁								M
324	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	Pak Shing Street Public Toilet cum Bathhouse 北盛街公廁連公共浴室								M
325	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tai Po Old Market Public Toilet 大埔舊墟公廁								H
326	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Nam Hang Public Toilet 南坑公廁								H
327	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Chong Sun Road Public Toilet 創新路公廁								H
328	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Fo Yin Road Public Toilet 料研路公廁								M
329	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tap Mun Pier Public Toilet 搭門碼頭公廁								H
330	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Ma Wo Public Toilet 馬窩公廁								H
331	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tap Mun New Fishermen's Village South Public Toilet 搭門漁民新村南公廁								H

332	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tap Mun New Fishermen's Village North Public Toilet 塔門漁民新村北公廁								H
333	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tung Ping Chau Public Toilet 東坪洲公廁								H
334	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tap Mun Ha Wai Public Toilet 塔門下圍公廁								H
335	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tai Po Tau South Public Toilet 太埔頭南公廁								H
336	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Sam Mun Tsai (North) Public Toilet 三門仔(北)公廁								H
337	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Sam Mun Tsai Village Public Toilet 三門仔(南)公廁								H
338	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tai Po Tai Hang Chung Sum Wai Public Toilet 泰亨中心圍公廁								H
339	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tai Hang Village No. 1 Public Toilet 太埔泰亨村公廁(一)								H
340	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Hang Ha Po Public Toilet 拉下莆公廁								H
341	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Chai Kek Village Public Toilet 寨鵝村公廁								H
342	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Chung Uk Tsuen Public Toilet 鍾屋村公廁								H
343	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	San Tong Public Toilet 新塘公廁								H
344	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Ng Tung Chai Public Toilet 栢樹寨公廁								H
345	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	She Shan Tsuen Public Toilet 社山村公廁								H
346	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Shui Wai Public Toilet 水圍公廁								H
347	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Tai Po Cheung Shue Tan Village No. 2 Public Toilet 太埔樟樹灘村公廁(二)								H
348	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Wong Yi Au Public Toilet 黃宜拗公廁								H
349	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Wai Tau Tsuen Public Toilet 圍頭村公廁								H
350	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Chung Shun Lane Public Toilet 忠信里公廁								H
351	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Kam Shan Road Public Toilet 錦山路公廁								H
352	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Shek Ksu Lung Public Toilet 石古礮公廁								H
353	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Lin Au Village Public Toilet 蓮澳村公廁								H
354	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	CARE Village East Public Toilet 葵接新村東公廁								H
355	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	CARE Village West Public Toilet 葵接新村西公廁								H
356	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Po Sam Pai Public Toilet 布心排公廁								H
357	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Ha Hang Public Toilet 下坑公廁								H
358	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	Yue Kok Public Toilet 魚角公廁								H
359	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Aqua Privy 旱廁	Sha Lo Tung Village Aqua Privy 沙羅洞村旱廁								H
360	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Aqua Privy 旱廁	Tung Ping Chau Site I Aqua Privy 東坪洲(一)旱廁								H
361	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Aqua Privy 旱廁	Tung Ping Chau Site III Aqua Privy 東坪洲(三)旱廁								H
362	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Tai Po Hui Market and Cooked Food Centre 太埔墟街市及熟食中心								H

[illegible]

396	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	Pak Kok Tsuen Public Toilet 白角村公廁						M
397	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	Chung Uk Tsuen Public Toilet 鍾屋村公廁						M
398	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	Chung Shan San Hing Tsuen Public Toilet 松山新樓村公廁						M
399	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	Kwong Shan Tsuen Public Toilet 曠山村公廁						M
400	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	Yeung Siu Hang Tsuen Public Toilet 楊小坑村公廁						M
401	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	Tsing Chuen Wai Public Toilet 青磚圍公廁						M
402	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	San Hing Tsuen Public Toilet 新慶村公廁						M
403	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	Tuen Tsz Wai Public Toilet 屯子圍公廁						M
404	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	Siu Lam San Tsuen Public Toilet 小灣新村公廁						M
405	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Market 街市	San Hui Market 新墟街市						M
406	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Market 街市	Yan Oi Market 仁愛街市						M
407	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Cooked Food Market 熟食市場	Kin Wing Cooked Food Market 建榮熟食市場						M
408	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Market cum Hawker Bazaar 街市暨小販市場	Lam Tai Market cum Hawker Bazaar 藍地街市暨小販市場						M
409	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Cooked Food Market 熟食市場	Tsing Yeung Cooked Food Market 青楊熟食市場						M
410	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Cooked Food Market 熟食市場	Hung Cheung Cooked Food Market 洪祥熟食市場						M
411	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	Wanchai Ferry Concourse Public Toilet 灣仔碼頭公廁						M
412	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	Wan Chai Market Public Toilet 灣仔街市公廁						M
413	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	Wong Nai Chung Road Public Toilet 黃泥涌道公廁						M
414	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	Moreton Terrace Public Toilet 摩頓臺公廁						M
415	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	Tai Hang Road Public Toilet 太坑道公廁						M
416	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	Morrison Hill Road Public Toilet 摩利臣山道公廁						M
417	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	Southern Centre Public Toilet 絲綢中心公廁						M
418	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	Spring Garden Lane Public Toilet 春園街公廁						H
419	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	Warren Street Public Toilet 華倫街公廁						M
420	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	Kat On Street Public Toilet and Bathhouse 吉安街公廁及公共浴室						M
421	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Market 街市	Wanchai Market 灣仔街市						M
422	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Bowrington Road Market & Cooked Food Centre 鵝頸街市及熟食中心						H
423	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Office 辦公室	Lockhart Road Municipal Services Building (Wan Chai District Environmental Hygiene Office) 駱克道市政大廈(灣仔區環境衛生辦事處)						M
424	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Municipal Services Building 市政大廈	Lockhart Road Municipal Services Building (Common area) 駱克道市政大廈(公用地方)						M
425	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Municipal Services Building 市政大廈	Wong Nai Chung Municipal Services Building (Common area) 黃泥涌市政大廈(公用地方)						L
426	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Office 辦公室	Room 827, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building (Common area of Hong Kong and Islands (Hawker and Market Section and Licence Issuing Office)) 駱克道市政大廈8樓827室(港島及離島區小販及街市組與牌照發售辦事處共同使用的辦公室)						M
427	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Office 辦公室	Oi Kwan Court (Supplies Section) 灣仔營盤道28號愛群閣(物料供應組)						M

428	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Office 辦公室	Cemeteries & Crematoria Hong Kong Island Office 墳場及火葬場港島區辦事處								M
429	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Cemetery 墳場	Hong Kong Cemetery 香港墳場								M
430	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Public Toilet 公廁	Lok Fu Public Toilet 樂富公廁								M
431	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Public Toilet 公廁	Nga Tsin Wai Village Public Toilet 衙前圍村公廁								M
432	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Market 街市	Tai Shing Street Market 大成街街市								H
433	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Market 街市	Choi Hung Road Market 彩紅道街市								M
434	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Market 街市	Sheung Fung Street Market 雙鳳街街市								M
435	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Market 街市	Ngau Chi Wan Market 牛池灣街市								H
436	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Columbarium 靈灰安置所	Diamond Hill Columbaria 鑽石山靈灰安置所								H
437	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Crematorium 火葬場	Diamond Hill Crematorium 鑽石山火葬場								H
438	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Cemetery/Garden of Remembrance 墳場/紀念花園	Diamond Hill Urm Cemetery (including GoR and carpark) 鑽石山金塔墳場(包括紀念花園及停車場)								H
439	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	Market Street Public Toilet and Bathhouse 街市街公廁及公共浴室								M
440	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Tsim Sha Tsui Ferry Concourse Public Toilet 尖沙咀碼頭公廁								M
441	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Middle Road Multi-storey Carpark Public Toilet 中間道多層停車場公廁								M
442	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Jordan Road Public Toilet 佐敦道公廁								M
443	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Science Museum Road Public Toilet 科學館道公廁								M
444	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Gascoigne Road Public Toilet 加士居道公廁								M
445	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Kimberly Road Urinal Toilet 金巴利道尿廁								M
446	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Tsim Sha Tsui East Public Transport Interchange Public Toilet 尖沙咀東公共運輸交匯處公廁								M
447	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Shanghai Street/Waterloo Road Public Toilet 上海街/窩打老道公廁								M
448	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Yau Ma Tei Market Public Toilet 油麻地街市公廁								M
449	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	Parkes Street Public Toilet and Bathhouse 百加士街公廁及公共浴室								M
450	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Anchor Street Playground Public Toilet 景架街遊樂場公廁								M
451	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Nelson Street Public Toilet 奶路臣街公廁								M
452	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Bok Man Street Public Toilet 博文街公廁								M
453	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Portland Street Public Toilet 絲蘭街公廁								M
454	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Sai Yee Street Public Toilet 洗衣街公廁								M
455	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Larch Street Public Toilet 洋松街公廁								M
456	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	Luen Wan Street Public Toilet 聯運街公廁								M
457	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Kwun Chung Market and Cooked Food Centre 官涌街市及熟食中心								M
458	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Hawker Bazaar 小販市場	Yau Ma Tei Jade Hawker Bazaar (Zone B) 油麻地玉器小販市場(B區)								M
459	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	Woosung Street Temporary Cooked Food Hawker Bazaar 吳松街臨時熟食小販市場								M
460	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Hawker Bazaar 小販市場	Yau Ma Tei Jade Hawker Bazaar (Zone A) 油麻地玉器小販市場(A區)								M

461	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	Haiphong Road Temporary Cooked Food Hawker Bazaar 海防道臨時熟食小販市場								M
462	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	Reclamation Street Cooked Food Hawker Bazaar 新填地街熟食小販市場								M
463	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Cooked Food Market 熟食市場	Mong Kok Cooked Food Market 旺角熟食市場								M
464	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Fa Yuen Street Market and Cooked Food Centre 花園街街市及熟食中心								M
465	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Tai Kok Tsui Market and Cooked Food Centre 太角咀街市及熟食中心								M
466	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Office 辦公室	Kwun Chung Municipal Services Building (3/F and 4/F) 官涌市政大廈 (三樓及四樓)								M
467	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Office 辦公室	Fa Yuen Street Municipal Services Building (Mongkok District Environmental Hygiene Office) 花園街市政大廈 (旺角區環境衛生辦事處)								M
468	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Office 辦公室	Sai Yee Street Office Building (Mongkok Hawker Section) 洗衣街寫字樓大廈 (旺角區小販組)								M
469	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Office 辦公室	Sai Yee Street Office Building (Transport Section) 洗衣街寫字樓大廈 (運輸組)								M
470	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Hong King Street Public Toilet 康景街公廁								M
471	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Yuen Long West Bus Terminus Public Toilet 元朗西巴士總站公廁								M
472	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Kuk Ting Street Public Toilet 谷亭街公廁								H
473	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Lok Ma Chau Control Point (South) Public Toilet 落馬洲管制站公廁 (南)								H
474	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Lok Ma Chau Control Point (North) Public Toilet 落馬洲管制站公廁 (北)								H
475	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Lok Ma Chau Spurline PTI Public Toilet 落馬洲公共交通交匯處公廁								H
476	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Light Rail Transit Terminus Public Toilet 輕鐵總站公廁								H
477	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Wang Yip Street Public Toilet 宏業街公廁								H
478	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	Tai Tong Road Public Toilet and Bathhouse 大棠路公廁及公共浴室								H
479	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Kam Sheung Road Public Toilet 錦上路公廁								H
480	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	Hung Shui Kiu Public Toilet and Bathhouse 洪水橋公廁及公共浴室								M
481	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Tan Kwai Tsuen Public Toilet 丹桂村公廁								M
482	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Fung Cheung Road Public Toilet 鳳翔路公廁								H
483	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Hang Mei Tsuen Public Toilet 拉屋村公廁								M
484	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Sik Kong Tsuen Public Toilet 錫降村公廁								M
485	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Ha Tsuen Lo Uk Tsuen Public Toilet 廈村羅屋村公廁								H
486	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Kam Tin Market Public Toilet 錦田街市公廁								H
487	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Kam Tin Bor Tei Public Toilet 錦田波地公廁								H
488	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Lok Ma Chau Lookout Public Toilet 落馬洲瞭望台公廁								H
489	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Bak Hok Chau Public Toilet 白鶴洲公廁								H
490	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	San Wai Public Toilet 新圍公廁								M
491	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Wang Yip Street South Public Toilet 宏業南街公廁								H
492	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Ping Shan Sun Tsuen Public Toilet 屏山新村公廁								M

563	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Ma Tin Tsuen Public Toilet 馬田村公廁							M
564	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Ngau Keng Tsuen Public Toilet 生徑村公廁							H
565	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Fuk Hing Lane Public Toilet 福興里公廁							H
566	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Pun Uk Tsuen Public Toilet 潘屋村公廁							H
567	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Lok Ma Chau Tsuen Public Toilet 落馬洲村公廁							H
568	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	Wah Shing Tsuen Public Toilet 荳蔴村公廁							H
569	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Market 街市	Tai Kiu Market 太極街市							H
570	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Office 辦公室	Yuen Long District Environmental Hygiene 元朗區環境衛生辦事處							H
Total No. Completed 已完成項目總數					570	570	570	570	570	570	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所 /場地以方便勘查

2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議；（三）確認有關工程計劃；（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請

3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類 -
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Central Government Pier 中區政府碼頭							H
2	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Harbour Building 海港政府大樓							H
3	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Queensway Government Offices 金鐘道政府合署							H
4	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Rumsey Street Multi-storey Car Park Building 林士街多層停車場大廈							H
5	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	2-8, 9-11 Mansfield Road 文輝道2-8、9-11號							H
6	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	25 Park Road 柏道25號							H
7	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	Buxey Lodge 百事樓							H
8	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	Cloudridge 雲吉道30號							M
9	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	Fairmont Gardens 翠錦園							H
10	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	Old Bailey Street Police Married Quarters 奧卑利街警察宿舍							H
11	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	Sai Ying Pun Post Office Building 西營盤郵政局大廈							H
12	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	North Point Government Offices 北角政府合署							H
13	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	North Point Fire Brigade Building 北角消防大廈							H
14	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Eastern Law Courts Building 東區法院大樓							H
15	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Government Quarters 政府宿舍	Chai Wan Police Married Quarters 柴灣已婚警察宿舍							H
16	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Government Quarters 政府宿舍	Chai Wan Fire Service Rank & Fire Married Quarters 柴灣已婚消防宿舍							H

17	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Government Quarters 政府宿舍	Pamela Youde Hospital Staff Quarters 東區尤德醫院職員宿舍							H
18	GPA 政府產業署	Islands District 離島區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Mui Wo Government Offices 梅窩政府合署							H
19	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	Nairn House 楠樓							M
20	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Homantin Government Offices 何文田政府合署							H
21	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Pui Ching Road Government Offices 培正道政府合署							H
22	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Tokwawan Government Offices 土瓜灣政府合署							H
23	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	Broadcast Drive, No.87-91 廣播道87-91號							M
24	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	Elizabethan Court 依利沙伯大廈							M
25	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	Homantin Hill Road, No.23 何文田山道23號							M
26	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Government Quarters 政府宿舍	Immigration Department Officers Quarters 入境事務處主任宿舍							H
27	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Kwai Hing Government Office 葵興政府合署							H
28	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	Kwai Fuk Court 葵福苑							M
29	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	Kwai Yung Court 葵蓉苑							M
30	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	Lai King Disciplined Services Quarters 荔景紀律部隊宿舍							M
31	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	Lai King Terrace Staff Quarters 荔景臺職員宿舍							M
32	GPA 政府產業署	Kwai Tsing District 葵青區	Government Quarters 政府宿舍	Tsing Yi Police Married Quarters 青衣已婚警察宿舍							H
33	GPA 政府產業署	Kwun Tong District 觀塘區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Kowloon East Government Office 東九龍政府合署							M
34	GPA 政府產業署	Kwun Tong District 觀塘區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Ngau Tau Kok Government Office 牛頭角政府合署							M
35	GPA 政府產業署	Kwun Tong District 觀塘區	Government Quarters 政府宿舍	Sau Mau Ping Disciplined Services Quarters 秀茂坪紀律部隊宿舍							M
36	GPA 政府產業署	Kwun Tong District 觀塘區	Government Quarters 政府宿舍	Shun Lee Disciplined Services Quarters 順利紀律部隊宿舍							M
37	GPA 政府產業署	North District 北區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	North District Government Offices 北區政府合署							H
38	GPA 政府產業署	North District 北區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Sha Tau Kok Rural Building 沙頭角鄉村大樓							H

39	GPA 政府產業署	North District 北區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Tau Kwu Ling Rural Centre Government Building 打鼓嶺鄉村中心政府大樓							H
40	GPA 政府產業署	North District 北區	Government Quarters 政府宿舍	Sheung Shui Disciplined Services Quarters 上水紀律部隊宿舍							M
41	GPA 政府產業署	North District 北區	Government Quarters 政府宿舍	Sheung Shui Police Married Quarters 上水已婚警察宿舍							H
42	GPA 政府產業署	Sai Kung District 西貢區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Sai Kung Government Offices 西貢政府合署							M
43	GPA 政府產業署	Sai Kung District 西貢區	Government Quarters 政府宿舍	Pik Uk Correctional Services Quarters 壁屋懲教署職員宿舍							H
44	GPA 政府產業署	Sai Kung District 西貢區	Government Quarters 政府宿舍	Po Lo Che Government Quarters 菠蘿壩政府宿舍							M
45	GPA 政府產業署	Sai Kung District 西貢區	Government Quarters 政府宿舍	Tseung Kwan O Fire Services Quarters 將軍澳消防宿舍							M
46	GPA 政府產業署	Sha Tin District 沙田區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Shatin Government Offices 沙田政府合署							M
47	GPA 政府產業署	Sha Tin District 沙田區	Government Quarters 政府宿舍	6 Lok Fung Path Government Quarters 樂楓徑6號政府宿舍							M
48	GPA 政府產業署	Sha Tin District 沙田區	Government Quarters 政府宿舍	10 Lok Fung Path Government Quarters 樂楓徑10號政府宿舍							M
49	GPA 政府產業署	Sha Tin District 沙田區	Government Quarters 政府宿舍	Kwong Yuen Disciplined Services Quarters 廣源紀律部隊宿舍							H
50	GPA 政府產業署	Sham Shui Po District 深水埗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Cheung Sha Wan Government Office 長沙灣政府合署							M
51	GPA 政府產業署	Sham Shui Po District 深水埗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Lai Chi Kok Government Office 荔枝角政府合署							M
52	GPA 政府產業署	Sham Shui Po District 深水埗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Shamshuipo Government Offices 深水埗政府合署							H
53	GPA 政府產業署	Sham Shui Po District 深水埗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Wang Cheong Building 宏昌大廈							M
54	GPA 政府產業署	Sham Shui Po District 深水埗區	Government Quarters 政府宿舍	Shek Kip Mei Staff Quarters 石硤尾職員宿舍							H
55	GPA 政府產業署	Sham Shui Po District 深水埗區	Government Quarters 政府宿舍	Immigration Department Lei Cheng Uk Rank and File Staff Quarters 入境事務處李鄭屋員佐級職員宿舍							H
56	GPA 政府產業署	Southern District 南區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Aberdeen Fisheries and Marine Offices 香港仔漁業及海事辦事處							H
57	GPA 政府產業署	Southern District 南區	Government Quarters 政府宿舍	Pokfulam Fire Station Officers Married Quarters 護扶林消防官員政府宿舍							M
58	GPA 政府產業署	Southern District 南區	Government Quarters 政府宿舍	Police College Police Married Quarters 警察學院已婚警察宿舍							H
59	GPA 政府產業署	Southern District 南區	Government Quarters 政府宿舍	Stanley Junior Staff Married Quarters 赤柱初級職員宿舍							M
60	GPA 政府產業署	Tai Po District 大埔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Tai Po Government Offices 大埔政府合署							H
61	GPA 政府產業署	Tai Po District 大埔區	Government Quarters 政府宿舍	Ha Hang Departmental Quarters 下坑政府職員宿舍							H

62	GPA 政府產業署	Tsuen Wan District 荃灣區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Tsuen Wan Government Offices 荃灣政府合署							H
63	GPA 政府產業署	Tsuen Wan District 荃灣區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Tsuen Wan Multi-storey Carpark Building 荃灣多層停車場大廈							H
64	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Tai Hing Government Offices 太興政府合署							H
65	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Tuen Mun Government Offices 屯門政府合署							H
66	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Tuen Mun Government Storage Centre 屯門政府貯物中心							M
67	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Government Quarters 政府宿舍	Castle Peak Government Quarters 青山政府宿舍							H
68	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Government Quarters 政府宿舍	Tsing Chung Koon Road Government Quarters 青松觀道政府宿舍							H
69	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Government Quarters 政府宿舍	Tuen Mun Wu Hong Police Quarters 屯門湖康警察宿舍							M
70	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Revenue Tower 稅務大樓							H
71	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Wanchai Tower 灣仔政府大樓							H
72	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Immigration Tower 入境事務大樓							H
73	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Southern Centre 修頓中心							H
74	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Oi Kwan Court (G/F-4/F Government Portion) 愛群閣 (G/F-4/F 政府部份)							M
75	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Wu Chung House (G/F(pt), 1/F(pt), 7-16/F Government Portion) 胡忠大廈(G/F(部份), 1/F(部份), 7-16/F 政府部份)							H
76	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	111 Mt Butler Quarters 畢拉山政府宿舍							M
77	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	Aurizon 金雲閣							M
78	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	Aurora 銀霞閣							M
79	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	135 Tai Hang Road 太坑道135 號							M
80	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	Green Lane Hall 筲箕坊							M
81	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	Fung Shing Street Disciplined Services Quarters 豐盛街紀律部隊宿舍							M
82	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	Wing Ting Road Fire Services Married Quarters 永定道消防宿舍							M
83	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	Fire Services Department Wong Tai Sin Rank and File Married Quarters 消防處黃大仙員佐級已婚人員宿舍							M
84	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	Wong Tai Sin Disciplined Services Quarters 黃大仙紀律部隊宿舍							M
85	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Kowloon Government Offices 九龍政府合署							H

86	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Mongkok Government Offices 旺角政府合署							H
87	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Trade & Industry Department Tower 工業貿易署大樓							H
88	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Yaumatei Carpark Building 油蔴地停車場大樓							H
89	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Government Quarters 政府宿舍	West Kowloon Disciplined Services Quarters 西九龍紀律部隊宿舍							M
90	GPA 政府產業署	Yuen Long District 元朗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Yuen Long District Office Building 元朗民政事務處大樓							H
91	GPA 政府產業署	Yuen Long District 元朗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Yuen Long Government Offices 元朗政府合署							H
92	GPA 政府產業署	Yuen Long District 元朗區	Government Quarters 政府宿舍	Yuen Long Police Married Quarters 元朗已婚警察宿舍							M
Total No. Completed 已完成項目總數					92	92	92	92	92	92	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所 /場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

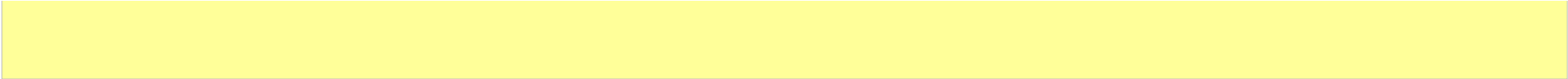
1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類 -

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。



Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業 / 設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	HAD 民政事務總署	Central & Western District 中西區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Sai Ying Pun Community Complex Community Hall 西營盤社區綜合大樓社區會堂							H
2	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Aldrich Bay Community Hall 愛秩序灣社區會堂							H
3	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Causeway Bay Community Centre 銅鑼灣社區中心							M
4	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Hing Wah Community Hall 興華社區會堂							H
5	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Quarry Bay Community Hall 鯉魚涌社區會堂							H
6	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Yue Wan Community Hall 漁灣社區會堂							H
7	HAD 民政事務總署	Islands District 離島區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Discovery Bay Community Hall 愉景灣社區會堂							H
8	HAD 民政事務總署	Islands District 離島區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tung Chung Community Hall 東涌社區會堂							H
9	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Cheung Ching Estate Community Centre 長青社區中心							H
10	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Cheung Fat Estate Community Centre 長發社區中心							H
11	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Cheung Hang Community Hall 長亨社區會堂							H
12	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Kwai Fong Community Hall 葵芳社區會堂							H
13	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Kwai Shing Community Hall 葵盛社區會堂							H
14	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lai King Community Hall 荔景社區會堂							H
15	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lantau Link View Platform and Visitors Centre 青嶼幹線觀景台及訪客中心							H
16	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Shek Lei Community Hall 石籬社區會堂							H
17	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tai Wo Hau Community Centre 大窩口社區中心							H
18	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tsing Yi Estate Community Hall 青衣邨社區會堂							H
19	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Kai Yip Community Hall 啟業社區會堂							H
20	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Kwun Tong Community Centre 觀塘社區中心							H

21	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lam Tin (East) Community Hall 藍田(東區)社區會堂								H
22	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lam Tin (West) Estate Community Centre 藍田(西區)社區中心								H
23	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lok Wah Estate Community Centre 樂華社區中心								H
24	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Shun Lee Estate Community Centre 順利社區中心								H
25	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Sai Tso Wan Neighbourhood Community Centre 茜草灣鄰里社區中心								H
26	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Sau Mau Ping (Central) Estate Community Centre 秀茂坪(中區)社區中心								H
27	HAD 民政事務總署	North District 北區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Luen Wo Hui Community Hall 聯和墟社區會堂								H
28	HAD 民政事務總署	North District 北區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	North District Community Centre 北區社區中心								H
29	HAD 民政事務總署	North District 北區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Sha Tau Kok Community Hall 沙頭角社區會堂								H
30	HAD 民政事務總署	North District 北區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Ta Kwu Ling Community Hall 打鼓嶺社區會堂								H
31	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Kin Choi Community Hall 健彩社區會堂								H
32	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	King Lam Neighbourhood Community Centre 景林鄰里社區中心								H
33	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lohas Park Community Hall 康城社區會堂								H
34	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Sai Kung Jockey Club Town Hall 西貢賽馬會大會堂								H
35	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Sheung Tak Community Hall 尚德社區會堂								H
36	HAD 民政事務總署	Sai Kung District 西貢區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tsui Lam Community Hall 翠林社區會堂								H
37	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Chun Shek Community Hall 牽石社區會堂								H
38	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Heng On Estate Community Centre 恒安社區中心								H
39	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Hin Keng Neighbourhood Community Centre 顯徑鄰里社區中心								M
40	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Wo Che Community Hall 禾輦社區會堂								M
41	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lee On Community Hall 利安社區會堂								H
42	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lek Yuen Community Hall 瀝源社區會堂								H
43	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Mei Tin Community Hall 美田社區會堂								H
44	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Sun Tin Wai Community Hall 新田圍社區會堂								H

45	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District 深水埗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Cheung Sha Wan Community Centre 長沙灣社區中心								H
46	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District 深水埗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Nam Cheong District Community Centre 南昌社區中心								H
47	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District 深水埗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lai Chi Kok Community Hall 荔枝角社區會堂								M
48	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District 深水埗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lai Kok Community Hall 麗閣社區會堂								L
49	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District 深水埗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Pak Tin Community Hall 白田社區會堂								H
50	HAD 民政事務總署	Sham Shui Po District 深水埗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Shek Kip Mei Community Hall 石硤尾社區會堂								H
51	HAD 民政事務總署	Southern District 南區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Ap Lei Chau Community Hall 鴨脷洲社區會堂								H
52	HAD 民政事務總署	Southern District 南區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lei Tung Community Hall 利東社區會堂								H
53	HAD 民政事務總署	Southern District 南區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	South Horizons Neighbourhood Centre 海怡社區中心								H
54	HAD 民政事務總署	Southern District 南區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Stanley Community Hall 赤柱社區會堂								H
55	HAD 民政事務總署	Southern District 南區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Wah Kwai Community Centre 華貴社區中心								H
56	HAD 民政事務總署	Tai Po District 大埔區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tai Po Community Centre 大埔社區中心								H
57	HAD 民政事務總署	Tai Po District 大埔區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tai Wo Neighbourhood Community Centre 太和鄰里社區中心								H
58	HAD 民政事務總署	Tai Po District 大埔區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tai Yuen Community Hall 大元社區會堂								H
59	HAD 民政事務總署	Tai Po District 大埔區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Fu Heng Neighbourhood Community Centre 富亨鄰里社區中心								H
60	HAD 民政事務總署	Tai Po District 大埔區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Fu Shin Community Hall 富善社區會堂								H
61	HAD 民政事務總署	Tai Po District 大埔區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Kwong Fuk Community Hall 廣福社區會堂								H
62	HAD 民政事務總署	Tai Po District 大埔區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Wan Tau Tong Neighbourhood Community Centre 運頭塘鄰里社區中心								H
63	HAD 民政事務總署	Tsuen Wan District 荃灣區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Lei Muk Shue Community Hall 梨木樹社區會堂								H
64	HAD 民政事務總署	Tsuen Wan District 荃灣區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Princess Alexandra Community Centre 雅麗珊社區中心								H
65	HAD 民政事務總署	Tsuen Wan District 荃灣區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Shek Wai kok Community Hall 石圍角社區會堂								H
66	HAD 民政事務總署	Tuen Mun District 屯門區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Butterfly Bay Community Centre 蝴蝶灣社區中心								H
67	HAD 民政事務總署	Tuen Mun District 屯門區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Kin Sang Community Hall 建生社區會堂								H
68	HAD 民政事務總署	Tuen Mun District 屯門區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Leung King Community Centre 良景社區中心								H

69	HAD 民政事務總署	Tuen Mun District 屯門區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	On Ting/Yau Oi Community Centre 安定/友愛社區中心							H
70	HAD 民政事務總署	Tuen Mun District 屯門區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Shan King Community Hall 山景社區會堂							H
71	HAD 民政事務總署	Tuen Mun District 屯門區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tai Hing Community Hall 大興社區會堂							H
72	HAD 民政事務總署	Tuen Mun District 屯門區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tseng Choi Street Community Hall 井財街社區會堂							H
73	HAD 民政事務總署	Tuen Mun District 屯門區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tuen Mun Town Centre Community Hall 屯門市中心社區會堂							H
74	HAD 民政事務總署	Wan Chai District 灣仔區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Leighton Hill Community Hall 禮頓山社區會堂							M
75	HAD 民政事務總署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tsz Wan Shan (South) Community Centre 慈雲山(南區)社區中心							H
76	HAD 民政事務總署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Wong Tai Sin Community Centre 黃大仙社區中心							M
77	HAD 民政事務總署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Fung Tak Estate Community Centre 鳳德社區中心							H
78	HAD 民政事務總署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tsz Wan Shan Community Hall 慈雲山社區會堂							H
79	HAD 民政事務總署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Chuk Yuen Estate Community Centre 竹園社區中心							H
80	HAD 民政事務總署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Choi Wan Estate Community Centre 彩雲社區中心							H
81	HAD 民政事務總署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Henry G Leong Yaumatei Community Centre 梁顯利油麻地社區中心							H
82	HAD 民政事務總署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Mong Kok Community Hall 旺角社區會堂							H
83	HAD 民政事務總署	Yuen Long District 元朗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Long Ping Community Hall 朗屏社區會堂							H
84	HAD 民政事務總署	Yuen Long District 元朗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tin Ching Community Hall 天晴社區會堂							H
85	HAD 民政事務總署	Yuen Long District 元朗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tin Shui Community Centre 天瑞社區中心							H
86	HAD 民政事務總署	Yuen Long District 元朗區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	Tin Yiu Community Centre 天耀社區中心							H
Total No. Completed 已完成項目總數					86	86	86	86	86	86	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

6. Works completed – Completion of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of “Works Completion Month” will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查– 開放處所 /場地以方便勘查
2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議;（三）確認有關工程計劃;（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請
3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排;（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - （一）騰空處所/場地;（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - （一）騰空處所/場地;（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成–進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類 -
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	Peak Post Office 山頂郵政局							L
2	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	Sheung Wan Post Office 上環郵政局							M
3	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	Sai Ying Pun Post Office 西營盤郵政局							H
4	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	Wyndham Street Post Office 雲咸街郵政局							L
5	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Chai Wan Post Office 柴灣郵政局							M
6	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Cloud View Road Post Office 雲景道郵政局							L
7	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Heng Fa Chuen Post Office 荳蔻街郵政局							M
8	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Hing Fat Street Post Office 興發街郵政局							H
9	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Hing Man Street Post Office 興民街郵政局							H
10	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Siu Sai Wan Post Office 小西灣郵政局							M
11	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Tai Koo Shing Post Office 太古城郵政局							M
12	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Tsai Tsz Mai Post Office 士嘉妹郵政局							H
13	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	Cheung Chau Post Office 長洲郵政局							M
14	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	Lamma Post Office 蘭丫郵政局							M
15	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	Peng Chau Post Office 坪洲郵政局							M
16	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	Airport Post Office 機場郵政局							L
17	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	Discovery Bay Post Office 愉景灣郵政局							M
18	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	Mui Wo Post Office 梅窩郵政局							L
19	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	Tai O Post Office 大澳郵政局							M
20	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	Tung Chung Post Office 東涌郵政局							M
21	HKPO 香港郵政	Kowloon City District 九龍城區	Post Office 郵局	Gillies Avenue Post Office 彌利士路郵政局							M
22	HKPO 香港郵政	Kowloon City District 九龍城區	Post Office 郵局	Hung Hom Bay Post Office 紅磡灣郵政局							M
23	HKPO 香港郵政	Kowloon City District 九龍城區	Post Office 郵局	Kowloon City Post Office 九龍城郵政局							M
24	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Kwai Chung Post Office 葵青郵政局							L
25	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Lai King Post Office 荔景郵政局							M
26	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Shek Lei Post Office 石籬郵政局							L
27	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Kowloon East Post Office 東九龍郵政局							L
28	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Lok Wah Post Office 樂華郵政局							M
29	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Ngau Tau Kok Post Office 牛頭角郵政局							M
30	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Shun Lee Post Office 順利郵政局							M

31	HKPO 香港郵政	North District 北區	Post Office 郵局	Fanling Post Office 粉嶺郵政局								H
32	HKPO 香港郵政	North District 北區	Post Office 郵局	Sha Tau Kok Post Office 沙頭角郵政局								H
33	HKPO 香港郵政	Sai Kung District 西貢區	Post Office 郵局	Choi Ming Post Office 彰明郵政局								M
34	HKPO 香港郵政	Sai Kung District 西貢區	Post Office 郵局	Po Lam Post Office 寶琳郵政局								M
35	HKPO 香港郵政	Sai Kung District 西貢區	Post Office 郵局	Sheung Tak Post Office 尚德郵政局								M
36	HKPO 香港郵政	Sai Kung District 西貢區	Post Office 郵局	Sai Kung Post Office 西貢郵政局								M
37	HKPO 香港郵政	Sai Kung District 西貢區	Post Office 郵局	Tseung Kwan O Post Office 將軍澳郵政局								M
38	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	City One Shatin Post Office 沙田第一城郵政局								M
39	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Heng On Post Office 恆安郵政局								M
40	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Hin Keng Post Office 顯徑郵政局								M
41	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Kwong Yuen Post Office 廣源郵政局								M
42	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Lee On Post Office 利安郵政局								M
43	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Ma On Shan Post Office 馬鞍山郵政局								M
44	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Sha Kok Post Office 沙角郵政局								M
45	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Sun Chai Post Office 新翠郵政局								M
46	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Wo Che Post Office 禾輋郵政局								M
47	HKPO 香港郵政	Sham Shui Po District 深水埗區	Post Office 郵局	Lei Cheng Uk Post Office 李鄭屋郵政局								M
48	HKPO 香港郵政	Sham Shui Po District 深水埗區	Post Office 郵局	Lai Kok Post Office 麗閣郵政局								M
49	HKPO 香港郵政	Sham Shui Po District 深水埗區	Post Office 郵局	Sham Shui Po Post Office 深水埗郵政局								M
50	HKPO 香港郵政	Sham Shui Po District 深水埗區	Post Office 郵局	Yau Yat Tsuen Post Office 又一村郵政局								M
51	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	Aberdeen Post Office 香港仔郵政局								M
52	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	Pok Fu Lam Post Office 彌扶林郵政局								M
53	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	Repulse Bay Post Office 淺水灣郵政局								M
54	HKPO 香港郵政	Tai Po District 大埔區	Post Office 郵局	Fu Shin Post Office 富善郵政局								H
55	HKPO 香港郵政	Tai Po District 大埔區	Post Office 郵局	Wan Tai Tong Post Office 蓮頭塘郵政局								H
56	HKPO 香港郵政	Tsuen Wan District 荃灣區	Post Office 郵局	Lei Muk Shue Post Office 梨木樹郵政局								M
57	HKPO 香港郵政	Tsuen Wan District 荃灣區	Post Office 郵局	Shek Wai Kok Post Office 石圍角郵政局								M
58	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	Tuen Mun Central Post Office 屯門中央郵政局								H
59	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	Tai Hing Post Office 大興郵政局								L
60	HKPO 香港郵政	Wan Chai District 灣仔區	Post Office 郵局	Gloucester Road Post Office 告士打道郵政局								M
61	HKPO 香港郵政	Wan Chai District 灣仔區	Post Office 郵局	Happy Valley Post Office 跑馬地郵政局								H

62	HKPO 香港郵政	Wan Chai District 灣仔區	Post Office 郵局	Morrison Hill Post Office 摩理臣山郵政局								M
63	HKPO 香港郵政	Wan Chai District 灣仔區	Post Office 郵局	Perkins Road Post Office 白建時道郵政局								M
64	HKPO 香港郵政	Wan Chai District 灣仔區	Post Office 郵局	Wan Chai Post Office 灣仔郵政局								M
65	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Choi Hung Chuen Post Office 彩紅郵政局								M
66	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Fu Shan Post Office 富山郵政局								M
67	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Ngau Chi Wan Post Office 牛池灣郵政局								M
68	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Tsz Wan Shan Post Office 慈雲山郵政局								M
69	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Post Office 郵局	Kwong Wa Street Post Office 廣華街郵政局								M
70	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Post Office 郵局	Mong Kok Post Office 旺角郵政局								H
71	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Post Office 郵局	Tai Kok Tsui Post Office 大角咀郵政局								M
72	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Post Office 郵局	Tsim Sha Tsui Post Office 尖沙咀郵政局								M
73	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Kam Tin Post Office 錦田郵政局								L
74	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Yuen Long Post Office 元朗郵政局 (Note)								M
Total No. Completed 已完成項目總數					74	74	74	74	74	73		

Note : Site works are in progress. Target completion date: June 2014.

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;
- (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups:
 - H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
 - M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
 - L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類。
 - H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
 - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場所, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
 - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成 "場地準備" 及工程已開始時, 有關 "工程完成月份" 欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	HKPF 香港警務處	Central & Western District 中西區	Station / Post 警署 / 警崗	Western Police Station 西區警署							H
2	HKPF 香港警務處	Eastern District 東區	Station / Post 警署 / 警崗	Chai Wan Police Station 柴灣警署							H
3	HKPF 香港警務處	Eastern District 東區	Station / Post 警署 / 警崗	North Point Police Station 北角警署							H
4	HKPF 香港警務處	Eastern District 東區	Reporting Centre 報案中心	Hong Kong Island Traffic Accident Reporting Centre 港島交通部調查及支援組							H
5	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	Peng Chau Police Station 坪洲警崗							H
6	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	Sok Kwu Wan Police Post 索古灣警崗							M
7	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	Lantau North Police Station 大嶼山北分區警署							H
8	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	Lantau South Police Station 大嶼山南分區警署							H
9	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	Discovery Bay Police Post 愉景灣警崗							H
10	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	Airport Police Station 機場警署							H
11	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Reporting Centre 報案中心	Airport Reporting Centre (Departure Level) 機場離港層報案中心							H
12	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Reporting Centre 報案中心	Airport Reporting Centre (Terminal 2) 機場2號客運大樓報案中心							H
13	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Station / Post 警署 / 警崗	Ngau Tau Kok Police Station 牛頭角警署							H
14	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Reporting Centre 報案中心	Kowloon East Traffic Accident Reporting Centre 東九龍交通意外調查組報案室							H
15	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Station / Post 警署 / 警崗	Hung Hom Police Station 紅磡警署							H
16	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Station / Post 警署 / 警崗	Kowloon City Police Station 九龍城警署							H
17	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Reporting Centre 報案中心	Traffic Accident Reporting Centre 西九龍交通行動基地							H
18	HKPF 香港警務處	Kwai Tsing District 葵青區	Station / Post 警署 / 警崗	Tsing Yi Police Station 青衣警署							H

19	HKPF 香港警務處	Kwun Tong District 觀塘區	Station / Post 警署 / 警崗	Kwun Tong Police Station 觀塘警署								H
20	HKPF 香港警務處	Kwun Tong District 觀塘區	Station / Post 警署 / 警崗	Sau Mau Ping Police Station 秀茂坪警署								H
21	HKPF 香港警務處	North District 北區	Station / Post 警署 / 警崗	Sha Tau Kok Police Station 沙頭角警署								H
22	HKPF 香港警務處	North District 北區	Reporting Centre 報案中心	Lo Wu Boundary Control Point Reporting Centre 羅湖管制站報案中心								M
23	HKPF 香港警務處	North District 北區	Reporting Centre 報案中心	Man Kam To Boundary Control point Reporting Centre 文錦渡管制站報案中心								H
24	HKPF 香港警務處	North District 北區	Office 辦公室	Border Closed Area Permit Office 邊境禁區通行證辦事處								H
25	HKPF 香港警務處	North District 北區	Reporting Centre 報案中心	Sheung Shui Police Station and New Territories North Traffic Accident Reporting Centre 上水警署及新界北交通意外調查組報案中心								H
26	HKPF 香港警務處	Sai Kung District 西貢區	Station / Post 警署 / 警崗	Tseung Kwan O Police Station 將軍澳警署								H
27	HKPF 香港警務處	Sai Kung District 西貢區	Station / Post 警署 / 警崗	Sai Kung Police Station 西貢警署								H
28	HKPF 香港警務處	Sha Tin District 沙田區	Station / Post 警署 / 警崗	Sha Tin Police Station 沙田分區警署								H
29	HKPF 香港警務處	Sha Tin District 沙田區	Station / Post 警署 / 警崗	Tin Sum Police Station 田心警署								H
30	HKPF 香港警務處	Sham Shui Po District 深水埗區	Station / Post 警署 / 警崗	Cheung Sha Wan Police Station 長沙灣警署								H
31	HKPF 香港警務處	Sha Tin District 沙田區	Station / Post 警署 / 警崗	Ma On Shan Police Station 馬鞍山分區警署								H
32	HKPF 香港警務處	Sha Tin District 沙田區	Reporting Centre 報案中心	Siu Lek Yuen Reporting Centre 小瀝源報案中心								M
33	HKPF 香港警務處	Southern District 南區	Station / Post 警署 / 警崗	Aberdeen Police Station 香港仔警署								H
34	HKPF 香港警務處	Southern District 南區	Station / Post 警署 / 警崗	Stanley Police Station 赤柱警署								H
35	HKPF 香港警務處	Tai Po District 大埔區	Station / Post 警署 / 警崗	Tai Po Police Station 大埔警署								H
36	HKPF 香港警務處	Tsuen Wan District 荃灣區	Station / Post 警署 / 警崗	Tsuen Wan Police Station 荃灣警署								H
37	HKPF 香港警務處	Tsuen Wan District 荃灣區	Reporting Centre 報案中心	New Territories South Traffic Accident Reporting Centre 新界南交通總部報案中心								H
38	HKPF 香港警務處	Tsuen Wan District 荃灣區	Station / Post 警署 / 警崗	Penny Bay Police Post 竹篙灣警崗								H
39	HKPF 香港警務處	Tsuen Wan District 荃灣區	Station / Post 警署 / 警崗	Kwai Chung Police Station 葵涌警署								H
40	HKPF 香港警務處	Tuen Mun District 屯門區	Station / Post 警署 / 警崗	Tuen Mun Police Station 屯門警署								H

41	HKPF 香港警務處	Tuen Mun District 屯門區	Station / Post 警署 / 警崗	Castle Peak Police Station 青山警署								H
42	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Station / Post 警署 / 警崗	Happy Valley Police Station 跑馬地警署								M
43	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Police Headquarters Arsenal House PAO 14/F Certificate of No Criminal Conviction Office 無犯罪紀錄證明書辦事處								M
44	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Licensing office 警察牌照課								M
45	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Police Headquarters Shroff Office 警察總部出納部								M
46	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Central Traffic Prosecutions Enquiry Counter 中央交通違例檢控查詢處								M
47	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Reporting Centre 報案中心	Complaint Against Police Office 投訴警察課報案中心								M
48	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Museum 博物館	Police Museum 警隊博物館								H
49	HKPF 香港警務處	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Station / Post 警署 / 警崗	Wong Tai Sin Police Station 黃大仙警署及警區總部								H
50	HKPF 香港警務處	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Reporting Centre 報案中心	Tsz Wan Shan Reporting Centre 慈雲山報案中心								H
51	HKPF 香港警務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Station / Post 警署 / 警崗	Tsim Sha Tsui Police Station 尖沙咀警署								H
52	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Station / Post 警署 / 警崗	Yuen Long Police Station 元朗警署								H
53	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Station / Post 警署 / 警崗	Tin Shui Wai Police Station 天水圍分區警署								H
54	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Station / Post 警署 / 警崗	Pat Heung Police Station 八鄉警署								H
55	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Reporting Centre 報案中心	Shenzhen Bay Port Boundary Control Point Reporting Centre 深圳灣管制站報案中心								H
56	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Reporting Centre 報案中心	Lok Ma Chau Boundary Control Point Reporting Centre 落馬洲管制站報案中心								M
57	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Reporting Centre 報案中心	Lok Ma Chau Spur Line Control Point Reporting Centre 落馬洲支線管制站報案中心								M
Total No. Completed 已完成項目總數					57	57	57	57	57	57	57	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

6. Works completed - Completion of handover inspection

Others

- 1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
 - H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
 - M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
 - L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
- 2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

- 備注：
- 管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：
- 1. 場地勘查- 開放處所 /場地以方便勘查
 - 2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議;（三）確認有關工程計劃;（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請
 - 3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排;（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
 - 4. 工程開始 - （一）騰空處所/場地;（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
 - 5. 50%以上的工程已完成 - （一）騰空處所/場地;（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
 - 6. 工程完成-進行工程交收檢查

- 其他
- 1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-
 - H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
 - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
 - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
 - 2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	Hong Kong Island Travel Documents Issuing Office, Harbour Building 港島區簽發旅行證件辦事處 海港政府大樓							H
2	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Control Point 出入境管理站	Harbour Control Section, Central Government Pier 港口管制組 中區政府碼頭							H
3	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Control Point 出入境管理站	Macau Terminal Section, Macau Ferry Terminal 港澳客輪碼頭管制組 港澳碼頭							M
4	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	The Births and Deaths General Register Office, Marriage Registration and Records Office, Low Block, Queensway Government Offices 生死登記總處、婚姻登記事務及記錄辦事處 金鐘道 政府合署低座							M
5	ImmD 入境事務處	Kwun Tong District 觀塘區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	East Kowloon Office, Sceneway Plaza 東九龍辦事處 匯景廣場							M
6	ImmD 入境事務處	Kwun Tong District 觀塘區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	Registration of Persons - Kwun Tong Office, Wharf T & T Square 人事登記處 - 觀塘辦事處 九倉電訊廣場							M
7	ImmD 入境事務處	North District 北區	Control Point 出入境管理站	Man Kam To Section, Man Kam To Terminal 文錦渡管制組 文錦渡管制站							H
8	ImmD 入境事務處	North District 北區	Control Point 出入境管理站	Sha Tau Kok Section, Sha Tau Kok Terminal 沙頭角管制組 沙頭角管制站							H
9	ImmD 入境事務處	Sha Tin District 沙田區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	Immigration & Registration of Persons- Fo Tan Office, Jubilee Court Shopping Centre 入境事務及人事登記- 火炭辦事處 銀禧商場							L
10	ImmD 入境事務處	Sha Tin District 沙田區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	(i) Sha Tin Office (ii) Sha Tin District Births Registry, Shatin Government Offices (i)沙田辦事處 (ii) 沙田區出生登記處 沙田政府合署							L
11	ImmD 入境事務處	Sha Tin District 沙田區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	Sha Tin Marriage Registry, Sha Tin Town Hall 沙田婚姻登記處 沙田大會堂							L
12	ImmD 入境事務處	Sham Shui Po District 深水埗區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	(i) The Births and Deaths General Register Office(Kowloon Deaths Registry) (ii) Registration of Persons - Kowloon Office, Cheung Sha Wan Government Offices							M
13	ImmD 入境事務處	Tuen Mun District 屯門區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	Tuen Mun District Births Registry/Tuen Mun Marriage Registry, Tuen Mun Government Offices 屯門區出生登 記處/屯門婚姻登記處 屯門政府合署							M
14	ImmD 入境事務處	Wan Chai District 灣仔區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	The Births and Deaths General Register Office,(Hong Kong Island Deaths Registry), Wu Chung House 生死登記總處 (港島死亡登記處) 胡志大廈							H
15	ImmD 入境事務處	Wan Chai District 灣仔區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	Immigration Tower 入境事務大樓							H
16	ImmD 入境事務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office and Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 辦公室及出生/死亡/婚姻/人事登記/ 證件辦事處	Tsim Sha Tsui Marriage Registry, Hong Kong Cultural Centre 尖沙咀婚姻登記處 文化中心							M
17	ImmD 入境事務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Control Point 出入境管理站	China Ferry Terminal Section, China Ferry Terminal 中港客運碼頭管制組 中港客運碼頭							M

18	ImmD 入境事務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Control Point 出入境管理站	Hung Hom Section, MTR Hung Hom Station 紅磡管制組 港鐵紅磡站								M
19	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Control Point 出入境管理站	Lok Ma Chau Spur Line Control Point 落馬洲支線管制站								H
20	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Control Point 出入境管理站	Lok Ma Chau Section, Lok Ma Chau Terminal 落馬洲管制組 落馬洲管制站								H
21	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Control Point 出入境管理站	Shenzhen Bay Section, Shenzhen Bay Port Hong Kong Port Area 深圳灣管制組 深圳灣口岸港方口岸區								M
22	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	Immigration and Registration of Persons - Yuen Long Office, Manhattan Plaza 入境事務及人事登記 - 元朗辦事處 富達廣場								M
Total No. Completed 已完成項目總數					22	22	22	22	22	22	22	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查– 開放處所 /場地以方便勘查

2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議；（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議；（三）確認有關工程計劃；（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請

3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成–進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	JUD 司法機構	Kowloon City District 九龍城區	Court 法院	Kowloon City Law Courts Building 九龍城法院大樓							H
2	JUD 司法機構	North District 北區	Court 法院	Fanling Law Courts Building 粉嶺法院大樓							H
3	JUD 司法機構	Wan Chai District 灣仔區	Court/Tribunal 法院／裁判處	Wanchai Tower (District Court, Small Claims Tribunal, Family Court) 灣仔政府大樓（區域法院、小額錢債審裁處、家事法院）							H
4	JUD 司法機構	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Tribunal 裁判處	Labour Tribunal Building 勞資審裁處大樓							H
Total No. Completed 已完成項目總數					4	4	4	4	4	4	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所 /場地以方便勘查

2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議；（三）確認有關工程計劃；（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請

3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

SD

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Libraries 圖書館	Shek Tong Tsui Public Library 石塘咀公共圖書館							H
2	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Libraries 圖書館	Smithfield Public Library 士美非路公共圖書館							H
3	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Performing Arts Venues 表演場地	Sheung Wan Civic Centre 上環文娛中心							H
4	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	Chai Wan Public Library 柴灣公共圖書館							M
5	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	Quarry Bay Public Library 鯉魚涌公共圖書館							M
6	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	North Point Public Library 北角公共圖書館							M
7	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	Electric Road Public Library 電氣道公共圖書館							M
8	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	Yiu Tung Public Library 耀東公共圖書館							M
9	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Performing Arts Venues 表演場地	Sai Wan Ho Civic Centre 西灣河文娛中心							H
10	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Museums 博物館	Fireboat Alexander Grantham Exhibition Gallery 葛量洪號滅火輪展覽館							H
11	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Museums 博物館	Hong Kong Film Archive 香港電影資料館							H
12	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	Tung Chung Public Library 東涌公共圖書館							H
13	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	Cheung Chau Public Library 長洲公共圖書館							M
14	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	Peng Chau Public Library 坪洲公共圖書館							M
15	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	South Lamma Public Library 南丫島南段公共圖書館							M
16	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	Mui Wo Public Library 梅窩公共圖書館							H
17	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	Tai O Public Library 大澳公共圖書館							H
18	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Kowloon City 九龍城	Libraries 圖書館	Kowloon Public Library 九龍公共圖書館							H
19	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Kowloon City 九龍城	Libraries 圖書館	To Kwa Wan Public Library 土瓜灣公共圖書館							M

20	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kowloon City 九龍城	Libraries 圖書館	Hung Hom Public Library 紅磡公共圖書館								M
21	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kowloon City 九龍城	Libraries 圖書館	Kowloon City Public Library 九龍城公共圖書館								M
22	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kowloon City 九龍城	Performing Arts Venues 表演場地	Ko Shan Theatre 高山劇場								H
23	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kwai Tsing 葵青	Libraries 圖書館	Tsing Yi Public Library 青衣公共圖書館								H
24	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kwai Tsing 葵青	Libraries 圖書館	South Kwai Chung Public Library 南葵涌公共圖書館								H
25	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kwai Tsing 葵青	Libraries 圖書館	North Kwai Chung Public Library 北葵涌公共圖書館								H
26	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kwai Tsing 葵青	Performing Arts Venues 表演場地	Kwai Tsing Theatre 葵青劇院								H
27	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kwun Tong 觀塘	Libraries 圖書館	Ngau Tau Kok Public Library 牛頭角公共圖書館								M
28	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kwun Tong 觀塘	Libraries 圖書館	Shui Wo Street Public Library 瑞和街公共圖書館								M
29	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kwun Tong 觀塘	Libraries 圖書館	Lei Yue Mun Public Library 鯉魚門公共圖書館								M
30	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kwun Tong 觀塘	Libraries 圖書館	Shun Lee Estate Public Library 順利邨公共圖書館								M
31	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Kwun Tong 觀塘	Libraries 圖書館	Sau Mau Ping Public Library 秀茂坪公共圖書館								M
32	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	North 北區	Libraries 圖書館	Fanling Public Library 粉嶺公共圖書館								H
33	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	North 北區	Libraries 圖書館	Sha Tau Kok Public Library 沙頭角公共圖書館								H
34	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	North 北區	Performing Arts Venues 表演場地	North District Town Hall 北區大會堂								H
35	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Sai Kung 西貢	Libraries 圖書館	Tseung Kwan O Public Library 將軍澳公共圖書館								M
36	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Sai Kung 西貢	Libraries 圖書館	Sai Kung Public Library 西貢公共圖書館								M
37	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Sha Tin 沙田	Libraries 圖書館	Sha Tin Public Library 沙田公共圖書館								M
38	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Sha Tin 沙田	Libraries 圖書館	Ma On Shan Public Library 馬鞍山公共圖書館								M
39	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Sha Tin 沙田	Libraries 圖書館	Lek Yuen Public Library 瀝源公共圖書館								M

40	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sha Tin 沙田	Performing Arts Venues 表演場地	Sha Tin Town Hall 沙田大會堂							M
41	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sha Tin 沙田	Museums 博物館	Hong Kong Heritage Museum 香港文化博物館							H
42	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sha Tin 沙田	Music Centres 音樂中心	Shatin Music Centre 音樂事務處沙田區音樂中心							M
43	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sham Shui Po 深水埗	Libraries 圖書館	Po On Road Public Library 保安道公共圖書館							M
44	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sham Shui Po 深水埗	Libraries 圖書館	Un Chau Street Public Library 元州街公共圖書館							M
45	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sham Shui Po 深水埗	Libraries 圖書館	Lai Chi Kok Public Library 荔枝角公共圖書館							M
46	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Southern 南區	Libraries 圖書館	Pok Fu Lam Public Library 薄扶林公共圖書館							H
47	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Southern 南區	Libraries 圖書館	Aberdeen Public Library 香港仔公共圖書館							H
48	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Southern 南區	Libraries 圖書館	Ap Lei Chau Public Library 鵝鑾洲公共圖書館							H
49	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Southern 南區	Libraries 圖書館	Stanley Public Library 赤柱公共圖書館							H
50	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tai Po 大埔	Libraries 圖書館	Tai Po Public Library 大埔公共圖書館							H
51	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tai Po 大埔	Performing Arts Venues 表演場地	Tai Po Civic Centre 大埔文娛中心							H
52	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tsuen Wan 荃灣	Libraries 圖書館	Shek Wai Kok Public Library 石圍角公共圖書館							M
53	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tsuen Wan 荃灣	Performing Arts Venues 表演場地	Tsuen Wan Town Hall 荃灣大會堂							H
54	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tsuen Wan 荃灣	Music Centres 音樂中心	Tsuen Wan Music Centre 音樂事務處荃灣區音樂中心							M
55	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tuen Mun 屯門	Libraries 圖書館	Tuen Mun Public Library 屯門公共圖書館							M
56	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tuen Mun 屯門	Libraries 圖書館	Tai Hing Public Library 大興公共圖書館							M
57	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tuen Mun 屯門	Libraries 圖書館	Butterfly Estate Public Library 蝴蝶邨公共圖書館							M
58	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tuen Mun 屯門	Performing Arts Venues 表演場地	Tuen Mun Town Hall 屯門大會堂							H
59	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Wanchai 灣仔	Libraries 圖書館	Hong Kong Central Library 香港中央圖書館							H
60	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Wanchai 灣仔	Libraries 圖書館	Lockhart Road Public Library 駱克道公共圖書館							H
61	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Wanchai 灣仔	Libraries 圖書館	Wong Nai Chung Public Library 黃泥涌公共圖書館							H

62	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Wanchai 灣仔	Performing Arts Venues 表演場地	Queen Elizabeth Stadium 伊利沙伯體育館					H
63	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Wanchai 灣仔	Music Centres 音樂中心	Hong Kong Music Centre 音樂事務處香港區音樂中心					M
64	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Wong Tai Sin 黃大仙	Libraries 圖書館	Ngau Chi Wan Public Library 牛池灣公共圖書館					M
65	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Wong Tai Sin 黃大仙	Libraries 圖書館	San Po Kong Public Library 新蒲崗公共圖書館					M
66	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Wong Tai Sin 黃大仙	Libraries 圖書館	Lok Fu Public Library 樂富公共圖書館					M
67	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Wong Tai Sin 黃大仙	Libraries 圖書館	Fu Shan Public Library 窩山公共圖書館					M
68	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Wong Tai Sin 黃大仙	Libraries 圖書館	Lung Hing Public Library 龍興公共圖書館					M
69	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Wong Tai Sin 黃大仙	Libraries 圖書館	Tsz Wan Shan Public Library 慈雲山公共圖書館					M
70	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Wong Tai Sin 黃大仙	Performing Arts Venues 表演場地	Ngau Chi Wan Civic Centre 牛池灣文娛中心					M
71	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Libraries 圖書館	Fa Yuen Street Public Library 花園街公共圖書館					M
72	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Libraries 圖書館	Yau Ma Tei Public Library 油麻地公共圖書館					M
73	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Libraries 圖書館	Tai Kok Tsui Public Library 太角咀公共圖書館					M
74	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Libraries 圖書館	Tsim Sha Tsui Public Library 尖沙咀公共圖書館					M
75	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Performing Arts Venues 表演場地	Hong Kong Cultural Centre 香港文化中心					H
76	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Museums 博物館	Hong Kong Museum of Art 香港藝術館					H
77	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Museums 博物館	Hong Kong Museum of History 香港歷史博物館					H
78	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Museums 博物館	Hong Kong Science Museum 香港科學館					H
79	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Museums 博物館	Hong Kong Space Museum 香港太空館					H
80	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Music Centres 音樂中心	Mong Kok Music Centre 音樂事務處旺角區音樂中心					M
81	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yuen Long 元朗	Libraries 圖書館	Yuen Long Public Library 元朗公共圖書館					M
82	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文 化）	Yuen Long 元朗	Libraries 圖書館	Tin Shui Wai North Public Library 天水圍北公共圖書館					M

83	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署（文化）	Yuen Long 元朗	Performing Arts Venues 表演場地	Yuen Long Theatre 元朗劇院							H
Total No. Completed 已完成項目總數					83	83	83	83	83	83	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -
1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;
(v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：
1. 場地勘查–開放處所 /場地以方便勘查
2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議;（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議;（三）確認有關工程計劃;（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請
3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排;（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - （一）騰空處所/場地;（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - （一）騰空處所/場地;（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成–進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所，改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hone Koma Zoological and Botanical Gardens 香港動物公園	A							H
2	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Belcher Bay Park 卑路乍灣公園	A							H
3	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Blake Gardens 卜公花園	A							M
4	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Bonham Road Rest Garden 般咸道休憩花園	A							L
5	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Brewin Path Temporary Playground 蒲魯賓徑臨時遊樂場	A							M
6	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Bridges Street Market Children's Playground 必列者士街街市兒童遊樂場	A							M
7	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Cadogan Street Temporary Garden 加多近街臨時花園	A							L
8	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Caine Lane Garden 駁非花園	A							M
9	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Caine Road Garden 駁道花園	A							M
10	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Catchick Street Garden Site A & Site B 吉席街花園	A							L
11	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Chater Garden 遮打花園	A							M
12	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Chater Road Sitting-out Area 遮打道休憩處	A							L
13	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Conduit Road Children's Playground 干德道兒童遊樂場	A							L
14	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Conduit Road Rest Garden 干德道休憩花園	A							L
15	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Elgin Street Children's Playground 伊利近街兒童遊樂場	A							M
16	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Fat Hing Street Children's Playground 發興街兒童遊樂場	A							L
17	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Gough Hill Path Children's Playground 歌頓山徑兒童遊樂場	A							M
18	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Guildford Road Rest Garden 龍福道休憩花園	A							M
19	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hill Road Garden 山道花園	A							L
20	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hollywood Road Children's Playground 荷李活道兒童遊樂場	A							M
21	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hollywood Road Park 荷李活道公園	A							M
22	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ka Wai Man Road Garden 加惠民道花園	A							M
23	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kau I Fong Children's Playground 九如坊兒童遊樂場	A							M
24	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kennedy Road Playground 堅尼地道遊樂場	A							H
25	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kennedy Town Bus Terminus Sitting-out Area 堅彌地城巴士站休憩處	A							L
26	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kennedy Town Playground 堅彌地城遊樂場	A							L

27	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Kennedy Town Services Reservoir Playground 堅彌地城配水庫遊樂場	A							H
28	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks King George V Memorial Park H.K. 香港佐治五世紀念公園	A							M
29	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Kotewall Road Rest Garden 鉅軒道休憩花園	A							M
30	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Kuong Hon Terrace Garden 光澤臺花園	A							M
31	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Lambeth Walk Rest Garden 琳寶徑休憩花園	A							M
32	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Li Sing Street Playground 李蔭街遊樂場	A							M
33	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Lok Hing Lane Temporary Sitting-out Area 孝慶里臨時休憩處	A							M
34	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Macau Ferry Bus Terminus Sitting-out Area 港澳碼頭巴士總站休憩處	A							L
35	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Magazine Gap Service Reservoir Playground 馬己仙峽配水庫遊樂場	A							L
36	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Monmouth Park 單茂公園	A							M
37	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Mount Austin Playground 柯士甸山遊樂場	A							M
38	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Mount Austin Road Rest Garden 柯士甸山道休憩花園	A							L
39	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Oaklands Avenue Sitting-out Area 屈蘭士街休憩處	A							L
40	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Old Peak Road Rest Garden 舊山頂道休憩花園	A							M
41	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Peak Road Garden 山頂道花園	A							M
42	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Peel Rise Rest Garden 貝露道休憩花園	A							L
43	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Pier 2 Garden 二號碼頭花園	A							H
44	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Pier 3 Garden 三號碼頭花園	A							H
45	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Plantation Road Garden 種植道花園	A							L
46	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Pok Fu Lam Road Playground 蒲扶林道遊樂場	A							H
47	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Queen Street Rest Garden 皇后街休憩花園	A							M
48	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Rose Lane Children's Playground 玫瑰里兒童遊樂場	A							L
49	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Sai On Lane Children's Playground 西安里兒童遊樂場	A							L
50	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Sai On Lane Rest Garden 西安里休憩花園	A							L
51	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Smithfield Road Children's Playground 士美非路兒童遊樂場	A							L
52	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Statue Square Gardens 皇后像廣場花園	A							M
53	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Sung Hing Lane Children's Playground 崇慶里兒童遊樂場	A							L
54	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Third Street Playground 第三街遊樂場	A							L
55	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks Victoria Peak Garden 山頂花園	A							M

56	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	West End Park 城西公園	A						M
57	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Whitty Street Children's Playground 屈地街兒童遊樂場	A						L
58	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Wing Lee Street Rest Garden 永利街休憩花園	A						M
59	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Central Pier Waterfront 中環碼頭海濱長廊	A						M
60	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hong Kong Park 香港公園	A						H
61	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	Central and Western District Leisure Services Office 中西區康樂事務辦事處	A						M
62	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Shoung Wan Sports Centre 上環體育館	A						H
63	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Smithfield Sports Centre 士多非路體育館	A						H
64	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Shek Tong Tsui Sports Centre 石塘咀體育館	A						H
65	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Cleverly St. Sitting-out Area 金和利街休憩處	A						L
66	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kotewall Road Sitting-out Area 鉅蘇道休憩處	A						L
67	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Third Street Sitting-out Area 第三街休憩處	A						L
68	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Upper Station Street Sitting-out Area 差館上街休憩處	A						L
69	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Belcher's Street Sitting-out Area 卑路乍街休憩處	A						L
70	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Clarence Terrace Children's Playground 加倫台兒童遊樂場	A						L
71	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ka Wai Man Road Sitting-out Area(Lower) 下加惠民道休憩處	A						L
72	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Pokfield Road Sitting-out Area 蒲飛路休憩處	A						L
73	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Island East Sports Centre 港島東體育館	A						M
74	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Sai Wan Ho Sports Centre 西灣河體育館	A						M
75	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Java Road Sports Centre 渣華道體育館	A						M
76	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Quarry Bay Sports Centre 鯉魚涌體育館	A						M
77	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Chai Wan Sports Centre 柴灣體育館	A						M
78	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Chai Wan Swimming Pool 柴灣游泳池	A						M
79	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Sports Grounds 運動場	Siw Sai Wan Sports Ground 小西灣運動場	A						M
80	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Victoria Park 維多利亞公園	A						H
81	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Quarry Bay Park 鯉魚涌公園(一期及二期)	A						H
82	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	Eastern District Leisure Services Office 東區康樂事務辦事處	A						M
83	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Aldrich Bay Playground 愛秩序灣遊樂場	A						M
84	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Aldrich Bay Promenade 愛秩序灣海濱花園	A						M
85	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Braemar Hill Road Playground 寶馬山遊樂場	A						M

173	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yung Shue Wan Basketball Court, North Lamma 南丫北榕樹灣籃球場	A						M
174	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yung Shue Wan Playground 榕樹灣遊樂場	A						M
175	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yung Shue Wan Sitting-out Area 榕樹灣休憩處	A						M
176	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yung Shue Wan/Sok Kwu Wan Rainshelter 榕樹灣索灣避雨亭	A						M
177	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tai Wan Sitting-out Area, Po Toi 蒲苔島大灘休憩處	A						M
178	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Mui Wo Ferry Concourse Rest Garden 梅窩碼頭迴旋處休憩花園	A						M
179	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Mui Wo Ferry Pier Road Sitting-out Area 梅窩碼頭路休憩處	A						M
180	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Mui Wo River Silver Garden 梅窩銀河花園	A						M
181	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Silvermine Bay Waterfall Garden 銀鑊灣瀑布公園	A						M
182	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tong Pak Playground, Lantau 大鵬山塘福童樂場	A						M
183	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Shui Hau Village Sitting-out Area, Lantau 大鵬山水口村休憩處	A						M
184	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Shan Long Sitting-out Area 拾翠休憩處	A						M
185	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Holiday Camps and Recreation Centres 度假營及康樂中心	Pui O Campsite 貝澳營地	A						M
186	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Finger Hill Sitting-out Area, Peng Chau 坪洲手指山休憩處	A						M
187	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Nam Wan Sitting-out Area,Peng Chau 坪洲南灣休憩處	A						M
188	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Peng Chau Playground 坪洲遊樂場	A						M
189	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Peng Chau Sitting-out Area 坪洲休憩處	A						M
190	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Peng Chau Waterfront Playground 坪洲海濱遊樂場	A						M
191	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tung Wan Barbicue Area, Peng Chau 坪洲東灘燒烤區	A						M
192	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tung Wan Sitting-out Area, Peng Chau 坪洲東灘休憩處	A						M
193	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Wai Tsai Street Sitting-out Area, Peng Chau 坪洲圍仔街休憩處	A						M
194	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Wing Lung Street Sitting-out Area, Peng Chau 坪洲永隆街休憩處	A						M
195	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Peng Chau Shing Ka Road Sitting-out Area 坪洲聖家路休憩處	A						M
196	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Hung Hom Municipal Services Building Sports Centre 紅磡市政大廈體育館	A						M
197	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hoi Sham Park 海心公園	A						M
198	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	To Kwa Wan Sports Centre 土瓜灣體育館	A						H
199	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tai Wan Shan Park 太蓮山公園	A						M
200	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hutchison Park 柯士頓公園	A						M
201	LCS D(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Kowloon City Sports Centre 九龍城體育館	A						H

202	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Ko Shan Road Park 高山道公園	A							H
203	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Fat Kwong Street Sports Centre 佛光街體育館	A							H
204	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Sheung Shing Street Park 常盛街公園	A							M
205	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Tai Wan Shan Swimming Pool 太環山游泳池	A							H
206	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Sports Grounds 運動場	Perth Street Sports Ground 巴富街運動場	A							M
207	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Kowloon Tsai Swimming Pool 九龍仔游泳池	A							H
208	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Tin Kwong Road Tennis Court 天光道網球場	A							H
209	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Arcyle Street Playground 亞皆老街遊樂場	A							M
210	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Kowloon Tsai Park 九龍仔公園	A							H
211	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Junction Road Park 聯合道公園	A							H
212	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Peace Avenue Playground 太平道遊樂場	A							H
213	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Carpenter Road Park 曹炳達道公園	A							M
214	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	To Kwa Wan Recreation Ground 土瓜灣遊樂場	A							M
215	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Kwci Chow Street/Yuk Yat Street Sitting-out Area 貴州街/旭日街休憩處	A							L
216	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Sheung Lok Street Garden 常樂街花園	A							M
217	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Fat Kwong Street Garden No.1 佛光街一號花園	A							H
218	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Sheung Lok Street Garden (Stage II) 常樂街花園(第二階段)	A							M
219	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Broadcast Drive Garden 廣播道花園	A							M
220	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Ho Man Tin East Service Reservoir Playground 車何文田配水庫遊樂場	A							M
221	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Oxford Road Playground 牛津道遊樂場	A							L
222	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Hung Hom South Road Rest Garden 紅磡南道休憩花園	A							M
223	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Sports Grounds 運動場	Kowloon Tsai Sports Ground 九龍仔運動場	A							M
224	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Lung Chueng Road Park 龍脷道公園	A							H
225	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Carmel Village Street Garden 維多利亞街花園	A							L
226	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Cornwall Street/Ede Road Garden 歌和老街/義德道花園	A							L
227	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Fat Kwong Street Garden No. 2 佛光街二號花園	A							L
228	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Kent Road Garden 根德道花園	A							M
229	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Lomond Road Garden 露明道花園	A							L
230	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Man Fuk Road Garden 文福道花園	A							M

[illegible]

259	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Lok Fu Park 樂富公園	A							H
260	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Lok Fu Service Reservoir Rest Garden 樂富配水池休憩花園	A							M
261	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Ma Tau Wai Road/Tai Wan Road Sitting-out Area 馬頭圍道/大環道休憩處	A							L
262	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	Kwai Tsing District Leisure Services Office 葵青區康樂事務辦事處	A							M
263	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Cheung Fat Sports Centre 長發體育館	A							H
264	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Fung Shue Wo Sports Centre 楓樹窰體育館	A							H
265	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Lai King Sports Centre 慈景體育館	A							H
266	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Osman Ramli Sadick Memorial Sports Centre 林士德體育館	A							H
267	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Tai Wo Hau Sports Centre 太窩口體育館	A							H
268	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Tsing Yi Sports Centre 青衣體育館	A							H
269	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Grounds 運動場	Kwai Chung Sports Ground 葵涌運動場	A							M
270	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Grounds 運動場	Tsing Yi Sports Ground 青衣運動場	A							M
271	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Grounds 運動場	Wo Yi Hop Road Sports Ground 和宜合道運動場	A							M
272	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Tsing Yi Park 青衣公園	A							M
273	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Tsing Yi Swimming Pool 青衣游泳池	A							M
274	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Kwai Shing Swimming Pool 葵盛游泳池	A							M
275	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	North Kwai Chung Jockey Club Swimming Pool 北葵涌賽馬會游泳池	A							M
276	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	North Kwai Chung Tang Shi Kin Sports Centre 北葵涌廣寧堅體育館	A							M
277	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Central Kwai Chung Park 中葵涌公園	A							L
278	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Cheung Hang Village Playground 長坑村遊樂場	A							L
279	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Kwai Fuk Road Community Garden 葵福路社區園圃	A							L
280	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Kwai Hop Street Playground 葵合街遊樂場	A							L
281	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Kwai Shing Circuit Garden 葵盛圍花園	A							L
282	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	North Kwai Chung Market Roof-top Playground 北葵涌街市天台遊樂場	A							L
283	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Tai Wo Hau Road South Playground 太窩口道南遊樂場	A							L
284	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Tai Yuen Street Cooked Food Market Sitting-out Area 太圓街熟食市場休憩處	A							L
285	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Wing Fong Street Market Roof-top Children' s Playground 荳芳街市場天台兒童遊樂場	A							L
286	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Wo Yi Hop Road Cooked Food Market Roof-top Sitting-out Area 和宜合道熟食市場天台休憩處	A							L
287	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Wo Yi Hop Road Rest Garden 和宜合道休憩花園	A							L
288	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）											

289	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ching Hong Road Playground 青康路遊樂場	A					M
290	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Chung Mei Road Sitting-out Area 涌美路休憩處	A					L
291	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tsing Yi Road West Park 青衣西路公園	A					M
292	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tsing Yu Street Garden 清雲街花園	A					L
293	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Castle Peak Road Garden (6 M.S.) 青山公路六味花園	A					L
294	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hang Ping Street Playground 橫平街遊樂場	A					L
295	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hing Fong Road Garden 興芳路花園	A					L
296	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hing Fong Road Playground 興芳路遊樂場	A					L
297	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hing Shing Road Playground 興盛路遊樂場	A					L
298	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Jockey Club Hing Shing Road Playground 賽馬會興盛路遊樂場	A					M
299	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Jockey Club Kwai Shing Circuit Sitting-out Area 賽馬會葵盛圍休憩處	A					L
300	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kau Wah Keng Village Playground 九龍徑村遊樂場	A					L
301	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwai Chung Castle Peak Road Sitting-out Area 葵運青山公路休憩處	A					L
302	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Shek Yam Road Rest Garden 石蔴路休憩花園	A					L
303	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwai Hei Street Sitting-out Area 葵喜街休憩處	A					L
304	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwai Him Rest Garden 葵興休憩花園	A					L
305	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwai Shing Circuit Playground 葵盛圍遊樂場	A					M
306	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwai Shing Playground 葵盛遊樂場	A					M
307	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwai Shing Service Reservoir Sitting-out Area 葵盛高¹水庫休憩處	A					L
308	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwai Shun Street Playground 葵順街遊樂場	A					L
309	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwai Tak Street Rest Garden 葵德街休憩花園	A					L
310	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwai Yi Road Playground 葵義路遊樂場	A					L
311	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kwong Fai Circuit Playground 光輝園遊樂場	A					L
312	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Lai King Hill Road Playground 荔景山路遊樂場	A					L
313	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Lai King Soccer Pitch 荔景足球場	A					M
314	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	On Chit Street Playground 安捷街遊樂場	A					M
315	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	On Chit Street Soccer Pitch 安捷街足球場	A					M
316	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Shek Lei Adventure Playground 石籬探奇遊樂場	A					M
317	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Kwai Tsing 葵青區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Shek Lei Street Sitting-out Area 石籬街休憩處	A					L

[illegible]

[illegible]

[illegible]

522	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Sha Tin Park 沙田公園	A						M
523	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ma On Shan Park 馬鞍山公園	A						M
524	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Sports Grounds 運動場	Ma On Shan Sports Ground 馬鞍山運動場	A						M
525	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Sports Grounds 運動場	Sha Tin Sports Ground 沙田運動場	A						H
526	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Sha Tin Road Safety Park 沙田交通安全公園	A						L
527	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Hin Tin Swimming Pool 蘆田游泳池	A						H
528	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Ma On Shan Swimming Pool 馬鞍山游泳池	A						M
529	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hin Tin Playground 蘆田遊樂場	A						H
530	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Siu Lek Yuen Road Playground 小欖遊路遊樂場	A						M
531	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yuen Wo Playground 源禾遊樂場	A						H
532	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ma On Shan Recreation Ground 馬鞍山遊樂場	A						L
533	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	On Luk Street Park 鞍轍街公園	A						M
534	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ma On Shan Promenade 馬鞍山海濱長廊	A						M
535	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Che Kung Miu Road Playground 車公廟路遊樂場	A						H
536	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Shek Mun Playground 石門遊樂場	A						M
537	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hung Mui Kuk Road Playground 紅梅谷路遊樂場	A						M
538	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ma Ling Path Rest Garden 馬鈴徑休憩花園	A						
539	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ngau Pei Sha Street Playground 牛皮沙街遊樂場	A						L
540	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Chik Fu Street Rest Garden 積富街休憩花園	A						L
541	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Chik Fuk Street Sitting-out Area 積福街休憩處	A						L
542	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Chui Tin Street Soccer Pitch 翠田街足球場	A						M
543	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kak Tin Children's Playground 隔田兒童遊樂場	A						L
544	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kak Tin Playground 隔田遊樂場	A						M
545	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Lei Uk Tsuen Garden No. 1 李原村第一花園	A						L
546	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Lei Uk Tsuen Garden No. 2 李原村第二花園	A						L
547	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Pei Tau Village Playground 排頭村遊樂場	A						L
548	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	San Tin Wai Garden 新田圍花園	A						L
549	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	San Tin Village Sitting-out-Area 新田村休憩處	A						L
550	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Sha Tin North Fresh Water Services Reservoir Archery Ground 沙田北配水庫射擊場	A						M
551	LCSO(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tai Wai Playground 大圍遊樂場	A						M

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

875	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Stubbs Road Garden 司徒拔道花園	A						L
876	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Stubbs Road Lookout 司徒拔道眺望處	A						L
877	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Tai Hang Drive Sitting-out Area 太極徑休憩處	A						L
878	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Bowen Road Tennis Court 寶雲道網球場	A						L
879	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Tai Hang Road/Perkins Road Amenity Plot 太拉道/白建時道小園地	A						L
880	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Tai Tam Reservoir Road Sitting-out Area 大潭水塘道休憩處	A						L
881	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Tung Lo Wan Garden 銅鑼灣花園	A						M
882	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Wan Chai Gap Park 灣仔峽公園	A						L
883	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Wan Chai Gap Road Sitting-out Area 灣仔峽道休憩處	A						L
884	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Wan Chai Temporary Promenade 灣仔臨時海濱花園	A						L
885	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Wong Nai Chung Gap Children's Playground 黃泥涌峽道兒童遊樂場	A						L
886	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Lockhart Road Sports Centre 駱克道體育館	A						M
887	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Wong Nai Chung Sports Centre 黃泥涌體育館	A						M
888	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Morrison Hill Swimming Pool 摩理臣山游泳池	A						M
889	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wanchai 灣仔	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	Wan Chai District Leisure Services Office 灣仔區康樂事務辦事處	A						M
890	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Hammer Hill Road Swimming Pool 斧山道游泳池	A						M
891	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Wong Tai Sin Service Reservoir Playground 黃大仙配水庫遊樂場	A						M
892	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Morse Park Swimming Pool 摩士公園游泳池	A						H
893	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Yin Hing Street Recreation Ground 衍慶街遊樂場	A						L
894	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Po Kong Village Road Sports Centre 蒲崗村道體育館	A						M
895	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Shung Ling Street Playground 崇齡街遊樂場	A						L
896	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Choi Hung Road Badminton Centre & Playground 彩紅羽毛球中心及遊樂場	A						M
897	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Ts' Wan Shan Road Playground 誌雲山道遊樂場	A						M
898	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Chuk Yuen Sports Centre 竹園體育館	A						M
899	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Lok Wah Street Playground 樂華街遊樂場	A						M
900	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Kai Tak East Sports Centre 東啟德體育館	A						M
901	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	San Po Kong Interchange Rest Garden 新蒲崗交匯處休憩花園	A						L
902	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Choi Hung Road Sports Centre 彩紅道體育館	A						M
903	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園 - 康樂場地及公園	Hong Kiang Street Rest Garden 康強街休憩花園	A						L

904	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Morse Park Sports Centre 摩士公園體育館	A							H
905	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tsz Wan Shan Road Rest Garden 慈雲山道休憩花園	A							L
906	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Ngau Chi Wan Sports Centre 牛池灣體育館	A							M
907	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Po Kong Interchange Rest Garden 蒲崗交通處休憩花園	A							L
908	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Sports Grounds 運動場	Hammer Hill Road Sports Ground 斧山道運動場	A							H
909	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Morse Park 摩士公園	A							H
910	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	San Po Kong Sitting-out Area 新蒲崗休憩處	A							L
911	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Fung Tak Park 鳳德公園	A							H
912	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Shung Ling Street Sitting-out Area 崇齡街休憩處	A							H
913	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tsz Wan Shan Estate Central Playground 慈雲山邨中央遊樂場	A							M
914	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Lion Rock Park 獅子山公園	A							M
915	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Lok Sin Road/Choi Hung Road Sitting-out Area 樂善道 / 彩虹道休憩處	A							L
916	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ma Chai Hang Recreation Ground 馬仔坑遊樂場	A							L
917	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Lok Fu Recreation Ground 樂富遊樂場	A							M
918	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Muk Lun Street Playground 睦鄰街遊樂場	A							H
919	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Fei Fung Street Sitting-out Area 飛鳳街休憩處	A							
920	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tsz Wan Shan Estate Service Reservoir Playground 慈雲山邨配水庫遊樂場	A							L
921	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Shek Ku Lung Road Playground 石鼓灘道遊樂場	A							H
922	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kam Fung Street Sitting-out Area 金風街休憩處	A							L
923	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Nan Lian Garden 南蓮園池	A							H
924	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Lung Cheung Road North/Po Kong Village Road Sitting-out Area 龍翔道北 / 蒲崗村道休憩處	A							L
925	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ngau Chi Wan Park 牛池灣公園	A							H
926	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yan Oi Street Playground 仁愛街遊樂場	A							M
927	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Hammer Hill Park 斧山公園	A							H
928	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tsz Wan Shan Road Sitting-out Area 慈雲山道休憩處	A							L
929	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Peninsula Lions Garden, Shatin Pass 沙田獅子山獅子花園	A							L
930	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Sam Chuk Street Sitting-out Area 三投街休憩處	A							L
931	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tsz Wan Shan Bus Terminus Sitting-out Area 慈雲山巴士總站休憩處	A							L
932	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Wong Tai Sin 黃大仙	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Ngau Chi Wan Market Roof Top Children's Playground 牛池灣街市天台兒童遊樂場	A							M

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1020	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Signal Hill Garden 訊號山花園	A								M
1021	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Canton Road Playground 廣東道遊樂場	A								L
1022	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	Yuen Long District Leisure Services Office 元朗區康樂事務辦事處	A								
1023	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tin Shui Wai Park 天水圍公園	A								M
1024	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Sports Grounds 運動場	Tin Shui Wai Sports Ground 天水圍運動場	A								H
1025	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Yuen Long Swimming Pool 元朗游泳池	A								H
1026	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	Tin Shui Wai Swimming Pool 天水圍游泳池	A								M
1027	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yuen Long Park 元朗公園	A								H
1028	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Stadia 大球場	Yuen Long Stadium 元朗大球場	A								H
1029	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Fung Kam Street Sports Centre 鳳琴街體育館	A								M
1030	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Long Ping Sports Centre 朗屏體育館	A								M
1031	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Tin Shui Sports Centre 天水圍體育館	A								L
1032	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Sai Ching Street Tennis Courts 西菁街網球場	A								M
1033	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Sir Denis Roberts Squash Courts, Yuen Long 元朗羅賓詩麟士壁球場	A								M
1034	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Tai Kiu Market Squash Courts 太極街市壁球場	A								M
1035	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	Yuen Long Jockey Club Squash Courts 元朗賽馬會壁球場	A								M
1036	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Tai Kiu Market Sitting-out Area 太極街市休憩處	A								L
1037	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署（康樂）	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yu Pui Garden 裕蔚花園	A								M
Total No. Completed 已完成項目總數						1037	1037	1037	1037	1037	1036		

Note: Site works are in progress. Target completion date: June 2014.

Remarks:
Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -
1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others
1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：
管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：
1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議；（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議；（三）確認有關工程計劃；（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請
3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

- 4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
- 5. 50% 以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
- 6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

- 1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類。
 - H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
 - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
 - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
- 2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Statutory Minimum Wage Division, Harbour Building 法定最低工資科, 海港政府大樓							M
2	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Employees' Compensation Division (Central Services Section)1, Harbour Building 僱員補償科(中央事務組)1, 海港政府大樓							M
3	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Selective Placement Division (Hong Kong Office), Harbour Building 選能就業科(香港區辦事處), 海港政府大樓							M
4	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Employment Information and Promotion Division (Headquarters), Harbour Building 就業資訊及推廣科(總部), 海港政府大樓							M
5	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Occupational Safety and Health Branch (Headquarters Division), Harbour Building 職業安全及健康部(總部), 海港政府大樓							M
6	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Special Duties Division (Employment Agencies Administration and External Employment Service), Harbour Building 特別職務科(職業介紹所及港外僱傭事務組), 海港政府大樓							M
7	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Employment Claims Investigation Division, Queensway Government Offices, Low Block 僱傭申索調查科, 金鐘道政府合署低座							L
8	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Registry of Trade Unions, Harbour Building 職工會登記局, 海港政府大樓							M
9	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Occupational Health Service, Harbour Building 職業健康服務, 海港政府大樓							M
10	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Labour Inspection Division (Headquarters), Harbour Building 勞工視察科(總部), 海港政府大樓							M
11	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Operations Division (Headquarters), Harbour Building 行動科(總部), 海港政府大樓							M
12	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Operations Division (Central Inspection Team), Harbour Building 行動科(中央視察組), 海港政府大樓							M
13	LD 勞工處	Eastern District 東區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (North Point Job Centre), North Point Government Offices 就業科(北角就業中心), 北角政府合署							M
14	LD 勞工處	Eastern District 東區	Office 辦公室	Operations Division (Hong Kong & Islands-4 District Office), North Point Government Offices 行動科(港島及離島第4分區辦事處), 北角政府合署							M
15	LD 勞工處	Eastern District 東區	Office 辦公室	Operations Division (Building and Engineering Construction)(Hong Kong & Islands)3, North Point Government Offices 行動科(港島及離島建築地盤第3分區辦事處), 北角政府合署							M
16	LD 勞工處	Eastern District 東區	Office 辦公室	Employment Information and Promotion Division (Job Vacancy Processing Centre), Cornwall House 就業資訊及推廣科(職位空缺處理中心), 太古坊康和大廈							M
17	LD 勞工處	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦公室	Operations Division (Building and Engineering Construction)(Kowloon)4, To Kwa Wan Market & Government Offices 行動科(九龍建築地盤第4分區辦事處), 土瓜灣政府合署							M

18	LD 勞工處	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦公室	Operations Division (Kowloon-5 District Office), To Kwa Wan Market & Government Offices 行動科(九龍第5分區辦事處), 土瓜灣政府合署							M
19	LD 勞工處	Kwai Tsing District 葵青區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Labour Relations Division (Kwai Chung), Kwai Hing Government Offices 勞資關係科(葵涌), 葵興政府合署							H
20	LD 勞工處	Kwai Tsing District 葵青區	Office 辦公室	Labour Inspection Division (Tsuen Wan)(Special Enforcement Team), Kwai Hing Government Offices 勞工視察科(荃灣特別視察組), 葵興政府合署							H
21	LD 勞工處	Kwai Tsing District 葵青區	Office 辦公室	Operations Division (Safety Management Administration Office), Metroplaza Tower I 行動科(安全管理事務辦事處), 新都會廣場辦公大樓一座							H
22	LD 勞工處	Kwai Tsing District 葵青區	Office 辦公室	Operations Division (New Territories West-3 District Office), Kwai Hing Government Offices 行動科(新界西第3分區辦事處), 葵興政府合署							H
23	LD 勞工處	Kwai Tsing District 葵青區	Job Centre 就業中心	Youth Employment Division (Youth Employment Resource Centre)2, Metroplaza Tower II 青年就業科(青年就業資源中心)2, 新都會廣場辦公大樓二座							H
24	LD 勞工處	Kwun Tong District 觀塘區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Kwun Tong Job Centre), Kowloon East Government Offices 就業科(觀塘就業中心), 東九龍政府合署							M
25	LD 勞工處	Kwun Tong District 觀塘區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Labour Relations Division (Kwun Tong), Kowloon East Government Offices 勞資關係科(觀塘), 東九龍政府合署							M
26	LD 勞工處	Kwun Tong District 觀塘區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Selective Placement Division (Kowloon Office), Ngau Tau Kok Government Offices 選能就業科(九龍區辦事處), 牛頭角政府合署							M
27	LD 勞工處	Kwun Tong District 觀塘區	Office 辦公室	Operations Division (New Territories East and Kwun Tong-3 District Office), Ngau Tau Kok Government Offices 行動科(新界東及觀塘第3分區辦事處), 牛頭角政府合署							M
28	LD 勞工處	North District 北區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Sheung Shui Job Centre), Landmark North 就業科(上水就業中心), 上水廣場							M
29	LD 勞工處	North District 北區	Occupational Health Clinic 職業健康診所	Fanling Occupational Health Clinic, Fanling Health Centre 粉嶺職業健康診所, 粉嶺健康中心							H
30	LD 勞工處	Sha Tin District 沙田區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Shatin Job Centre), Sha Tin Government Offices 就業科(沙田就業中心), 沙田政府合署							
31	LD 勞工處	Sha Tin District 沙田區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Labour Relations Division (Shatin & Tai Po), Sha Tin Government Offices 勞資關係科(沙田及大埔), 沙田政府合署							
32	LD 勞工處	Sha Tin District 沙田區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Employees' Compensation Division (Shatin Office), Sha Tin Government Offices 僱員補償科(沙田辦事處), 沙田政府合署							

33	LD 勞工處	Sha Tin District 沙田區	Office 辦公室	Operations Division (New Territories East and Kwun Tong-4 District Office), Sha Tin Government Offices 行動科(新界東及觀塘第4分區辦事處), 沙田政府合署							
34	LD 勞工處	Sham Shui Po District 深水埗區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Labour Relations Division (Kowloon West), Cheung Sha Wan Government Offices 勞資關係科(西九龍), 長沙灣政府合署							M
35	LD 勞工處	Sham Shui Po District 深水埗區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Kowloon West Job Centre), Cheung Sha Wan Government Offices 就業科(西九龍就業中心), 長沙灣政府合署							M
36	LD 勞工處	Sham Shui Po District 深水埗區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Employees' Compensation Division (Government Servants and Seamen Office), Cheung Sha Wan Government Offices 僱員補償科(公務員及海員案件辦事處), 長沙灣政府合署							M
37	LD 勞工處	Sham Shui Po District 深水埗區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Supplementary Labour Division, Cheung Sha Wan Government Offices 補充勞工科, 長沙灣政府合署							M
38	LD 勞工處	Sham Shui Po District 深水埗區	Adjudication Board 仲裁處	Minor Employment Claims Adjudication Board, Cheung Sha Wan Government Offices 小額薪酬索償仲裁處, 長沙灣政府合署							M
39	LD 勞工處	Sham Shui Po District 深水埗區	Office 辦公室	Operations Division (Building and Engineering Construction)(Kowloon)1, Cheung Sha Wan Government Offices 行動科(九龍建築地盤第1分區辦事處), 長沙灣政府合署							M
40	LD 勞工處	Sham Shui Po District 深水埗區	Office 辦公室	Operations Division (Airport and Railways-2 Office), Sham Shui Po Government Offices 行動科(機場及鐵路組第2分處), 深水埗政府合署							M
41	LD 勞工處	Sham Shui Po District 深水埗區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Occupational Medicine Unit (Kowloon), Cheung Sha Wan Government Offices 職業醫學組(九龍), 長沙灣政府合署							M
42	LD 勞工處	Tai Po District 大埔區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Tai Po Job Centre), Tai Po Government Offices 就業科(大埔就業中心), 大埔政府合署							M
43	LD 勞工處	Tai Po District 大埔區	Office 辦公室	Operations Division (Building and Engineering Construction)(New Territories East and Kwun Tong)1, Tai Po Government Offices 行動科(新界東及觀塘建築地盤第1分區辦事處), 大埔政府合署							M
44	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Selective Placement Division (New Territories Office), Tsuen Wan Government Offices 展能就業科(新界區辦事處), 荃灣政府合署							H
45	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Tuen Wen Job Centre), Tsuen Wan Government Offices 就業科(荃灣就業中心), 荃灣政府合署							H
46	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Labour Relations Division (Tsuen Wan), Tsuen Wan Government Offices 勞資關係科(荃灣), 荃灣政府合署							H
47	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Employees' Compensation Division (Kwai Chung Office), Tsuen Wan Government Offices 僱員補償科(葵涌辦事處), 荃灣政府合署							H

48	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office 辦公室	Operations Division(Integrated Services Offices)(Team 5) , Tsuen Wan Government Offices 行動科(綜合服務辦事處)(第五隊), 荃灣政府合署							H
49	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Training Centre 訓練中心	Occupational Safety and Health Training Centre, City Landmark I 職業安全及健康訓練中心, 荃灣城市中心 I							H
50	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office 辦公室	Operations Division(Integrated Services Offices)(Team 5) , Tsuen Wan Government Offices 行動科(綜合服務辦事處)(第五隊), 荃灣政府合署							H
51	LD 勞工處	Tsuen Wan District 荃灣區	Office 辦公室	Operations Division (New Territories West-5 District Office), Chinachem Tsuen Wan Plaza 行動科(新界西第5分區辦事處), 華懋荃灣廣場							M
52	LD 勞工處	Tuen Mun District 屯門區	Office 辦公室	Operations Division (Building and Engineering Construction)(New Territories West)1, Tai Hing Government Offices 行動科(新界西建築地盤第1分區辦事處), 大興政府合署							L
53	LD 勞工處	Tuen Mun District 屯門區	Office 辦公室	Operations Division (New Territories West-2 District Office), Tuen Mun Government Offices 行動科(新界西第2分區辦事處), 屯門政府合署							M
54	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Wage Security Division, Overseas Trust Bank Building 薪酬保障科, 海外信託銀行大廈							M
55	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Hong Kong East Job Centre), Revenue Tower 就業科(東港島就業中心), 稅務大樓							H
56	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Labour Relations Division (Hong Kong East), Revenue Tower 勞資關係科(東港島), 稅務大樓							H
57	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Recruitment Centre for Catering Industry), Revenue Tower 就業科(飲食業招聘中心), 稅務大樓							H
58	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Recruitment Centre for Retail Industry), Revenue Tower 就業科(零售業招聘中心), 稅務大樓							H
59	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Operations Division (Hong Kong & Islands-1 District Office), Southern Centre 行動科(港島及離島第1分區辦事處), 修頓中心							H
60	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Operations Division (Hong Kong & Islands-3 District Office), Southern Centre 行動科(港島及離島第3分區辦事處), 修頓中心							H
61	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Employees' Compensation Division (Hong Kong East and Hong Kong West Office), Southern Centre 雇員補償科(香港東及香港西辦事處), 修頓中心							H
62	LD 勞工處	Wan Chai District 灣仔區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Occupational Medicine Unit (Hong Kong), Southern Centre 職業醫學組(香港), 修頓中心							H

63	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Labour Relations Division (Kowloon South), Mongkok Government Offices 勞資關係科(南九龍), 旺角政府合署								M
64	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	Labour Inspection Division (Special Enforcement Team)(Special Duty)2, Trade and Industry Department Tower 勞工視察科(特別視察組)(特別職務)2, 工業貿易署大樓								M
65	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	Labour Inspection Division (Mong Kok)(Special Enforcement Team), Trade and Industry Department Tower 勞工視察科(旺角特別視察組), 工業貿易署大樓								M
66	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Workplace Consultation Promotion Division, Mongkok Government Offices 勞資協商促進科, 旺角政府合署								M
67	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Job Centre 就業中心	Youth Employment Division (Youth Employment Resource Centre)1, Langham Place 青年就業科(青年就業資源中心)1, 朗豪坊辦公大樓								M
68	LD 勞工處	Yuen Long District 元朗區	Office 辦公室	Labour Inspection Division (New Territories West)(Special Enforcement Team), Yuen Long Government Offices 勞工視察科(新界西特別視察組), 元朗政府合署								M
69	LD 勞工處	Yuen Long District 元朗區	Office 辦公室	Operations Division (New Territories West-I District Office), Yuen Long Government Offices 行動科(新界西第1分區辦事處), 元朗政府合署								M
Total No. Completed 已完成項目總數					69	69	69	69	69	69	69	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類 -

- H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	High Street Integrated Family Service Centre 高街綜合家庭服務中心							H
2	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Central & Islands Integrated Family Service Centre 中區及離島綜合家庭服務中心							M
3	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Central and Western/Islands Field Unit 中西區及離島區社會保障辦事處							M
4	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	Central Western, Southern and Islands District Welfare Office 中西南及離島區福利辦事處							M
5	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Chai Wan Field Unit 柴灣社會保障辦事處							M
6	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Causeway Bay Integrated Family Service Centre 銅鑼灣綜合家庭服務中心							M
7	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Chai Wan (East) Integrated Family Service Centre 東柴灣綜合家庭服務中心							H
8	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Chai Wan (West) Integrated Family Service Centre 西柴灣綜合家庭服務中心							M
9	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Quarry Bay Integrated Family Service Centre 鯉魚涌綜合家庭服務中心							M
10	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	Medical Social Services Unit, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院醫務社會服務部							M
11	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	Medical Social Services Unit, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital (Psychiatric Department) 東區尤德夫人那打素醫院(精神科)醫務社會服務部							M
12	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	Family and Child Protective Services Unit (E/W) 保護家庭及兒童服務課(東區及灣仔)							M
13	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	Clinical Psychology Unit 3 臨床心理服務課(3)							M
14	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Adoption Unit 領養課	Adoption Unit, Social Welfare Department 社會福利署領養課							M
15	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Probation Office 感化辦事處	Eastern Probation Office (1) 東區感化辦事處 (1)							M
16	SWD 社會福利署	Islands District 離島區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Tung Chung Social Security Field Unit 東涌社會保障辦事處							
17	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Probation Office 感化辦事處	Kowloon City Probation Office 1 九龍城感化辦事處 1							M
18	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Probation Office 感化辦事處	Kowloon City Probation Office 2 九龍城感化辦事處 2							M
19	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Kowloon City Field Unit 九龍城社會保障辦事處							M
20	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Kowloon City Integrated Family Service Centre 九龍城綜合家庭服務中心							M

21	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	To Kwa Wan Field Unit 土瓜灣社會保障辦事處							M
22	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	To Kwa Wan Integrated Family Service Centre 土瓜灣綜合家庭服務中心							M
23	SWD 社會福利署	Kwai Tsing District 葵青區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Kwai Chung (East) Integrated Family Service Centre 東葵涌綜合家庭服務中心							H
24	SWD 社會福利署	Kwai Tsing District 葵青區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Kwai Chung (West) Integrated Family Service Centre 西葵涌綜合家庭服務中心							H
25	SWD 社會福利署	Kwai Tsing District 葵青區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tsing Yi (North) Integrated Family Service Centre 北青衣綜合家庭服務中心							M
26	SWD 社會福利署	Kwai Tsing District 葵青區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tsing Yi (South) Integrated Family Service Centre 南青衣綜合家庭服務中心							M
27	SWD 社會福利署	Kwai Tsing District 葵青區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Kwai Chung (East) Field Unit 東葵涌社會保障辦事處							H
28	SWD 社會福利署	Kwai Tsing District 葵青區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Kwai Chung (South) Field Unit 南葵涌社會保障辦事處							H
29	SWD 社會福利署	Kwai Tsing District 葵青區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Kwai Chung (West) Field Unit 西葵涌社會保障辦事處							H
30	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Probation Office 感化辦事處	Kwun Tong Probation Office 1 觀塘感化辦事處1							M
31	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Probation Office 感化辦事處	Kwun Tong Probation Office 2 觀塘感化辦事處2							M
32	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Lam Tin Field Unit 藍田社會保障辦事處							M
33	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Sau Mau Ping Field Unit 秀茂坪社會保障辦事處							M
34	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Kai Ping Integrated Family Service Centre 啟坪綜合家庭服務中心							M
35	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Office & Treatment Rooms 辦公室及治療室	Central Para-medical Support Service Unit 中央輔助醫療服務課							M
36	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Office 辦公室	Special Investigation Section 特別調查組							M
37	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	Family and Child Protective Services Unit (KT) 保護家庭及兒童服務課（觀塘）							M
38	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Kwun Tong Field Unit 觀塘社會保障辦事處							M
39	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Kwun Tong Integrated Family Service Centre 觀塘綜合家庭服務中心							M
40	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Lam Tin Integrated Family Service Centre 藍田綜合家庭服務中心							M
41	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Sau Po Integrated Service Centre 秀寶綜合家庭服務中心							M
42	SWD 社會福利署	Kwun Tong District 觀塘區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Ngau Tau Kok Field Unit 牛頭角社會保障辦事處							M

64	SWD 社會福利署	Sha Tin District 沙田區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Sha Tin (North) Field Unit 北沙田社會保障辦事處							M
65	SWD 社會福利署	Sha Tin District 沙田區	Office 辦公室	Shatin District Social Welfare Office & Sha Tin District Planning & Co-ordinating Team 沙田區福利辦事處及沙田區策劃及統籌小組							M
66	SWD 社會福利署	Sham Shui Po District 深水埗區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tai Hang Tung Integrated Family Service Centre 太坑東綜合家庭服務中心							M
67	SWD 社會福利署	Sham Shui Po District 深水埗區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Cheung Sha Wan Integrated Family Service Centre 長沙灣綜合家庭服務中心							M
68	SWD 社會福利署	Sham Shui Po District 深水埗區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	Family and Child Protective Services Unit (Sham Shui Po) 保護家庭及兒童服務課(深水埗)							M
69	SWD 社會福利署	Sham Shui Po District 深水埗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Sham Shui Po Field Unit 深水埗社會保障辦事處							M
70	SWD 社會福利署	Sham Shui Po District 深水埗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Lai Chi Kok Field Unit 荔枝角社會保障辦事處							M
71	SWD 社會福利署	Southern District 南區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Aberdeen Field Unit 香港仔社會保障辦事處							M
72	SWD 社會福利署	Southern District 南區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Aberdeen Integrated Family Service Centre 香港仔綜合家庭服務中心							M
73	SWD 社會福利署	Southern District 南區	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	Medical Social Services Unit, Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院醫務社會服務部							H
74	SWD 社會福利署	Tai Po District 大埔區	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	Clinical Psychology Unit 2 臨床心理服務課(2)							M
75	SWD 社會福利署	Tai Po District 大埔區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tai Po (North) Integrated Family Service Centre 北大埔綜合家庭服務中心							H
76	SWD 社會福利署	Tai Po District 大埔區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Tai Po (North) Field Unit 北大埔社會保障辦事處							H
77	SWD 社會福利署	Tai Po District 大埔區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tai Po (South) Integrated Family Service Centre 南大埔綜合家庭服務中心							M
78	SWD 社會福利署	Tai Po District 大埔區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Tai Po (South) Field Unit 南大埔社會保障辦事處							H
79	SWD 社會福利署	Tai Po District 大埔區	Office 辦公室	Tai Po/North District Social Welfare Office & Planning & Coordinating Team & Opportunities for the Elderly Project Office 大埔及北區福利辦事處 及 策劃及統籌小組 及 <老有所為活動計劃>推廣辦事處							M
80	SWD 社會福利署	Tsuen Wan District 荃灣區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tsuen Wan (West) Integrated Family Service Centre 西荃灣綜合家庭服務中心							H
81	SWD 社會福利署	Tsuen Wan District 荃灣區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Tsuen Wan Field Unit 荃灣社會保障辦事處							M
82	SWD 社會福利署	Tsuen Wan District 荃灣區	Probation Office 感化辦事處	Tsuen Wan Probation Office 荃灣感化辦事處							M
83	SWD 社會福利署	Tsuen Wan District 荃灣區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	Family and Child Protective Services Unit (TW/KwT) 保護家庭及兒童服務課(荃灣及葵青)							H
84	SWD 社會福利署	Tsuen Wan District 荃灣區	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	Clinical Psychology Unit 4 臨床心理服務課(4)							H
85	SWD 社會福利署	Tsuen Wan District 荃灣區	Office 辦公室	Tsuen Wan/Kwai Tsing District Social Welfare Office 荃灣及葵青區福利辦事處							H
86	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tuen Mun (East) Integrated Family Service Centre 東屯門綜合家庭服務中心							M

87	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tuen Mun (South) Integrated Family Service Centre 南屯門綜合家庭服務中心								M
88	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tuen Mun (West) Integrated Family Service Centre 西屯門綜合家庭服務中心								M
89	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Tuen Mun Field Unit 屯門社會保障辦事處								M
90	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Probation Office 感化辦事處	Tuen Mun Probation Office 1 屯門感化辦事處 1								M
91	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Probation Office 感化辦事處	Tuen Mun Probation Office 2 屯門感化辦事處 2								M
92	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Children and Juvenile Home 兒童及青少年院	Tuen Mun Children and Juvenile Home 屯門兒童及青少年院								H
93	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Butterfly Field Unit 蝴蝶社會保障辦事處								M
94	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	Family and Child Protective Services Unit (Tuen Mun) 保護家庭及兒童服務課(屯門)								M
95	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Tai Hing Field Unit 大興社會保障辦事處								M
96	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Office 辦公室	Tuen Mun District Social Welfare Office 屯門區福利辦事處								M
97	SWD 社會福利署	Tuen Mun District 屯門區	Office 辦公室	Standardized Care Need Assessment Management Office (New Territories West) 安老服務統一評估辦事處(西新界)								M
98	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Social Security Appeal Board 社會保障上訴委員會								H
99	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Wan Chai Field Unit 灣仔社會保障辦事處								H
100	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Traffic Accident Victims Assistance Section 交通意外傷亡援助組	Traffic Accident Victims Assistance Section 交通意外傷亡援助組								M
101	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	Family and Child Protective Services Unit (Central Western, Southern and Islands) 保護家庭及兒童服務課(中西南及離島)								H
102	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Probation Office 感化辦事處	High Court & District Court Probation Office 高等及區域法院感化辦事處								H
103	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Foster Care Unit 寄養服務課	Central Foster Care Unit 中央寄養服務課								H
104	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Education Resource Centre 教育資料中心	Family Life Education Resource Centre 家庭生活教育資料中心								H
105	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Senior Citizen Card Office 長者咭辦事處								H
106	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Child Care Centres Advisory Inspectorate 幼兒中心督導組								H
107	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Social Welfare Department Headquarters 社會福利署總辦事處								H
108	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Payment Control Section 社會保障付款組								H
109	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Information Systems and Technology Branch 資訊系統及科技科								M
110	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Training Centre 訓練中心	Staff Development and Training Section - Lady Trench Training Centre 員工發展及訓練組 - 戴麟趾訓練中心								M
111	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Marketing Consultancy Office (Rehabilitation) 康復服務市場顧問辦事處								H
112	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Subventions Branch 津貼科								M
113	SWD 社會福利署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	Central Office for Volunteer Service 義務工作統籌課								H

114	SWD 社會福利署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Office 辦公室	Wong Tai Sin and Sai Kung District Social Welfare Office, Planning and Coordinating Team, Standardized Care Need Assessment Management Office (Elderly Services) (EK) 黃大仙及西貢區福利辦事處、策劃及統籌小組、安老服務統一評估管理辦事處（東九龍）								M
115	SWD 社會福利署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	Family and Child Protective Services Unit (Wong Tai Sin/Sai Kung) 黃大仙及西貢區保護家庭及兒童服務課								M
116	SWD 社會福利署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	San Po Kong Field Unit 新蒲崗社會保障辦事處								M
117	SWD 社會福利署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tsz Wan Shan Integrated Family Service Centre 慈雲山綜合家庭服務中心								M
118	SWD 社會福利署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Wong Tai Sin Field Unit 黃大仙社會保障辦事處								M
119	SWD 社會福利署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	Medical Social Services Unit, East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科診所醫務社會服務部								M
120	SWD 社會福利署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Tsz Wan Shan Field Unit 慈雲山社會保障辦事處								M
121	SWD 社會福利署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Wong Tai Sin Integrated Family Service Centre 黃大仙綜合家庭服務中心								L
122	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	Risk Management Section 風險管理組								M
123	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	Family and Child Protective Services Unit (KC/YTM) 保護家庭及兒童服務課(九龍城及油尖旺)								M
124	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Yau Ma Tei Integrated Family Service Centre 油麻地綜合家庭服務中心								M
125	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Yau Tsim Field Unit 油尖社會保障辦事處								M
126	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Information and Exhibition Centre 資訊坊	SEPD Information and Exhibition Centre 創業軒資訊坊								M
127	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Mongkok Field Unit 旺角社會保障辦事處								M
128	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	Kowloon City and Yau Tsim Mong District Social Welfare Office 九龍城及油尖旺區福利辦事處								M
129	SWD 社會福利署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	Standardized Care Need Assessment Management Office (Elderly Services) (WK) 安老服務統一評估管理辦事處(西九龍)								M
130	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Tin Shui Wai (South) Field Unit 南天水圍社會保障辦事處								M
131	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Yuen Long (West) Field Unit 西元朗社會保障辦事處								M
132	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Yuen Long (West) Integrated Family Service Centre 西元朗綜合家庭服務中心								M
133	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Tin Shui Wai (North) Field Unit 北天水圍社會保障辦事處								M
134	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Tin Shui Wai Integrated Family Service Centre 天水圍綜合家庭服務中心								M

135	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	Yuen Long (East) Field Unit 東元朗社會保障辦事處								M
136	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	Yuen Long (East) Integrated Family Service Centre 東元朗綜合家庭服務中心								M
137	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	Clinical Psychology Unit (5) 臨床心理服務課(五)								M
138	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Office 辦公室	Yuen Long District Social Welfare Office & Planning and Co-ordinating Team 元朗區福利辦事處及策劃及綜籌小組								M
Total No. Completed 已完成項目總數					138	138	138	138	138	138	138	

Remarks:
Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -
1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others
1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：
管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：
1. 場地勘查- 開放處所 /場地以方便勘查
2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議；（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議；（三）確認有關工程計劃；（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請
3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他
1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Central Ferry Pier No. 2, excluding rooftop 中環二號碼頭 (除上蓋)							H
2	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Central Ferry Pier No. 3, excluding rooftop 中環三號碼頭 (除上蓋)							H
3	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Central Ferry Pier No.4 中環四號碼頭							H
4	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Central Ferry Pier No.5 中環五號碼頭							H
5	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Central Ferry Pier No.6 中環六號碼頭							H
6	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Central Ferry Pier No. 7 中環七號碼頭							H
7	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Central Ferry Pier No. 8 中環八號碼頭							H
8	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Office 辦事處	Cross Boundary Unit Office 過境服務分組辦事處							M
9	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Office 辦事處	Hong Kong Licensing Office 香港牌照事務處							H
10	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Office 辦事處	Vehicle Inspection Office & Vehicle Records Office 車輛檢驗辦事處 及 車輛紀錄辦事處							L
11	TD 運輸署	Eastern District 東區	Ferry Pier 渡輪碼頭	North Point (East) Ferry Pier (eastern berth of lower deck) 北角(東)碼頭 (東面下層泊位)							H
12	TD 運輸署	Eastern District 東區	Ferry Pier 渡輪碼頭	North Point (West) Ferry Pier 北角(西)碼頭							H
13	TD 運輸署	Eastern District 東區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Sai Wan Ho Ferry Pier 西灣河碼頭							M
14	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Cheung Chau Ferry Pier 長洲渡輪碼頭							H
15	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Mui Wo Ferry Pier 梅窩渡輪碼頭							H
16	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Tung Chung Development Pier 東涌發展碼頭							H
17	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Peng Chau Ferry Pier 坪洲碼頭							M
18	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Yung Shue Wan Ferry Pier 榕樹灣碼頭							M
19	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Kowloon City Ferry Pier 九龍城碼頭							H
20	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Hung Hom (North) Ferry Pier 紅磡(北)碼頭							H
21	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Kwun Tong Ferry Pier (western berth of lower deck) 觀塘碼頭 (西面下層泊位)							H

22	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Sam Ka Tsuen Ferry Pier 三家村碼頭							H
23	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Office 辦事處	Kwun Tong Licensing Office 觀塘牌照事務處							M
24	TD 運輸署	Sha Tin District 沙田區	Office 辦事處	Sha Tin Licensing Office 沙田牌照事務處							M
25	TD 運輸署	Sham Shui Po District 深水埗區	Office 辦事處	Kowloon Licensing Office 九龍牌照事務處							M
26	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Tuen Mun Ferry Pier, Berth D on Level 1 (Main Deck) 屯門渡輪碼頭							M
27	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Kowloon Point Ferry Pier (Tsim Sha Tsui Ferry Pier) 尖沙咀碼頭							H
Total No. Completed 已完成項目總數					27	27	27	27	27	27	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
 - H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
 - M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
 - L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所 /場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類 -
 - H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
 - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
 - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Scope of Works 工程範圍	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kennedy Town (Belcher Bay) Temporary Bus Terminus 堅尼地城(卑路乍灣)臨時巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
2	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Mid Level (Pokfield Road) Bus Terminus 半山(蒲飛路)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
3	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kennedy Town (Sai Ning Street) Bus Terminus 堅尼地城(西寧街)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
4	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Central (Exchange Square) Public Transport Interchange 中環(交易廣場)公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
5	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Central (Hong Kong Station) Public Transport Interchange 中環(香港站)公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
6	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Admiralty (Drake Street) Bus Terminus 金鐘(德立街)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
7	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Macau Ferry Bus Terminus 港澳碼頭巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
8	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	The Peak Public Transport Interchange 山頂公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
9	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Robinson Road near Glenealy 羅便臣道近己連拿利	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
10	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Cotton Tree Drive near Admiralty 紅棉路近金鐘道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
11	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Upper Albert Road to Cotton Tree Drive across Garden Road near Zoological & Botanical Gardens 上亞厘畢道往紅棉路橫跨花園道近動植物公園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
12	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Morrison Street footbridge across Connaught Road Central near On Tai Street 摩利臣街行人天橋橫跨干諾道中近安泰街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
13	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Extension of Morrison Street Footbridge and Macau Ferry Terminal 摩利臣街行人天橋往港澳客輪碼頭	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
14	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Tung Hing Lane footbridge across Connaught Road Central near Chung King Road 東興里行人天橋橫跨干諾道中近中環道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
15	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Staircase at Pound Lane near Hospital Road 磅巷樓梯近醫院道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
16	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Western Street footbridge across Western Street near Connaught Road West 西邊街行人天橋橫跨西邊街近干諾道西	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

288	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway and San Wan Road 橫跨粉嶺公路及新運路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
289	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway near Tsung Pak Long 橫跨粉嶺公路近松栢型	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
290	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway near Sheung Yue River 橫跨粉嶺公路近雙魚河	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
291	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway near Kwu Tung (NF158) 橫跨粉嶺公路近古洞 (NF158)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
292	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway near Kwu Tung (NF159) 橫跨粉嶺公路近古洞 (NF159)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
293	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway near Sheung Yue River 橫跨粉嶺公路近雙魚河	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
294	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Wah Ming Road near Lui Ming Road 橫跨華明路近雷鳴路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
295	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Wo Hing Road near Wah Ming Road 橫跨和興路近華明路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
296	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway near Wo Hing Road 橫跨粉嶺公路近和興路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
297	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Pak Wo Road near Chi Wing Close 橫跨百和路近置業徑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
298	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Jockey Club Road near San Wan Road 橫跨馬會道近新運路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
299	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Jockey Club Road near Sha Tau Kok Road - Lung Yeuk Tau and Fanling Magistracy 橫跨馬會道近沙頭角公路-龍躍頭段及粉嶺裁判	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
300	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Sha Tau Kok Road - Lung Yeuk Tau near Jockey Club Road 橫跨沙頭角公路-龍躍頭段近馬會道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
301	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Jockey Club Road near Sha Tau Kok Road - Lung Yeuk Tau and Sheung Shui Police Station 橫跨馬會道近沙頭角公路-龍躍頭段及上水警署	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
302	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	near Cheung Wah Estate 近粉嶺祥華邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
303	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Jockey Club Road near Tin Ping Estate 橫跨馬會道近上水天平邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
304	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across San Wan Road near Fanling Station Road 橫跨新運路近粉嶺車站路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
305	TD 運輸署	North District 北區	Public Pier 公眾碼頭	Ap Chau Public Pier 鴨洲公眾碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A							
306	TD 運輸署	North District 北區	Public Pier 公眾碼頭	Kat O Chau Pier 吉澳洲碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A							
307	TD 運輸署	North District 北區	Public Pier 公眾碼頭	Sha Tau Kok Public Pier 沙頭角公眾碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A							
308	TD 運輸署	North District 北區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Sha Tau Kok Landing No. 1 沙頭角一號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級 面之間的對比色	A							
309	TD 運輸署	North District 北區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Sha Tau Kok Landing No. 2 沙頭角二號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級 面之間的對比色	A							
310	TD 運輸署	Sai Kung District 西貢區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Hang Hau Station Public Transport Interchange 坑口站公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A							

[illegible]

409	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	Hang Ming Street near Sai Sha Road and Heng On Rail Station 恆明街近西沙路與馬鐵恆安鐵路站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
410	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	Ma On Shan Road near Hang Tak Street and Tai Shui Hang Rail Station 馬鞍山路近恆德街與馬鐵大水坑鐵路站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
411	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	Ma On Shan Road near Hang Tai Road and Tai Shui Hang Rail Station 馬鞍山路近恆泰路與馬鐵大水坑鐵路站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
412	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	across Sha Kok Street near Sha Kok Estate 橫跨沙角街近沙角邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
413	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Pier 公眾碼頭	Wu Kai Sha Pier 烏溪沙碼頭	Provision of tactile warning strip and non-slip nosing 提供觸覺警示帶及防滑級面突緣	A							
414	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Pier 公眾碼頭	Ma Liu Shui Ferry Pier 馬料水渡輪碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A							
415	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai Shui Hang Landing 大水坑梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
416	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Shatin Area 77 Landing 沙田七十七區梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
417	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Ma Liu Shui Landing No. 1 馬料水一號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
418	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Ma Liu Shui Landing No. 2 馬料水二號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
419	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Ma Liu Shui Landing No. 3 馬料水三號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
420	TD 運輸署	Southern District 南區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Cyberport Public Transport Interchange 數碼港公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
421	TD 運輸署	Southern District 南區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Wah Fu (North) Bus Terminus 華富(北)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
422	TD 運輸署	Southern District 南區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	South Horizons Public Transport Interchange 海怡半島公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
423	TD 運輸署	Southern District 南區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Aberdeen Bus Terminus (Wu Nam Street) 香港仔巴士總站(湖南街)	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
424	TD 運輸署	Southern District 南區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tin Wan Public Transport Interchange 田灣公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
425	TD 運輸署	Southern District 南區	Footbridge 行人天橋	Ap Lei Chau Bridge from Aberdeen to Ap Lei Chau 鴨脷洲大橋由香港仔至鴨脷洲	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
426	TD 運輸署	Southern District 南區	Footbridge 行人天橋	Wong Chuk Hang Road to Toll Gate of Aberdeen Tunnel 黃竹坑道至香港仔收費站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							

[illegible]

463	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Wan Tau Tong Bus Terminus 蓮頭塘巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
464	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Chuen On Road Bus Terminus 全安路巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
465	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Tai Po Central Bus Terminus 大埔中心巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
466	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Tai Po Market Station Bus Terminus 大埔墟站巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
467	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Light Bus (Scheduled) Terminus 公共小型巴士(專線服 務)總站	Tai Po Market Station Public Light Bus (Scheduled Service) Terminus 大埔墟站專線小巴總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
468	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Fu Heng Bus Terminus 富亨巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
469	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Tai Hang Footbridge, across Fanling Highway near Hong Lok Yuen 泰亨行人天橋-橫跨粉嶺公路近康樂園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
470	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Tai Wo footbridge across Fanling Highway near Tai Wo 大窩行人天橋-橫跨粉嶺公路近大窩	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
471	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Nam Wah Po Footbridge across Fanling Highway near Nam Wah Po 南華莆行人天橋-橫跨粉嶺公路近南華莆	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
472	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across railway track near Kau Lung Hang Lo Wai 橫跨港鐵路軌近九龍坑老圍	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
473	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across railway track near Tong Hang between Hong Lok Yuen and Wo Hop Shek 橫跨康樂園至和合石一段港鐵路軌近塘坑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
474	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Tai Hang footbridge, across Fanling Highway near Hong Lok Yuen 泰亨行人天橋-橫跨粉嶺公路近康樂園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
475	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Tai Wo footbridge across Fanling Highway near Tai Wo 大窩行人天橋-橫跨粉嶺公路近大窩	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
476	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Nam Wah Po footbridge, across Fanling Highway near Nam Wah 南華莆行人天橋-橫跨粉嶺公路近南華莆	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
477	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Kiu Tau footbridge across Tai Po Road near Kiu Tau Road 橋頭行人天橋-橫跨粉嶺公路近橋頭路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
478	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Road near Wo Hop Shek San Tsuen 橫跨粉嶺公路近和合石新村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
479	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Road near Wo Hop Shek San Tsuen 橫跨粉嶺公路近和合石新村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
480	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Road - Yuen Chau Tsai near Kwong Wang Street 橫跨大埔公路-元洲仔段近廣宏街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
481	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	across Chong San Road near Tolo Highway 橫跨創新路近吐露港公路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
482	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	the east of Deer Hill Bay between Tolo Highway and Yau King Lane 鹿茵山莊東面介乎吐露港公路及優景里	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								

483	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Nam Wan Road near Wan Tau Tong Estate 南運路近連頭塘邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
484	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	near Nam Wan Road linking to Wan Tau Tong Estate 近南運路連接連頭塘邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
485	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	under Uptown Plaza near Nga Wan Road 近雅運路新達廣場	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
486	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	Nga Wan Road near Uptown Plaza 近雅運路新達廣場	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
487	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	under the track of East Rail near Yin Tse Lane 近燕子里東鐵路軌	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
488	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Ting Kok Road near Fu Heng Estate 橫跨汀角路近富亨邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
489	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	across Tai Po Road - Yuen Chau Tsai near Nam Wan Road 橫跨大埔公路-元洲仔近南運路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
490	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tung Ping Chau Public Pier 東平洲公眾碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及牆與級面之間的對比色	A								
491	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Sam Mun Tsai Village Pier 三門仔村碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
492	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tai Mei Tuk Pier No. 1 大尾篤一號碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
493	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tai Mei Tuk Pier No. 2 大尾篤二號碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
494	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tai Po Railway Pier 大埔鐵路碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A								
495	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Chek Keng Pier 赤徑碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A								
496	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Kei Ling Ha Hoi Pier 企嶺下海碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A								
497	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Lai Chi Chong Pier 荔枝莊碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A								
498	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Sham Chung Pier 深涌碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A								
499	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Tap Mun Pier 塔門碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A								
500	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Wong Shek Public Pier 黃石碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A								

501	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Pier 公眾碼頭	Ko Lau Wan Public Pier 高流灣公眾碼頭	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing and handrail 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣及扶手	A							
502	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Shuen Wan Breakwater Landing No. 1 船灣防波堤一號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
503	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Shuen Wan Breakwater Landing No. 2 船灣防波堤二號梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
504	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai Mei Tuk Landing 大尾篤梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
505	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai Po Area 27 Landing 大埔廿七區梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
506	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Tai Po Industrial Area Landing 大埔工業區梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
507	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Long Harbour Wan Tsai Landing 大灘海灣仔梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
508	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Ha Wai Landing 下圍梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
509	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Landing Step 公眾登岸台階	Pak Shek Kok Landing 白石角梯台	Provision of tactile warning strip, non-slip nosing, handrail and colour contrast between wall and steps 提供觸覺警示帶、防滑級面突緣、扶手及牆與級面之間的對比色	A							
510	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Discovery Park Public Transport Interchange 愉景新城交通交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
511	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Sai Lau Kok (Tsuen Wan Multi-Storey Carpark Building) Public Light Bus Terminus 西樓角路交通交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
512	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tsuen Wan Station Public Transport Interchange 荃灣站公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
513	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Light Bus Terminus 公共小型巴士總站	Vision City Public Light Bus Terminus 萬景峰公共小型巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
514	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tsuen King Circuit Bus Terminus (Allways Gardens) 荃景圍巴士總站(荃威花園)	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A							
515	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	Sai Lau Kok Road outside Tsuen Wan Station 西樓角路(荃灣地鐵站外)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
516	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Shing Mun Road near Castle Peak Road - Kwai Chung 橫跨城門路近青山公路-葵涌段	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							

[illegible]

663	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Mong Kok (Park Avenue) Public Transport Interchange 旺角(柏景灣)公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A							
664	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Tsim Sha Tsui East (Concordia Plaza) Bus Terminus 尖沙咀東(康宏廣場)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A							
665	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	West Kowloon Reclamation link to Toll Gate of Western Harbour Crossing 連結西九龍填海區及西區海底隧道收費站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
666	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	across Hoi Fai Road near the Block 7 of Island Harbour view 橫跨海輝道近維港灣第七座	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
667	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	Junction of Hai Jai Road and Hoi Fan Road 海暉道及海帆道交界	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
668	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	between Hung Hom Station and Promenade 介乎紅磡車站及海濱公園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
669	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	across Argyle St near Yim Po Fong Street and Luen Wan Road 橫跨亞皆老街近染布房街及聯運街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
670	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	across Hong Chong Road from Hung Hom Station to PolyU 橫跨康莊道由紅磡車站往理工大學	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
671	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	across Waterloo Road near Wylie Road to Yim Po Fong Street 橫跨窩打老街近衛理道至染布房街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
672	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	bus stops at Cross-harbour Tunnel near Salisbury Road 海底隧道巴士站近梳士巴士道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
673	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	Luen Wan Road to Mong Kok East Station 聯運街往旺角東站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
674	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	across Chatham Road South and Granville Road near HK Science Museum 橫跨漆咸道南及加連威老道近科學館	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
675	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	under West Kowloon Highway between Hoi Fai Road and Nam Cheong Park 介乎海輝道和南昌公園之間的一段西九龍快速公 路下	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
676	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	across Ferry Street and Waterloo Road (under West Kowloon Highway) (KF88) 橫跨渡船街及窩打老道(位處西九龍快速公路下) (KF88)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
677	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	across Ferry Street and Waterloo Road (under West Kowloon Highway) (KF88A) 橫跨渡船街及窩打老道(位處西九龍快速公路下) (KF88A)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
678	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	across Ferry street I/O Dundas Street 橫跨渡船街近登打士街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
679	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Footbridge 行人天橋	across Argyle Street / Tong Mi Road and Ferry Street near Cherry Street 橫跨亞皆老街/塘尾道和渡船街近櫻桃街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
680	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Subway 行人隧道	Chatham Road South near Gascoigne Road 漆咸道南近加士居道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
681	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Subway 行人隧道	across Nathan Road near Saigon Street 橫過彌敦道近西貢街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
682	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Subway 行人隧道	across slip road near Gascoigne Road / Chatham Road South 橫過近加士居道/漆咸道南支路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
683	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Subway 行人隧道	Chatham Road Interchange 漆咸道交匯處	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							

702	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Yuen Long (West) Bus Terminus 元朗(西) 巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
703	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Long Ping Station (South) Public Transport Interchange 朗屏站(南)公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
704	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Long Ping Station (North) Public Transport Interchange 朗屏站(北)公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
705	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Tin Tze Bus Terminus 天慈巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
706	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Tin Yiu Bus Terminus 天耀巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
707	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Tin Shui Bus Terminus 天瑞巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
708	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Kam Sheung Road Station Public Transport Interchange 錦上路站公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
709	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總 站	Shenzhen Bay Port Public Transport Interchange 深圳灣口岸公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和 殘疾人士候車區標記等。	A								
710	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Long Yip Street and Yuen Long On Lok Road from Hi Yip Street to Tai Kin Road 橫跨朗業街及元朗安樂路由喜業街至大橋路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
711	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Yuen Long near Shui Ping Wai Estate 橫跨青山公路元朗段近水邊圍邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
712	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Yuen Long On Lok Road and Long Yip Street 橫跨元朗安樂路及朗業街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
713	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Yuen Long and Fung Cheung Road 橫跨青山公路元朗段及鳳翔路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
714	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Yuen Long near Au Tau 橫跨青山公路元朗段近凹頭	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								
715	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	Chun Yin Square connecting Long Ping Estate to Yuen Long Plaza 俊賢坊連接朗屏邨至元朗廣場	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A								

739	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	Wang Yip Street West near Long Ping Station 宏業西街近朗屏站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
740	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Wetland Park Road 橫跨濕地公園路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
741	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Kwai Road and Wetland Park Road adjacent to Vianni Cove 橫跨天葵路及濕地公園路近慧景軒	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
742	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tung Wui Road near Ng Ka Tsuen 橫跨東匯路近吳家村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
743	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across nullah at Wang Tat Road and Ma Wang Road near Shui Pin Wai Estate 橫跨宏達路及媽橫路明渠近水邊圍邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
744	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Long Yat Road connected to Yuen Long Station 橫跨朗日路連接元朗站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
745	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Castle Peak Road - Hung Shui Kin near Ying Fuk Street 橫跨青山公路洪水橋段近盈福街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
746	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Shing Road and Tin Yan Road near Tin Lung Road 橫跨天城路及天恩路近天龍路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
747	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	Tin Yan Road near Ting Lung Road 天恩路近天龍路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
748	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Sau Road near Tin Fu Court 橫跨天秀路近天富苑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
749	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Kwai Road near Tin Yip Road 橫跨天葵路近天業路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
750	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Shui Road near Tin Chak Shopping Centre 橫跨天瑞路近天澤購物中心	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
751	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Wetland Park Road to Entrance of Hong Kong Wetland Park 橫跨濕地公園路往香港濕地公園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
752	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Wetland Park Road near Tin Yip Road 橫跨濕地公園近天業路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A													
Total No. Completed 已完成項目總數							752	752	752	752	752	752	752	752	752	752	752	752	752

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may be;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

備註:

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查-開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Mar-14

Report Date:

31-Mar-14

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Sai Ying Pun Jockey Club Polyclinic 西營盤賽馬會分科診療所	B						
2	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Kennedy Town Jockey Club Clinic 堅尼地城賽馬會診所	B						
3	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Mortuary 殮房	Victoria Public Mortuary 域多利亞公眾殮房	B						
4	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Eastern Street Methadone Clinic 東邊街美沙酮診所	B						
5	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Central District Health Centre 中區健康院	B						
6	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	Chai Wan Health Centre 柴灣健康院	B						
7	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital (Social Hygiene Clinic, Oral-Maxillofacial Surgery & Dental Unit, Dental Clinic, Families Clinic) 東區尤德夫人那打素醫院 (社會衛生科診所, 口腔颌面外科及牙科部, 牙科診所, 公務員診所)	B						
8	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	Anne Black Health Centre 柏立基夫人健康院	B						
9	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	St. John Hospital (Maternal and Child Health Centre, Chest Clinic, Methadone Clinic, Dental Clinic) 長洲醫院 (母嬰健康院, 胸肺科診所, 美沙酮診所, 牙科診所)	B						
10	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦公室	Centre for Health Protection 衛生防護中心	B						
11	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Lions Clubs Health Centre 獅子會健康院	B						
12	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Lee Kee Memorial Dispensary 李基紀念醫局	B						
13	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Central Kowloon Child Assessment Centre 中九龍兒童體能智力測驗中心	B						
14	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Central Kowloon Health Centre & Argyle Street Government Dental Clinic 中九龍診所及亞皆老街政府牙科診所	B						
15	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Kowloon Chest Clinic 九龍胸肺科診所	B						
16	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Hung Hom Clinic 紅磡診所	B						
17	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	South Kwai Chung Jockey Club Polyclinic 南葵涌賽馬會分科診療所	B						
18	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	Ha Kwai Chung Polyclinic & Special Education Centre 下葵涌分科診所及特殊教育服務中心	B						

19	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	North Kwai Chung Clinic 北葵涌診療所	B						
20	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	Mrs. Wu York Yu Health Centre 伍若瑜夫人健康院	B						
21	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Lam Tin Polyclinic 藍田分科診所	B						
22	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	B						
23	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Kowloon Bay Health Centre 九龍灣健康中心	B						
24	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Ngau Tau Kok Jockey Club Clinic 牛頭角賽馬會診所	B						
25	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Pamela Youde Polyclinic 尤德夫人分科診所	B						
26	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	Shek Wu Hui Jockey Club Clinic 石湖墟賽馬會診所	B						
27	DH 衛生署	Sai Kung District 西貢區	Clinic 診所	Tseung Kwan O Po Ning Road Health Centre 將軍澳寶寧路健康中心	B						
28	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	Lek Yuen Health Centre 瀝源健康院	B						
29	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	Pamela Youde Child Assessment Centre & School Dental Clinic 尤德夫人兒童體能智力測驗中心及學童牙科診所	B						
30	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	Sha Tin (Tai Wai) Clinic 沙田(大圍)診所	B						
31	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	Ma On Shan Health Centre 馬鞍山健康中心	B						
32	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Office 辦公室	Public Health Laboratory Centre 公共衛生檢測中心	B						
33	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	Cheung Sha Wan Government Offices (Maternal and Child Health Centre, Dental Clinic, Dermatological Clinic, Travel Health Centre)	B						
34	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	Sham Shui Po Public Dispensary 深水埗公立醫局	B						
35	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	Shek Kip Mei Health Centre 石硤尾健康院	B						
36	DH 衛生署	Southern District 南區	Clinic 診所	Aberdeen Jockey Club Clinic 香港仔賽馬會診所	B						
37	DH 衛生署	Tai Po District 大埔區	Clinic 診所	Tai Po Jockey Club Clinic 大埔賽馬會診所	B						
38	DH 衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Clinic 診所	Lady Trench Polyclinic 戴麟趾夫人分科診療所	B						
39	DH 衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Clinic 診所	Maurine Grantham Health Centre 葛量洪夫人健康院	B						
40	DH 衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Clinic 診所	Tsuen Wan Government Offices (Health Education Centre, Dental Clinic) 荃灣政府合署 (健康教育中心, 牙科診所)	B						
41	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Yan Oi Polyclinic 仁愛分科診療所	B						
42	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tuen Mun Wu Hong Clinic 屯門湖康診所	B						

43	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tuen Mun Clinic 屯門診所	B						
44	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tuen Mun Hospital (Child Assessment Centre, Oral-Maxillofacial Surgery & Dental Unit) 屯門醫院 (兒童體能智力測驗中心, 口腔颌面外科及牙科部)	B						
45	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tuen Mun Woman Health Centre 屯門婦女健康中心	B						
46	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tai Lam Dental Clinic 太樓牙科診所	B						
47	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Clinic 診所	Wanchai Polyclinic 灣仔分科診所	B						
48	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Clinic 診所	Southern Centre (Methadone Clinic, Elderly Health Centre, Central Health Education Unit) 修頓中心 (美沙酮診所, 長者健康中心, 中央健康教育組)	B						
49	DH 衛生署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Clinic 診所	Robert Black Health Centre 柏立基健康院	B						
50	DH 衛生署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Clinic 診所	Wang Tau Hom Jockey Club Clinic 橫頭磡賽馬會診所	B						
51	DH 衛生署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Clinic 診所	East Kowloon Polyclinic 東九龍分科診所	B						
52	DH 衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Clinic 診所	Yau Ma Tei Jockey Club Polyclinic 油蔴地賽馬會分科診所	B						
53	DH 衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Clinic 診所	Yau Ma Tei Specialist Clinic Extension (Methadone Clinic, Maternal and Child Health Centre, Dermatological Clinic) 油蔴地分科診所(新翼) (美沙酮診所, 母嬰健康院, 皮膚科診所)	B						
54	DH 衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Clinic 診所	Li Po Chun Health Centre 李寶椿健康院	B						
55	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	B						
56	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	Kam Tin Clinic 錦田診所	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						56	56	56	55	35	5

Remark:

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conductation of handover inspection

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Mar-14

Report Date:

31-Mar-14

No.	Department	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey	(2) Feasibility Study	(3) Site Preparation	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of	(6) Works Completed
1	FEHD 食物環境衛生署	Central and Western District 中西區	Cooked Food Market	Queen Street Cooked Food Market 皇后街熟食市場	B						
2	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western District 中西區	Office	4 Hospital Road (Centre for Food Safety) 醫院道四號 (食物安全中心)	B						
3	FEHD 食物環境衛生署	Central and Western District 中西區	Market and Cooked Food Centre	Shek Tong Tsui Market and Cooked Food Centre 石塘咀街市及熟食中心	B						
4	FEHD 食物環境衛生署	Central and Western District 中西區	Market and Cooked Food Centre	Centre Street Market and Cooked Food Centre 正街街市及熟食中心	B						
5	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Cooked Food Market	Kut Shing Street Cooked Food Market 古勝街熟食市場	B						
6	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market	Shau Kei Wan Market 筲箕灣街市	B						
7	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market and Cooked Food Centre	Sai Wan Ho Market and Cooked Food Centre 西灣河街市及熟食中心	B						
8	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market and Cooked Food Centre	Electric Road Market and Cooked Food Centre 筆氣道街市及熟食中心	B						
9	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market and Cooked Food Centre	Aldrich Bay Market and Cooked Food Centre 愛珠徑灣街市及熟食中心	B						
10	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market and Cooked Food Centre	Yue Wan Market and Cooked Food Centre 漁灣街市及熟食中心	B						
11	FEHD 食物環境衛生署	Islands District 離島區	Aqua Privy	Ha Ling Pei Aqua Privy, Tung Chung, Lantau Island 大嶼山東涌下嶺皮旱廁	B						
12	FEHD 食物環境衛生署	Islands District 離島區	Aqua Privy	Nam Chung Village Aqua Privy, Tai O, Lantau Island 大嶼山太澳南涌村旱廁	B						
13	FEHD 食物環境衛生署	Islands District 離島區	Office	Rm. 111, 1/F, Cheung Chau Municipal Services Building, Cheung Chau (Islands District Environmental Hygiene Office) 長洲大嶼山路2號長洲市政大樓 1/F 111室 (離島區環境衛生辦事處)	B						
14	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Cooked Food Market	Wo Yi Hop Road Cooked Food Market 和宜合道熟食市場	B						
15	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Market	Wing Fong Street Market 螢芳街街市	B						
16	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Market	Yee On Street Market 宜安街街市	B						

17	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Kam Tsin Tsuen (North 1) Aqua Privy 金錢村(北1)旱廁	B						
18	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Kam Tsin Tsuen (North 2) Aqua Privy 金錢村(北2)旱廁	B						
19	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Tsiu Keng Market Aqua Privy 筲箕街市旱廁	B						
20	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Wah Shan Tsuen Aqua Privy 華山村旱廁	B						
21	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Kau Liu Aqua Privy 蛟潭旱廁	B						
22	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Tai Long Aqua Privy 大朗旱廁	B						

23	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Sha Tau Kok Market and Cooked Food Centre 沙頭角街市及熟食中心	B							
24	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Municipal Services Building 市政大廈	Shek Wu Hui Municipal Services Building 石湖墟市政大廈	B							
25	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Municipal Services Building 市政大廈	Luen Wo Hui Municipal Services Building 鵬和墟市政大廈	B							
26	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Office 辦公室	North Environmental Hygiene Office 北區環境衛生辦事處	B							
27	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Office 辦公室	Sandy Ridge Cemetery Office 沙嶺墳場辦事處	B							
28	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	Wo Hop Shek Columbarium Phase III and Garden of Remembrance 和合石靈灰安置所第3期及紀念花園	B							
29	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Columbarium 靈灰安置所	Wo Hop Shek Columbarium Phase I 和合石靈灰安置所第1期	B							
30	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Cemetery 墳場	Sandy Ridge Cemetery and Sandy Ridge Um Cemetery 沙嶺墳場及沙嶺金塔墳場	B							
31	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Cemetery 墳場	Wo Hop Shek Cemetery 和合石墳場	B							
32	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin District 沙田區	Cooked Food Market 熟食市場	Fo Tan Cooked Food Market (East) 火炭(東)熟食市場	B							
33	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin District 沙田區	Cooked Food Market 熟食市場	Fo Tan Cooked Food Market (West) 火炭(西)熟食市場	B							
34	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin District 沙田區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	Fu Shan Columbarium and Garden of Remembrance 富山靈灰安置所及紀念花園	B							
35	FEHD 食物環境衛生署	Southern District 南區	Cooked Food Market 熟食市場	Nam Long Shan Road Cooked Food Market 南朗山道熟食市場	B							
36	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po District 大埔區	Aqua Privy 旱廁	Tin Liu Ha Village Aqua Privy 田寮下村旱廁	B							
37	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po District 大埔區	Aqua Privy 旱廁	Pak Ngau Shek Ha Tsuen Aqua Privy 白牛石下村旱廁	B							
38	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po District 大埔區	Market 街市	Plover Cove Road Market 雙湖道街市	B							
39	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Aqua Privy 旱廁	Sham Tseng San Tsuen Aqua Privy 深井新村旱廁	B							
40	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Municipal Services Building 市政大廈	Yeung Uk Road Municipal Services Building 楊屋道市政大廈	B							
41	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Aqua Privy 旱廁	Fuk Hang Tsuen Road Aqua Privy 福亨村路旱廁	B							
42	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Aqua Privy 旱廁	Siu Hang Tsuen Aqua Privy 屯門小坑村旱廁	B							
43	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Market 街市	Tang Lung Chau Market 登龍洲街市	B							
44	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Lockhart Road Market and Cooked Food Centre 駱克道街市及熟食中心	B							
45	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Wong Nai Chung Market and Cooked Food Centre 黃泥涌街市及熟食中心	B							

46	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Market 街市	Haiphong Road Temporary Market 海防道臨時街市	B						
47	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Municipal Services Building 市政大廈	Kwun Chung Municipal Services Building (Common parts including lift lobbies at each floor) 官涌市政大廈(公用部分連各樓層升降機大堂)	B						
48	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Exhibition Centre 展覽中心	Health Education Exhibition and Resource Centre Block S4, Kowloon Park, Tsim Sha Tsui, Kowloon 衛生教育展覽及資料中心, 九龍公園S4座	B						
49	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Shui Chiu San Tsuen (1) Aqua Privy 水渠新村旱廁(1)	B						
50	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Ha Yau Tin Tsuen Aqua Privy 下教田村旱廁	B						
51	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Lin Fa Tei East Aqua Privy 蓮花地東旱廁	B						
52	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Lin Fa Tei West Aqua Privy 蓮花地西旱廁	B						
53	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Hang Tau Tsuen Aqua Privy 坑頭村旱廁	B						
54	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Fung Kong Tsuen Aqua Privy 鳳隆村旱廁	B						
55	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Ngau Tam Mei West Aqua Privy 牛潭尾西旱廁	B						
56	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Cooked Food Market 熟食市場	Kin Yip Street Cooked Food Market 建業街熟食市場	B						
57	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Cooked Food Market 熟食市場	Kik Yeung Road Cooked Food Market 擊攞路熟食市場	B						
58	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Cooked Food Market 熟食市場	Tai Tong Road Cooked Food Market 太棠路熟食市場	B						
59	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Market 街市	Lau Fau Shan Market 流浮山街市	B						
60	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Market 街市	Kam Tin Market 錦田街市	B						
61	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Market 街市	Tung Yick Market 同益街市	B						
62	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Market 街市	Hung Shui Kiu Temporary Market 洪水橋臨時街市	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						62	62	62	61	44	22

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.
場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

Remark:

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告

Progress up to (Date) 資料更新日期:	31-Mar-14
Report Date 報告日期:	31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	Western Magistracy Building西區裁判法院	B						
2	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	Victoria Flats白加道17號	B						
3	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Monument 古蹟	Ex-Ma Tau Kok Cattle Depot馬頭角牲畜檢疫站	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						3	3	3	3	3	3

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment , this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.
場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查-開放處所 /場地以方便勘查

2. 可行性研究 -（一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議；（三）確認有關工程計劃；（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請

3. 場地準備 -（一）確認場地及工作安排；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 -（一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 -（一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類。
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Mar-14

Report Date:

31-Mar-14

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	HAD 民政事務總署	Central & Western District 中西區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Western District Community Centre 西區社區中心	B						
2	HAD 民政事務總署	Central & Western District 中西區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Kennedy Town Community Complex 堅尼地城社區綜合大樓	B						
3	HAD 民政事務總署	Tsuen Wan District 荃灣區	Community Hall/Centre 社區會堂/中心	Airport Core Programme Exhibition Centre 機場核心展覽中心	B						
4	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Kwong Yuen Community Hall 廣源社區會堂	B						
5	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Lung Hang Estate Community Centre 隆亨社區中心	B						
6	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Pok Hong Community Hall 博康社區會堂	B						
7	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Sha Kok Community Hall 沙角社區會堂	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						7	7	7	7	6	1

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class

A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

Remark:

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Mar-14

Report Date:

31-Mar-14

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	HKPO 香港郵政	Central and Western District 中西區	Post Office 郵局	General Post Office (Note) 郵政總局	B						
2	HKPO 香港郵政	Central and Western District 中西區	Post Office 郵局	Kennedy Town Post Office (Note) 堅尼地城郵政局	B						
3	HKPO 香港郵政	Central and Western District 中西區	Post Office 郵局	Queen's Road Post Office 皇后大道郵政局	B						
4	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	King's Road Post Office 英皇道郵政局	B						
5	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Shau Kei Wan Post Office 筲箕灣郵政局	B						
6	HKPO 香港郵政	Kowloon City District 九龍城區	Post Office 郵局	Ho Man Tin Post Office 何文田郵政局	B						
7	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Cheung Fat Post Office 長發郵政局	B						
8	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Kwai Shing Post Office 葵盛郵政局	B						
9	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Kwai Fong Post Office 葵芳郵政局	B						
10	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Tsing Yi Post Office 青衣郵政局	B						
11	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Kowloon Bay Post Office 九龍灣郵政局	B						
12	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Kwun Tong Post Office 觀塘郵政局	B						
13	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Lam Tin Post Office 藍田郵政局	B						
14	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Sau Mau Ping Post Office 秀茂坪郵政局	B						
15	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Yau Tong Post Office 油塘郵政局	B						
16	HKPO 香港郵政	North District 北區	Post Office 郵局	Shek Wu Hui Post Office 石湖墟郵政局	B						
17	HKPO 香港郵政	North District 北區	Post Office 郵局	Wah Ming Post Office 廣明郵政局	B						
18	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Fo Tan Post Office 火炭郵政局	B						
19	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Kam Tai Post Office 錦泰郵政局	B						
20	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Mei Lam Post Office 美林郵政局	B						
21	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Sha Tin Central Post Office 沙田中央郵政局	B						
22	HKPO 香港郵政	Sham Shui Po District 沙田區	Post Office 郵局	Mei Foo Sun Chuen Post Office 美孚新邨郵政局	B						
23	HKPO 香港郵政	Sham Shui Po District 沙田區	Post Office 郵局	Shek Kip Mei Post Office 石硤尾郵政局	B						
24	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	Ap Lei Chau Post Office 鴨脷洲郵政局	B						
25	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	Cyberport Post Office 數碼港郵政局	B						

26	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	Wah Fu Post Office 廣富郵政局	B							
27	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	Stanley Post Office 流仕郵政局	B							
28	HKPO 香港郵政	Tai Po District 大埔區	Post Office 郵局	Tai Po Post Office 大埔郵政局	B							
29	HKPO 香港郵政	Tsuen Wan District 荃灣區	Post Office 郵局	Tsuen Wan Post Office 荃灣郵政局	B							
30	HKPO 香港郵政	Tsuen Wan District 荃灣區	Post Office 郵局	Tsuen Wan West Post Office 荃灣西郵政局	B							
31	HKPO 香港郵政	Tsuen Wan District 荃灣區	Post Office 郵局	Yeung Uk Road Post Office 楊屋道郵政局	B							
32	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	Butterfly Post Office 蝴蝶郵政局	B							
33	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	Fu Tai Post Office 富泰郵政局	B							
34	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	Leung King Post Office 良景郵政局	B							
35	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	On Ting Post Office 安定郵政局	B							
36	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Chuk Yuen Post Office 竹園郵政局	B							
37	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Lok Fu Post Office 樂富郵政局	B							
38	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Wong Tai Sin Post Office 黃大仙郵政局	B							
39	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Post Office 郵局	Granville Road Post Office 加連威老道郵政局	B							
40	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Post Office 郵局	Kowloon Central Post Office 九龍中央郵政局	B							
41	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Fairview Park Post Office 箭牆花園郵政局	B							
42	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	San Tin Post Office 新田郵政局	B							
43	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Tin Yiu Post Office 天耀郵政局	B							
44	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Tin Yuet Post Office 天悅郵政局	B							
Total No. Completed 已完竣項目總數						44	44	44	42	40	29	

Note: Works to be carried out by the contractor of the HKPO. Target completion date: June 2014.

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

Remark:

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Mar-14
Report Date 報告日期: 31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility/ Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	HKPF 香港警務處	Central & Western District 中西區	Station / Post 警署 / 警崗	Peak Police Station 山頂警署	B						
2	HKPF 香港警務處	Central & Western District 中西區	Station / Post 警署 / 警崗	Cheung Chau Police Station 長洲警署	B						
3	HKPF 香港警務處	North District 北區	Station / Post 警署 / 警崗	Ta Kwu Ling Police Station 打鼓嶺警署	B						
4	HKPF 香港警務處	Sham Shui Po District 深水埗區	Station / Post 警署 / 警崗	Sham Shui Po Police Station (plus Shek Kip Mei Reporting Centre) 深水埗警署 (及石硤風報案中心)	B						
5	HKPF 香港警務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Station / Post 警署 / 警崗	Yau Ma Tei Police Station 油麻地警署	B						
6	HKPF 香港警務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Station / Post 警署 / 警崗	Mong Kok Police Station 旺角警署	B						
7	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Station / Post 警署 / 警崗	Lok Ma Chau Police Station 落馬洲警署	B						
Total No. Completed 已完項目總數						7	7	7	7	5	4

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages:-

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revise as the case may;
(v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備註:

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘察- 開放處所/場地以方便勘察
2. 可行性研究- (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備- (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始- (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50% 以上的工程已完成- (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所，改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾，此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities

Progress up to (Date) **資料更新日期:** 31-Mar-14
Report Date **報告日期:** 31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	City Hall Marriage Registry, High Block, City Hall 大會堂婚姻登記處 大會堂高座	B						
2	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	Cotton Tree Drive Marriage Registry, Rawlinson House 紅棉路婚姻登記處 羅年信大樓	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						2	2	2	2	2	2

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.
場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

Remarks:
Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -
1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;
(v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others
1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：
管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：
1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他
1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Mar-14

Report Date:

31-Mar-14

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	JUD 司法機構	Central and Western District 中西區	Court 法院	High Court Building 高等法院大樓	B						
2	JUD 司法機構	Eastern District 東區	Court 法院	Eastern Law Courts Building (Eastern Magistrates' Courts) 東區法院大樓 (東區裁判法院)	B						
3	JUD 司法機構	Eastern District 東區	Court 法院	Kwun Tong Law Courts Building 觀塘法院大樓	B						
4	JUD 司法機構	Sha Tin District 沙田區	Court 法院	Shatin Law Courts Building 沙田法院大樓	B						
5	JUD 司法機構	Tuen Mun District 屯門區	Court 法院	Tuen Mun Law Courts Building 屯門法院大樓	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						5	5	5	5	4	2

Remark:

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Mar-14

Report Date:

31-Mar-14

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tsuen Wan 荃灣	Libraries 圖書館	Tsuen Wan Public Library 荃灣公共圖書館	B						
2	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Performing Arts Venues 表演場地	Hong Kong City Hall 香港大會堂低座	B						
3	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Libraries 圖書館	City Hall Public Library 大會堂公共圖書館	B						
4	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Museums 博物館	Museum of Tea Ware 茶具文物館	B						
5	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Museums 博物館	Dr Sun Yat-sen Museum 孫中山先生紀念館	B						
6	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Museums 博物館	Hong Kong Visual Arts Centre 香港視覺藝術中心	B						
7	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Museums 博物館	Hong Kong Museum of Coastal Defence 香港海防博物館	B						
8	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Museums 博物館	Law Uk Folk Museum 羅屋民俗館	B						
9	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sai Kung 西貢	Museums 博物館	Sheung Yau Folk Museum 上窰民俗文物館	B						
10	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sha Tin 沙田	Historic Buildings 歷史建築	Old House, Wong Uk Village, Sha Tin 沙田王屋邨村古屋	B						
11	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sham Shui Po 深水埗	Museums 博物館	Lei Cheng Uk Han Tomb Museum 李鄭屋漢墓博物館	B						
12	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tai Po 大埔	Museums 博物館	Hong Kong Railway Museum 香港鐵路博物館	B						
13	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tsuen Wan 荃灣	Museums 博物館	Sam Tung Uk Museum 三棟屋博物館	B						
14	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Museums 博物館	Hong Kong Heritage Discovery Centre 香港文物探知館	B						
15	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Yuen Long 元朗	Museums 博物館	Ping Shan Tang Clan Gallery cum Heritage Trail Visitors Centre 屏山鄧族文物館暨文物徑訪客中心	B						

Total No. Completed 已完成項目總數	15	15	15	8	8	3
--------------------------------	----	----	----	---	---	---

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

Remark:

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Mar-14

Report Date:

31-Mar-14

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yan Fung Street Rest Garden 仁楓街休憩花園	B						
2	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Kowloon Walled City Park 九龍寨城公園	B						
3	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Clear Water Bay Road Temporary Sitting-out Area 清水灣道臨時休憩處	B						
4	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Sun Pat Kan Sitting-out Area 新八間休憩處	B						
5	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Beaches and Swimming Pools 泳灘及泳池	Ting Kau Beach 汀九灣泳灘	B						
6	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Beaches and Swimming Pools 泳灘及泳池	Anglers' Beach 釣魚灣泳灘	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						6	6	6	6	4	3

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

Remark:

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities

Progress up to (Date) 資料更新日期:	31-Dec-13
Report Date 報告日期:	31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	Labour Relations Division (Hong Kong West), Western Magistracy Building 勞資關係處(香港島), 西區裁判署	B						
2	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Job Centre 就業中心	Employment Services Division (Hong Kong West Job Centre), Western Magistracy Building 就業科(香港島就業中心), 西區裁判署	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						2	2	2	2	2	2

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.
場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

Remarks:
Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -
1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;
(v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others
1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注：
管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：
1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他
1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類 -
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Mar-14

Report Date:

31-Mar-14

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	TD 運輸署	Eastern District 東區	Office 辦事處	Sheung On Driving Test Centre 筲安駕駛考試中心	B						
2	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦事處	Pui Ching Road Driving Test Centre cum Office 培正道駕駛考試中心及辦公室	B						
3	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦事處	Tin Kwong Road Driving Test Centre 天光道駕駛考試中心	B						
4	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦事處	To Kwa Wan Vehicle Examination Centre 土瓜灣驗車中心	B						
5	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Office 辦事處	Kwai Shing Driving Test Centre 葵盛駕駛考試中心	B						
6	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Office 辦事處	Shek Yam Driving Test Centre 石蔭駕駛考試中心	B						
7	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Office 辦事處	Sheung Kwai Chung Vehicle Examination Centre 上葵涌驗車中心	B						
8	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Office 辦事處	Kowloon Bay Vehicle Examination Centre 九龍灣驗車中心	B						
9	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Office 辦事處	New Kowloon Bay Vehicle Examination Centre 新九龍灣驗車中心	B						
10	TD 運輸署	Sham Shui Po District 深水埗區	Office 辦事處	Chak On Road Driving Test Centre 澤安道駕駛考試中心	B						
11	TD 運輸署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦事處	Happy Valley Driving Test Centre 跑馬地駕駛考試中心	B						
12	TD 運輸署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦事處	So Kon Po Driving Test Centre 掃桿埔駕駛考試中心	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						12	12	12	10	4	3

Remark:

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date) 資料更新日期:
Report Date 報告日期:

31-Mar-14
31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Scope of Works 工程範圍	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成
1	TD 運輸署	Eastern District 東區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Heng Fa Chuen Bus Terminus 杏花邨巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B						
2	TD 運輸署	Eastern District 東區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Tin Hau Station Public Transport Interchange 天后站公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B						
3	TD 運輸署	Eastern District 東區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Hong Man Street Bus Terminus 康民街巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B						
4	TD 運輸署	Eastern District 東區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Shau Kei Wan Station Public Transport Interchange 筲箕灣站公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities including pedestrian crossing with yellow stripe marking and tactile warning strips, access ramps for wheelchair users to access boarding platforms, alternate black and white kerbside marking at boarding platform, dropped kerb and reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，包括附設黃色條紋標記及觸 覺警示帶的行人過路設施、方便輪椅人士上落 候車月台的斜道、候車月台邊的黑白相間條紋 標記，下斜路緣和殘疾人士候車區標記等。	B						
5	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Tong Fuk Bus Terminus 塘福巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B						
6	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	across River Silver near Ngan Shu Street (NF237) 橫跨銀河近銀樹街 (NF237)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
7	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	across River Silver near Ngan Shu Street (NF236) 橫跨銀河近銀樹街 (NF236)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
8	TD 運輸署	Islands District 離島區	Subway 行人隧道	under Shun Tung Road near Yu Tung Road 東涌順東路近裕東路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
9	TD 運輸署	Islands District 離島區	Subway 行人隧道	under Tai Tung Road near Shun Tung Road 東涌達東路近順東路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
10	TD 運輸署	Islands District 離島區	Subway 行人隧道	under Shun Tung Road near Tung Chung Town Electric Sub-Station 東涌順東路近裕東路中華電力有限公司東涌市 灣駁站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
11	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Foot/ Cycle Bridge at Tung Chung North Lantau 大嶼山北東涌	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
12	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Foot/ Cycle Bridge at Tung Chung North Lantau 大嶼山北東涌	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
13	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Tung Chung Waterfront Road near Wong Lung Hang Road 東涌海濱路近黃龍坑道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
14	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Tung Chung Waterfont Road (Road P1) near existing Mini Transport Terminus 東涌海濱路近交通總站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
15	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Hang Mei Tai O Lantau 大澳亨美	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
16	TD 運輸署	Islands District 離島區	Subway 行人隧道	across North Lantau Highway near Pak Mong 橫跨北大嶼山公路近白芒	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						

17	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Kwai Fong Station Bus Terminus 葵芳站巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
18	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Lai King Bus Terminus 荔景巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
19	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Shek Lei (Lei Pui Street) Bus Terminus 石籬 (梨貝街) 巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
20	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Cheung Wan Bus Terminus 長宏巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
21	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Tsing Yi Ferry Bus Terminus 青衣碼頭巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
22	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Kwun Tong Ferry Bus Terminus 觀塘碼頭巴士總站 (TEK said it was completed on 18.6.2013)	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
23	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	over Rail Station near Choi Yuen Road 橫跨港鐵站近彩園路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
24	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Sheung Shui Rail Station / San Wan Road 橫跨港鐵上水站及新運路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
25	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	near Sheung Shui Station at Choi Yuen Road 彩園路近上水車站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
26	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway near Avon Park 橫跨粉嶺公路近碧湖花園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
27	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Pak Wo Road near Kat Cheung Crescent and Yu Tai Road 橫跨百和路近吉祥街和裕泰路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
28	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Lui Ming Road Bus Station near Wah Ming Estate 橫跨雷鳴路巴士總站近龍園邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
29	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Luen On Street near Wo Mun Street 橫跨聯安街近滿街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
30	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Jackey Club Road near Sheung Pak Tsuen 橫跨馬會道近上北村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
31	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across San Wan Road near Lung Sum Avenue 橫跨新運路近龍珠路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
32	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Lung Sum Avenue near San Fat Street 橫跨龍珠路近新發街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
33	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Yat Ming Road near Wah Sam Estate & Avon Park 橫跨一鳴路近華心邨及碧湖花園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
34	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Shek Sheng River near Choi Shun St 橫跨石上河近彩順街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								

[illegible]

[illegible]

119	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	under Tai Po Market KCR Station near Tat Wan Road 裕路港鐵大埔墟站近達運路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
120	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	Tolo Highway near Daisyfield, Tai Po Kau 橫跨吐露港公路近峰林軒,大埔洛	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
121	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	across Tolo Highway under the track of East Rail near Daisyfield 橫跨吐露港公路及東鐵線路軌近峰林軒	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
122	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	Tai Wo Road near Ting Tai Road 太和路近汀太路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
123	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	across Nam Wan Road near Wan Tau Tong Estate 橫跨南運路近運頭塘邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
124	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Tai Wo Road & Lam Tsuen River near Tai Po Centre 橫跨大埔太和路及林村河近大埔中心	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
125	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	under the track of East Rail from Tai Po Tau Drive to Tai Po Tau Shui Wai Road 橫跨東鐵線路軌由大埔頭徑至大頭水圍路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
126	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Kwong Fuk Bridge, across Lam Tsuen River 廣福橋-橫跨林村河	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
127	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Subway 行人隧道	across Magic Road near roundabout to Fantasy Road, Penny's Bay 橫跨大嶼山神奇道近環狀交叉路往幻想道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
128	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Ting Kau near Airport Core Programme Exhibition Centre 橫跨青山公路-汀九近機場核心計劃展覽中心	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
129	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Ting Kau near Lido Beach 橫跨青山公路-汀九近麗都灣	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
130	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Hong Kong Garden (Commercial Complex) 橫跨青山公路-青龍頭近豪景花園商場	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
131	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Lung Yue Road and Tsing Lung Tau Tsuen 橫跨青山公路-青龍頭近龍如路及青龍頭村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
132	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Sea Crest Villa (Phase 3) 橫跨青山公路-青龍頭近浪翠園(3期)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
133	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Sea Crest Villa (Phase 4) 橫跨青山公路-青龍頭近浪翠園(4期)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
134	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Ka Loon Tsuen 橫跨青山公路-青龍頭近嘉龍村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
135	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kin Sang Bus Terminus 建生巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							
136	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tai Hing Bus Terminus 大興巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							
137	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Shan King Estate Bus Terminus 山景邨巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							

[illegible]

156	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	near Tai Lam Tunnel (North Portal) (NF359A) 近大樓隧道(北面) (NF359A)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
157	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Tsz Road near Kenswood Court 橫跨天慈路近景湖居	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
158	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across nullah adjacent to Kam Ho Road near Kam Sheung Road Station 橫跨錦河路/錦上路站的明渠	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
				Total No. Completed 已完成項目總數			158	158	150	149	139	131

Remarks:
Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -
1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

備注：
管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：
1. 場地勘察- 開放處所 /場地以方便勘察
2. 可行性研究 - （一）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議（二）確認有關無障礙通道和設施的工程建議；（三）確認有關工程計劃；（四）申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜（五）提交撥款申請
3. 場地準備 - （一）確認場地及工作安排；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - （一）騰空處所/場地；（二）於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

Progress up to (Date) 資料更新日期:	31 Mar 2014
Report Date 報告日期：	31 Mar 2014

No. 序號	Department 部門	District 區份 (按18區區議會界線)	Name of Premises 物業名稱	Progress 進度						Scope of Works															
				(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 80% or more of Works Completed 工程完成超過 80%	(6) Works Completed 工程完成	Carparks 停車場		Access Route 通道	Ramp 斜道	Dropped Kerb 下斜路緣	Steps and Staircases 梯級與樓梯		Handrails 扶手		Corridors, Lobbies and Paths 走廊、門廊 及小路	Braille & Tactile Sign 觸覺點字及 觸覺標誌	Braille & Tactile Floor Plan 觸覺點字及 走火通道觸覺圖	Accessible Counter 觸通易達櫃枱	Fulfilling requirements of accessible lifts 符合觸通易達升 降欄的規定	Others (e.g. visual fire alarm, emergency call bell) 其他 (如 視像警 報, 緊急召援 鐘)	
										Accessible Parking Space 觸通易達停車位	Related Signage 相關的標示	Access Route 通道 / Tactile Guide Path 觸覺引路帶			Nosing in Contrasting Color 有顏色對比的 級咀	Tactile Warning Strip 觸覺警告帶	Handrails (w/ 300mm horizontal extension) 扶手 (水平伸延 不少於300毫 米)	Braille & Tactile Information 觸覺點字及 觸覺資料	Channel Covers & Grating 水道蓋及格柵						
1	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hang Tsui Court 杏翠苑																				X		
2	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hing Man Estate 興民邨												X	X	X	X							X
3	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hing Tung Estate 興東邨												X	X	X	X						X	X
4	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hing Wah (I) Estate 興華(一)邨												X	X	X	X						X	X
5	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hing Wah (II) Estate 興華(二)邨												X	X	X	X						X	X
6	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Tsui Lok Estate 翠樂邨												X	X	X	X						X	X
7	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Tung Yan Court 東欣苑																						X
8	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Wan Tsui Estate 環翠邨												X	X	X	X						X	X
9	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Yee Tsui Court 怡翠苑												X	X	X	X							X
10	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Yiu Tung Estate 耀東邨												X	X	X	X						X	
11	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Cheung Kwai Estate 長貴邨												X	X	X	X							X
12	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Kam Peng Estate 金坪邨													X	X	X						X	X
13	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Nga Ning Court 雅寧苑									X			X		X	X	X	X	X	X		X	
14	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Ngan Wan Estate 銀灣邨												X	X	X	X						X	X
15	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Yat Tung (II) Estate 逸東(二)邨															X						X	X
16	Housing Department 房屋署	Kowloon City 九龍城	Headquarter Buildings (Blocks 1 - 4) 總部大樓 (第一至第四座)								X		X		X	X	X			X	X	X		X	X
17	Housing Department 房屋署	Kowloon City 九龍城	Ho Man Tin Estate 何文田邨												X	X	X	X						X	X
18	Housing Department 房屋署	Kowloon City 九龍城	Hung Hom Estate 紅磡邨														X	X						X	X
19	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Cheung Ching Estate 長青邨												X	X	X	X						X	X
20	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Cheung Hang Estate 長亨邨												X	X	X	X						X	X
21	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Kwai Chung Estate 葵涌邨												X	X	X	X						X	X
22	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Kwai Fong Estate 葵芳邨												X	X	X	X						X	X
23	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Kwai Shing (East) Estate 葵盛東邨												X	X	X	X						X	X
24	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	On Yam Estate 安蔭邨																					X	X

No. 序號	Department 部門	District 區份 (按18區區議會界線)	Name of Premises 物業名稱	Progress 進度						Scope of Works														
				(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 80% or more of Works Completed 工程完成超過80%	(6) Works Completed 工程完成	Carparks 停車場		Acess Route 通道	Ramp 斜道	Dropped Kerb 下斜路緣	Steps and Staircases 梯級與樓梯		Handrails 扶手		Corridors, Lobbies and Paths 走廊、門廊 及小路	Braille & Tactile Sign 觸覺貼字及 觸覺標誌	Braille & Tactile Floor Plan 觸覺貼字及 走火通道觸覺圖	Accessible Counter 觸通易達櫃檯	Fulfilling requirements of accessible lifts 符合觸通易達升降梯的規定	Others (e.g. visual fire alarm, emergency call bell) 其他 (如視像警報, 緊急召援鐘)
										Accessible Parking Space 觸通易達停車位	Related Signage 相關的標示	Access Route 通道 / Tactile Guide Path 觸覺引路帶			Nosing in Contrasting Color 有顏色對比的級咀	Tactile Warning Strip 觸覺警示帶	Handrails (w/ 300mm horizontal extension) 扶手 (水平伸延不少於300毫米)	Braille & Tactile Information 觸覺貼字及 觸覺資料	Channel Covers & Grating 水道蓋及格柵					
25	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Shek Lei (I) Estate 石籬(一)邨												X	X	X	X					X	X
26	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Shek Lei (II) Estate 石籬(二)邨												X	X	X	X					X	X
27	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Shek Yam Estate 石蔴邨																				X	X
28	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Yi Fung Court 怡峰苑												X	X	X	X						
29	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Choi Ying Estate 彩盈邨							X	X						X	X	X	X	X		X	X
30	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Chun Wah Court 振華苑												X	X	X	X		X			X	X
31	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Hong Tin Court 康田苑							X	X				X	X	X	X		X				X
32	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Hong Wah Court 康華苑							X	X			X	X	X	X	X	X	X			X	X
33	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Kai Yip Estate 啟業邨									X	X	X	X	X	X	X	X				X	
34	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Ko Cheung Court 高翔苑																		X		X	
35	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	On Kay Court 安基苑												X	X	X	X					X	X
36	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Ping Shek Estate 坪石邨							X	X	X	X	X		X	X	X	X	X				X
37	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Po Tat Estate 寶達邨												X		X	X					X	X
38	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Sau Mau Ping South Estate 秀茂坪南邨														X	X	X	X			X	X
39	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Tak Tin Estate 德田邨												X	X	X	X					X	X
40	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Tsui Ping (South) Estate 翠屏南邨									X				X		X	X				X	X
41	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Wan Hon Estate 雲漢邨							X	X	X			X	X	X	X		X			X	X
42	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Yau Tong Estate 油塘邨																				X	X
43	Housing Department 房屋署	North 北區	Ching Ho Estate 清河邨														X	X					X	
44	Housing Department 房屋署	North 北區	Ka Fuk Estate 嘉福邨																				X	X
45	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	Hau Tak Estate 厚德邨										X	X	X	X	X	X	X				X	X
46	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	Kin Ming Estate 健明邨												X	X	X	X					X	
47	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	King Lam Estate 景林邨																					X
48	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	Ming Tak Estate 明德邨										X	X	X	X	X	X	X				X	X
49	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	Sheung Tak Estate 尚德邨												X	X	X	X					X	X
50	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Chung On Estate 頌安邨												X	X	X	X					X	X
51	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Lee On Estate 利安邨												X	X	X	X					X	X

No. 序號	Department 部門	District 區份 (按18區區議會界線)	Name of Premises 物業名稱	Progress 進度						Scope of Works														
				(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 80% or more of Works Completed 工程完成超過 80%	(6) Works Completed 工程完成	Carparks 停車場		Access Route 通道	Ramp 斜道	Dropped Kerb 下斜路緣	Steps and Staircases 梯級與樓梯		Handrails 扶手		Corridors, Lobbies and Paths 走廊、門廊 及小路	Braille & Tactile Sign 觸覺點字及 觸覺標誌	Braille & Tactile Floor Plan 觸覺點字及 走火通道觸覺圖	Accessible Counter 觸通易達櫃枱	Fulfilling requirements of accessible lifts 符合觸通易達升降 梯的規定	Others (e.g. visual fire alarm, emergency call bell) 其他 (如視像警 報, 緊急召援 鐘)
										Accessible Parking Space 觸通易達停車位	Related Signage 相關的標示	Access Route 通道 / Tactile Guide Path 觸覺引路帶			Nosing in Contrasting Color 有顏色對比的 級咀	Tactile Warning Strip 觸覺警示帶	Handrails (w/ 300mm horizontal extension) 扶手 (水平伸延 不少於300毫 米)	Braille & Tactile Information 觸覺點字及 觸覺資料	Channel Covers & Grating 水道蓋及格柵					
52	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Lek Yuen Estate 瀝源邨												X	X	X	X					X	X
53	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Mei Lam Estate 美林邨									X	X	X	X	X	X	X	X	X				
54	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Sui Fai Factory 穗輝工廠大廈																				X	
55	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Wo Che Estate 和峯邨											X	X	X	X							
56	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Chak On Estate 澤安邨							X		X						X						X
57	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Lei Cheng Uk Estate 李鄭屋邨											X	X	X	X	X	X			X	X	
58	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Nam Shan Estate 南山邨							X	X	X	X	X				X	X	X	X			
59	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Pak Tin Estate 白田邨							X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
60	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Shek Kip Mei Estate 石硤尾邨							X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X
61	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Tai Hang Tung Estate 大坑東邨									X	X	X		X	X	X	X	X			X	X
62	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Un Chau Estate 元洲邨								X		X	X	X	X	X	X	X	X			X	X
63	Housing Department 房屋署	Southern 南區	Tin Wan Estate 田灣邨																				X	X
64	Housing Department 房屋署	Southern 南區	Wah Fu (I) Estate 華富(一)邨							X	X	X	X	X				X	X	X				X
65	Housing Department 房屋署	Tai Po 大埔	Kwong Fuk Estate 廣福邨																					X
66	Housing Department 房屋署	Tai Po 大埔	Tai Yuen Estate 大元邨									X	X	X		X	X	X	X	X	X			X
67	Housing Department 房屋署	Tai Po 大埔	Tai Wo Estate 太和邨																					X
68	Housing Department 房屋署	Tsuen Wan 荃灣	Lei Muk Shue Estate 梨木樹邨																				X	
69	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Fu Tai Estate 富泰邨										X	X	X			X					X	X
70	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Hoi Tai Factory 開泰工廠大廈							X	X									X	X		X	X
71	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Leung King Estate 良景邨																					X
72	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Po Tin Estate 寶田邨										X	X	X	X	X	X					X	X
73	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Sam Shing Estate 三聖邨												X	X	X	X						X
74	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Tai Hing Estate 大興邨															X					X	X
75	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Choi Wan (II) Estate 彩雲(二)邨												X	X	X	X					X	X
76	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Chuk Yuen South Estate 竹園南邨												X	X	X	X					X	X
77	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Fu Shan Estate 富山邨													X	X	X					X	
78	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Lok Fu Estate 樂富邨																				X	X

No. 序號	Department 部門	District 區份 (按18區區議會界線)	Name of Premises 物業名稱	Progress 進度						Scope of Works																
				(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 80% or more of Works Completed 工程完成超過 80%	(6) Works Completed 工程完成	Carparks 停車場		Access Route 通道	Ramp 斜道	Dropped Kerb 下斜路緣	Steps and Staircases 梯級與樓梯		Handrails 扶手		Corridors, Lobbies and Paths 走廊、門廊 及小路	Braille & Tactile Sign 觸覺點字及 觸覺標誌	Braille & Tactile Floor Plan 觸覺點字及 走火通道觸覺圖	Accessible Counter 暢通易達櫃枱	Fulfilling requirements of accessible lifts 符合暢通易達升降 梯的規定	Others (e.g. visual fire alarm, emergency call bell) 其他 (如 視像警 報, 緊急召援 鐘)		
										Accessible Parking Space 暢通易達停車位	Related Signage 相關的標示	Access Route 通道 / Tactile Guide Path 觸覺引路帶			Nosing in Contrasting Color 有顏色對比的 級咀	Tactile Warning Strip 觸覺警示帶	Handrails (w/ 300mm horizontal extension) 扶手 (水平伸延 不少於300毫 米)	Braille & Tactile Information 觸覺點字及 觸覺資料	Channel Covers & Grating 水道蓋及格柵							
79	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Lok Fu HA CSC 樂富房屋委員會客務中心																				X	X		
80	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Lower Wong Tai Sin II Estate 黃大仙下邨(二區)												X	X	X	X						X	X	
81	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Tsz Hong Estate 慈康邨																					X		
82	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Tsz Lok Estate 慈樂邨													X	X	X						X		
83	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Tsz Man Estate 慈民邨													X	X	X						X		
84	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Tsz Wan Shan Shopping Centre 慈雲山商場																						X	
85	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Upper Wong Tai Sin Estate 黃大仙上邨																					X		
86	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Wang Tau Hom Estate 橫頭磡邨													X	X	X	X					X	X	
87	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Grandeur Terrace 俊宏軒													X		X	X							
88	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Long Bin Interim Housing 朗邊中轉房屋									X	X	X	X	X	X	X		X					X	
89	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Long Ping Estate 朗屏邨																						X	
90	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Shui Pin Wai Estate 水邊圍邨								X	X		X	X	X	X	X	X	X				X	X	
91	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Fu Court 天富苑								X	X	X				X	X	X					X		
92	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Tsz Estate 天慈邨																						X	X
93	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Wah Estate 天華邨																						X	X
94	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Yan Estate 天恩邨								X	X	X											X	X	
95	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Yiu (1) Estate 天耀(一)邨									X	X	X			X	X	X	X				X		
96	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Yiu (2) Estate 天耀(二)邨										X				X	X	X					X	X	
		Total No. of Premises 物業總數		96	96	96	96	96	93																	

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Mar-14 (Central and Western 中西區)

Report Date 報告日期: 31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF37	Central Elevated Walkway along Connaught Road Central near Exchange Square, Central 中環，沿干諾道中設置的中環高架行人道，近交易廣場	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF40	across Cotton Tree Drive near Lippo Centre, Admiralty 金鐘，橫跨紅棉路，近力寶中心	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF91	across Connaught Road Central between Vicwood Plaza and Rumsey Street Multi-storey Car Park Building, Sheung Wan 上環，橫跨干諾道中於維德廣場與林士街多層停車場大廈之間	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	HS3	across Cotton Tree Drive near Murray Building, Central 中環，橫跨紅棉路，近美利大廈	Ramps 斜道								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF118	across Connaught Road Central near Shun Tak Centre and Western Market, Sheung Wan 上環，橫跨干諾道中近信德中心與西港城	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF118A	across Connaught Road Central near Shun Tak Centre and Western Market, Sheung Wan 上環，橫跨干諾道中近信德中心與西港城	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF119	across Connaught Road near Waterfront Police Station, Sheung Wan 上環，橫跨干諾道，近海傍警署	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF137	across Connaught Road Central near Pottinger Street, Central 中環，橫跨干諾道中，近砵典乍街	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF152	across Harcourt Road near Citic Tower, Admiralty 金鐘，橫跨夏慤道，近中信大廈	Lifts 電梯								
10	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF93	at Man Po Street near Pier Road, Sheung Wan 上環，在民寶街近統一碼頭道	Lifts 電梯								
11	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF81	across Pok Fu Lam Road near Hong Kong University, Pok Fu Lam 薄扶林，橫跨薄扶林道近香港大學	Lifts 電梯								
12	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF100	Across Lambeth Walk connected to Bank of America 中環，橫跨琳寶徑連接美國銀行中心	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						12	12	12	9	9	9	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Mar-14 (Central and Western 中西區)

Report Date 報告日期: 31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF37A	Central Elevated Walkway System near Harbour Building, Central 中環，沿干諾道中設置的中環高架行人道，近海港政府大樓	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						1	1	1	1	1	1	1	1

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:
Report Date 報告日期:

31-Mar-14
31-Mar-14

(Eastern 東區)

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF34	across Chai Wan Road near Salesian School, Shau Kei Wan 筲箕灣，橫跨柴灣道近慈幼英文學校	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF90	across King's Road and Tin Chiu Street, North Point 北角，橫跨英皇道和電照街	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF90A	across King's Road and Tin Chiu Street, North Point 北角，橫跨英皇道和電照街	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	HS17	across Island Eastern Corridor near Hong Kong Film Archive, Sai Wan Ho 西灣河，橫跨東區走廊近香港電影資料館	Ramps 斜道								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF78	Across Island Eastern Corridor and Chai Wan Road near Chai Wan Road Roundabout 橫跨東區走廊及柴灣道近柴灣道迴旋處	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	H162	King's Road Flyover across Kornhill Road , Tai Koo 太古，英皇道天橋橫跨康山道	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						6	6	6	2	1	1	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:
Report Date 報告日期:

31-Mar-14
31-Mar-14

(Eastern 東區)

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF77	near Ning Foo Street in Chai Wan 柴灣，橫跨東區走廊近寧富街近柴灣地鐵站	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF110	across Nam On Street and Shau Kei Wan Road in Shau Kei Wan 筲箕灣，橫跨南安街及筲箕灣道近筲箕灣地鐵站	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF82	across Island Eastern Corridor Slip Roads near Quarry Bay Park 太古，橫跨東區走廊支路近太古城鯉魚涌公園	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF84	across King's Road at North Point Road 北角，橫跨英皇道近北景街與北角道交界處	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						4	4	4	4	4	4	4	4

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:
Report Date 報告日期:

31-Mar-14
31-Mar-14

(Southern 南區)

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF134	across Aberdeen Praya Road and Yue Shi Cheung Road 橫跨香港仔海傍道及魚市場道	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	HS16	across Aberdeen Praya Road near Old Main Street 橫跨香港仔海傍道，近香港仔舊大街	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF59	along Island Road at Deep Water Bay 沿香島道於深水灣	Ramps 斜道								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	HS13	across Ap Lei Chau Bridge Road near Shan Ming Street and San Shi Street 橫跨鴨脰洲橋道近山明街與新市街	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	HS13A	across Ap Lei Chau Bridge Road near Shan Ming Street and San Shi Street 橫跨鴨脰洲橋道近山明街與新市街	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	HS7	across Shek Pai Wan Road near Wah Fu Estate 橫跨石排灣道近華富邨	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	H107	Ap Lei Chau Bridge from Aberdeen to Ap Lei Chau 鴨脰洲橋由香港仔至鴨脰洲	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	H115	across Wong Chuk Hang Road to Toll Gate of Aberdeen Tunnel 橫跨黃竹坑道至香港仔隧道繳費處	Ramps 斜道								
9	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	H116	Wong Chuk Hang Road near Nam Fung Road 黃竹坑道，近南風道	Ramps 斜道								
Total No. Completed 已完成總數						9	9	9	7	6	6	3	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:
Report Date 報告日期:

31-Mar-14
31-Mar-14

(Southern 南區)

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF42	across Wong Chuk Hang Road near Grantham Hospital 橫跨黃竹坑道，近葛量洪醫院	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF94	across Wong Chuk Hang Road near Yan's Tower 橫跨黃竹坑道，近甄沾記大廈	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						2	2	2	2	2	2	2	1

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Wan Chai 灣仔)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF56	across Tonnochy Road and Harbour Road near Sun Hung Kai Centre 橫跨杜老誌道及港灣道近新鴻基中心	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF117	across Tonnochy Road and Harbour Road near Sun Hung Kai Centre 橫跨杜老誌道及港灣道近新鴻基中心	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Subway 行人隧道	HS10	across Wong Nai Chung Road and Queen's Road East 橫跨黃泥涌道及皇后大道東	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF2	across Gloucester Road near Luk Kwok Hotel 橫跨告士打道，近六國中心	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF2A	across Gloucester Road near Luk Kwok Hotel 橫跨告士打道，近六國中心	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF106	across Harbour Road and Convention Avenue near Arts Centre 橫跨港灣道及會議道近藝術中心	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF25	across Queen's Road East near Wan Chai Park and Wah Yan College 橫跨皇后大道東，近灣仔公園及華仁書院	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF35	across Harbour Road near Harbour Drive, Wan Chai 橫跨港灣道，近港灣徑	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF43	across Gloucester Road and Wan Shing Street beside Canal Road 橫跨告士打道和運盛街，在堅拿道旁	Lifts 電梯								
10	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF57	across Fleming Road near Harbour Road 橫跨菲林明道，近港灣道	Lifts 電梯								
11	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF95	across O'Brien Road and Hennessy Road near Wan Chai MTR Station 橫跨柯布連道和軒尼詩道，近港鐵灣仔站	Lifts 電梯								
12	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF145	across Gloucester Road and Fenwick Street 橫跨告士打道與分域街	Lifts 電梯								
13	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF65	across Gloucester Road near Central Plaza 橫跨告士打道，近中環廣場	Lifts 電梯								
14	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF160	across Gloucester Road near Central Plaza 橫跨告士打道，近中環廣場	Lifts 電梯								
15	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF113	across a slip road from Cross Harbour Tunnel to Gloucester Road near Hung Hing Road Flyover 橫跨由紅磡海底隧道至告士打道近鴻興道天橋的連接路	Lifts 電梯								
16	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF116	across Gloucester Road near Stewart Road 橫跨告士打道近史釗域道	Lifts 電梯								
17	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF144	across Gloucester Road and Tonnochy Road 橫跨告士打道與杜老誌道	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						17	17	17	11	10	7	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Wan Chai 灣仔)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF107	across Queensway, Queen's Road East and Arsenal Street in Admiralty 橫跨金鐘道及皇后大道東近軍器廠街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF69	across Causeway Road near Shelter Street 橫跨高士威道，近信德街	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	HF27	across Leighton Road and Irving Street 橫跨禮頓道與伊榮街路口	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						3	3	3	3	3	3	3	3

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Kowloon City 九龍城區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF25	across Waterloo Road near Suffolk Road 橫跨九龍塘窩打老道近沙福道	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS9	across Prince Edward Road West at Kowloon City Interchange 橫跨太子道西於九龍城交匯處	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF29	across Kowloon City Road and San Shan Road 橫跨九龍城道與新山道	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS23	across East Rail Line Track near Surrey Lane and Dianthus Road 橫跨東鐵線路軌近舒梨道及石竹路	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF6	across Princess Margaret Road near Wylie Road and Oi Man Estate 橫跨公主道近衛理道及愛民邨	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS32	across Ma Tau Chung Road near Olympic Avenue and Kowloon City Interchange 橫跨馬頭涌道近世運道及九龍城交匯處	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS41	across Chatham Road North near Winslow Street 橫跨漆咸道北，近溫思勞街	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS10	across Prince Edward Road East and Ma Tau Chung Road near Tak Ku Ling Road 橫跨太子道東及馬頭涌道近打鼓嶺道	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	K21	Cheong Wan Road between On Wan Road and Hung Hom Road South 暢運道於安運道及紅磡南道之間	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						9	9	9	3	1	1	1	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Kowloon City 九龍城區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF28	Across Chatham Road North at Wuhu Interchange near Yan Fung Street 橫跨漆咸道北及蕪湖街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF28A	Across Chatham Road North at Wuhu Interchange near Yan Fung Street 橫跨漆咸道北及蕪湖街	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS33	across J/O Ma Tau Chung Road and Argyle Street at Kowloon City Interchange 交匯處橫跨馬頭涌道/亞皆老街交界	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS34	across J/O Argyle Street and Prince Edward Road West at Kowloon City Interchange 交匯處橫跨亞皆老街/太子道西交界	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						4	4	4	4	4	2	2	2

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Kwun Tong 觀塘區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF48	across Ngau Tau Kok Road and Chun Wah Road near Chun Wah Court, Ngau Tau Kok 牛頭角，橫跨牛頭角道及振華道近振華苑	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KF71	at Lam Tin Bus Terminus near Sceneway Garden, Lam Tin 藍田，於藍田巴士總站近匯景花園	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF(WYS)	across Wai Yip Street near Lam Hing Street and HKU School of Professional and Continuing Education, Kowloon Bay 九龍灣，橫跨偉業街近臨興街及香港大學附屬學院	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF39	across Wai Yip Street near Sheung Yee Road, Kowloon Bay 九龍灣，橫跨偉業街，近常怡道	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF44	across Hip Wo Street near Cheung Wo Court, Kwun Tong 觀塘，橫跨協和街，近祥和苑	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS27	across Shun Ching Street near San Lee Street and Shun Lee Estate, Kwun Tong 觀塘，橫跨順清街近新利街及順利邨	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF128	across Kwun Tong Road from Kowloon Bay MTR Station to Choi Wan Road, Kowloon Bay 九龍灣，橫跨觀塘道由九龍灣港鐵站至彩雲道	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	K50	across New Clear Water Bay Road at Shun Lee Tsuen Road, Choi Hung 彩虹，橫跨新清水灣道於順利邨道	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF(LNTKE)	across Kwun Tong Road between MTRCL Footbridge and LCSD's proposed CDECC Building, Kowloon Bay 九龍灣，橫跨觀塘道連接港鐵站的行人天橋 及擬建的觀塘跨區社區文化中心	Lifts 電梯								
10	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF83	across Lin Tak Road near Hin Tin Street , Lam Tin 藍田，橫跨連德道近慶田街的行人天橋	Lifts 電梯								
					Total No. Completed 已完成總數	10	10	10	3	2	2	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Kwun Tong 觀塘區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF117A	across Kwun Tong Road near Block 8 of Lower Ngau Tau Kok Estate 九龍灣，橫跨觀塘道近牛頭角下邨第八座	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF117B	across Kwun Tong Road near Block 8 of Lower Ngau Tau Kok Estate 九龍灣，橫跨觀塘道近牛頭角下邨第八座	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF20	Across Kwun Tong Road near Choi Shek Lane 九龍灣，橫跨觀塘道近彩石里	Lifts 電梯								
					Total No. Completed 已完成總數	3	3	3	3	3	3	3	3

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Sham Shui Po 深水埗)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS47	across Tai Po Road near Pei Ho Street, Shek Kip Mei 石硤尾，橫跨大埔道，近北河街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF10	across Lai Chi Kok Road near Cheung Shun Street, Lai Chi Kok 荔枝角，橫跨荔枝角道，近長順街	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF43	across Nam Cheong Street near Chak On Estate, Shek Kip Mei 石硤尾，橫跨南昌街，近澤安邨	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS25	across Cheung Sha Wan Road at Kweilin Street, Sham Shui Po 深水埗，橫跨長沙灣道並位於桂林街	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF13	across Lung Cheung Road near Beacon Heights, Tai Wo Ping 大窩坪，橫跨龍翔道，近畢架山花園	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF32	across Cheung Sha Wan Road near Fat Tseung Street, Cheung Sha Wan 長沙灣，橫跨長沙灣道近發祥街	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						6	6	6	4	4	4	1	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Sham Shui Po 深水埗)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF22	across Lung Chung Road and Nam Cheong Street, Tai Wo Ping 大窩坪，橫跨龍翔道與南昌街，近畢架山花園第二期	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						1	1	1	1	1	1	1	1

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Wong Tai Sin 黃大仙區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF57	across Lung Cheung Road near Tin Ma Court 橫跨龍翔道近天馬苑	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF60	across Ma Chai Hang Road near Lung Cheung Government Secondary School 橫跨馬仔坑道近龍翔官立中學	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS7	across Lung Cheung Road near Choi Hung MTR Station 橫跨龍翔道，近港鐵彩虹站	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS11	across Prince Edward Road East near San Po Kong Interchange 橫跨太子道東近新蒲崗交匯處	Ramps 斜道								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS35	across Prince Edward Road East near San Po Kong Interchange 橫跨太子道東近新蒲崗交匯處	Ramps 斜道								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS17	across a slip road from Po Kong Village Road Southbound to Tai Hom Road 橫跨由蒲崗村道南行線至大磡道的連接路	Ramps 斜道								
7	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	K36	at Po Kong Village Road over Lung Cheung Road 於蒲崗村道橫跨龍翔道	Ramps 斜道								
Total No. Completed 已完成總數						7	7	7	2	0	0	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Wong Tai Sin 黃大仙區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF78	across Po Kong Village Road near Fung Tak Road 橫跨蒲崗村道近鳳德道	Lifts and stairlifts 電梯及電動樓梯機								
Total No. Completed 已完成總數						1	1	1	1	1	1	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Mar-14 (Yau Tsim Mong 油尖旺區)
Report Date 報告日期: 31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS40	across Nathan Road near Bute Street, Mongkok 旺角，橫跨彌敦道近弼街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF3	across Hong Chong Road and Salisbury Road near Hung Hom Cross Harbour Tunnel, Hung Hom 紅磡，橫跨康莊道及梳士巴利道近紅磡海底隧道	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF27	across Argyle Street near Yim Po Fong Street and Luen Wan Street, Mong Kok 旺角，橫跨亞皆老街近染布房街及聯運街	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF82	across Chatham Road South and Granville Road near Hong Kong Science Museum, Tsim Sha Tsui East 尖沙咀東部，橫跨漆咸道南及加連威老道近香港科學館	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS2	across Chatham Road South near Gun Club Hill Barracks, Hung Hom 紅磡，橫跨漆咸道南近槍會山軍營	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS29	across a slip road of Chatham Road South near Gascoigne Road and Hong Kong Girl Guides Headquarters, Hung Hom 紅磡，橫跨漆咸道南近加士居道及香港女童軍總會的連接 路	Lift and Ramps 電梯及斜道								
7	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS30	across Hong Cheong Road near Chatham Road Interchange, Hung Hom 紅磡，橫跨康莊道近漆咸道交匯處	Lift and Ramps 電梯及斜道								
8	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS31	across Chatham Road South near Polytechnic University at Chatham Road Interchange, Hung Hom 紅磡，康莊道與漆咸道南之間，近香港理工大學	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF54	across Luen Wan Street near Waterworks Depot 旺角，橫跨聯運街近水務署工場	Lifts 電梯								
10	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF84	along Science Museum Road and Hong Tat Path along Science Museum Path, Tsim Sha Tsui East 尖沙咀東部，橫跨科學館道及康達徑沿科學館徑	Lifts 電梯								
11	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS49	across Jordan Road near Canton Road and Ferry Street, Yau Ma Tei 油麻地，橫跨佐敦道，近廣東道與渡船街	Lifts 電梯								
12	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF2	Across Toll Plaza of Cross Harbour Tunnel near Hong Wing Path, Hung Hom [Note 1] 紅磡，橫跨海底隧道收費廣場近康榮徑 [註 1]	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						12	12	12	8	4	4	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Mar-14 (Yau Tsim Mong 油尖旺區)
Report Date 報告日期: 31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF2	across Toll Plaza of Cross Harbour Tunnel [Note 2] 紅磡，海底隧道口收費亭之上 [註 2]	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF88	Across Ferry Street and Waterloo Road under West Kowloon Highway 大角咀，渡船街及窩打老道交界處	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF36	across Salisbury Road and Mody near Empire Centre 尖沙咀東部，橫跨麼地道和梳士巴利道，近帝國中心	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF35	across Salisbury Road and Mody near Shangri-La Hotel and Tsim Sha Tsui East Ferry Pier 尖沙咀東部，橫跨麼地道和梳士巴利道，近香格里拉酒店	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS3	across Chatham Road South at Chatham Road Interchange, Hung Hom 紅磡，橫跨漆咸道南近漆咸道交匯處	Ramps 斜道								
Total No. Completed 已完成總數						5	5	5	5	5	5	5	5

Note 1 : Retrofitting of a lift near Hong Wing Path is being planned in addition to the two lifts previously completed (refers to Note 2 below).
註 1 : 除了兩座已完成的升降機【請參閱註 2】，另外一座近康榮徑的升降機正在規劃中。

Note 2 : Retrofitting of two lifts were previously completed for Footbridge KF2 at locations connecting Cross Harbour Tunnel bus stops.
註 2 : 行人天橋KF2 有兩座連接紅磡海底隧道巴士站的升降機加建工程已完成。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the “Original Programme”)
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Kwai Tsing 葵青區)
Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF106	across Tsing Yi Heung Sze Wui Road near Vigor Industrial Building, Tsing Yi 青衣，橫跨青衣鄉事會路，近偉力工業大廈	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS19	across Ching Hong Road near Mayfair Gardens, Tsing Yi 青衣，橫跨青康路，近美景花園	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF185	across Tsuen Wan Road and Kwai Hei Street near Kwai Fuk Road, Kwai Chung 葵涌，橫跨荃灣路與葵喜街，近葵福路	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF286	across Hing Fong Road and Kwai Fuk Road to Kwai Tsing Interchange, Kwai Chung 葵涌，橫跨興芳路及葵福路至葵青交匯處	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS1	across Kwai Chung road near Princess Margaret Hospital 橫跨葵涌道近瑪嘉烈醫院	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS1A	across Kwai Chung road near Princess Margaret Hospital 橫跨葵涌道近瑪嘉烈醫院	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS10	across Tsuen Wan Road near Lai King Estate, Lai King 荔景，橫跨荃灣路，近荔景邨	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS89	across Tsing Yi Road near Cheung Ching Estate, Tsing Yi 青衣，橫跨青衣路，近長青邨	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS126	across Kwai Fuk Road near Shing Fuk Street, Kwai Chung 葵涌，橫跨葵福路，近盛福街	Ramps 斜道								
10	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	N546	Tsing Tsuen Bridge 青荃橋	To be determined 待確定								
11	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	N798	At Flyover of Kwai Tsing Road across Kwai Tai Road 於葵青路天橋橫跨葵泰路	Ramps 斜道								
12	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF1	across Kwai Chung Road between Golden Dragon Industrial Centre and Kwai Oi House, Kwai Fong Estate 橫跨葵涌路連接金龍工業中心及葵芳邨葵愛樓	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						12	12	12	6	6	6	2	1

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the “Original Programme”)
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Kwai Tsing 葵青區)
Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過 50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF230	across Tsing Yi Road West near Liu To Road 青衣，橫跨青衣西路近青衣寮肚路及長亨邨	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF2	across Kwai Chung Road and Hing Fong Road near Kwai Hing Road 葵興，橫跨葵涌道及興芳道近葵涌中心及葵興地鐵站	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF2A	across Kwai Chung Road and Hing Fong Road near Kwai Hing Road 葵興，橫跨葵涌道及興芳道近葵涌中心及葵興地鐵站	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF107	across Chung Mei Road near Tsing Yi Heung Sze Wui Road 青衣，橫跨涌尾路近青衣鄉事會路	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF3	across Kwai Chung Road near Wo Kwai Lane 葵涌，橫跨葵涌道近和葵里	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF77	across Castle Peak Road - Kwai Chung near Tai Wo Hau Sport Centre 橫跨青山公路(大窩口段)近大窩口地鐵站	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF147	across Wo Yi Hop Road junction of Cheung Wing Road 葵涌，和宜合道和昌榮路路口	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						7	7	7	7	7	7	7	6

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:	31-Mar-14	(North 北區)
Report Date 報告日期:	31-Mar-14	

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF122	across Choi Yuen Road and San Wan Road near Pak Wo Road, Sheung Shui 上水，橫跨彩園路及新運路的百和路	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF84	across Choi Yuen Road near Sheung Shui Station and Choi Yuk House of Choi Yuen Estate, Sheung Shui 上水，橫跨彩園道近上水港鐵站及彩園邨彩玉樓	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF76	across Jockey Club Road near Tin Ping Estate, Sheung Shui 上水，橫跨馬會道，近天平邨	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF83	across East Rail Line Track along Fanling Highway near Pak Wo Road and Wo Hing Road, Wo Hop Shek 和合石，橫跨東鐵線路軌沿粉嶺公路近百和路及和興路	Ramps 斜道								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF180	across East Rail Line Track along Fanling Highway near Pak Wo Road and Wo Hing Road, Wo Hop Shek 和合石，橫跨東鐵線路軌沿粉嶺公路近百和路及和興路	Ramps 斜道								
6	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF96	across San Wan Road and Fanling Station Road near San Wan Road Roundabout, Fanling 粉嶺，橫跨新運路及粉嶺車站路近新運路迴旋處	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF227	across San Wan Road and Fanling Station Road near San Wan Road Roundabout, Fanling 粉嶺，橫跨新運路及粉嶺車站路近新運路迴旋處	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF296	across Lung Sum Avenue near San Fat Street, Sheung Shui 上水，橫跨龍琛路，近新發街	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS49A	across Jockey Club road near Sha Tau Kok Road roundabout, Fanling 粉嶺，橫跨馬會道近沙頭角公路迴旋處	Lifts 電梯								
10	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF104	across Fanling Highway and San Wan Road, Sheung Shui 上水，橫跨新運路及粉嶺公路	Lifts 電梯								
11	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF212	across Wo Hing Road near Wah Ming Road, Fanling 粉嶺，橫跨和興路，近華明路	Lifts 電梯								
12	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF247	across Pak Wo Road near Wai Ming Street, Fanling 粉嶺，橫跨百和路近，偉明街	Lifts 電梯								
13	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS106	across Fanling Highway near Tai Tau Leng, Sheung Shui 上水，橫跨粉嶺公路，近大頭嶺	To be determined 待確定								
Total No. Completed 已完成總數						13	13	13	6	4	3	1	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:	31-Mar-14	(North 北區)
Report Date 報告日期:	31-Mar-14	

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS143	across Pak Wo Road near Fung Ying Sin Koon, Fanling 粉嶺，橫跨百和路，近蓬瀛仙館	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						1	1	1	1	1	1	1	1

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Mar-14

(Sai Kung 西貢區)

Report Date 報告日期:

31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS98	across Clear Water Bay Road near Tseng Lan Shue 橫跨清水灣道，近井欄樹	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						1	1	1	0	0	0	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:
Report Date 報告日期:

31-Mar-14
31-Mar-14

(Sha Tin 沙田區)

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF74	across Lion Rock Tunnel Road near Fung Shing Court, Tai Wai 大圍，橫跨獅子山隧道公路近沙田豐盛苑	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS38	across Tai Po Road near Fo Tan Road 橫跨大埔公路近火炭路	Ramps 斜道								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF40	across Tai Po Road - Sha Tin near Wo Che Street 橫跨大埔公路 - 沙田段近禾輦街	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF89	across Shai Tin Wai Road near Sha Kok Street 橫跨沙田圍路，近沙角街	Lift and Ramps 電梯及斜道								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS28A	across Fo Tan Road near Yuen Wo Road 橫跨火炭路近源禾路	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS175	across a slip road from Tolo Highway to Chak Cheung Street near Sui Cheung Street, Ma Liu Shui 馬料水，橫跨由吐露港公路至澤祥街近瑞祥街的連接路	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF71	at Tai Po Road - Sha Tin over Sha Tin MTR Station near Tin Liu 在大埔公路 - 沙田段橫跨沙田港鐵站近田寮	Ramps 斜道								
Total No. Completed 已完成總數						7	7	7	2	2	2	1	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Tai Po 大埔區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS61	橫跨東鐵線路軌於大埔公路 - 大窩段及大埔頭徑之間 Across East Rail Line Track between Tai Po Road – Tai Wo and Tai Po Tau Drive	Ramps 斜道								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS69	橫跨大埔公路 - 元洲仔段及南運路近廣福道 Across Tai Po Road - Yuen Chau Tsai and Nam Wan Road near Kwong Fuk Road	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS70	橫跨大埔公路 - 元洲仔段及南運路近廣福道 Across Tai Po Road - Yuen Chau Tsai and Nam Wan Road near Kwong Fuk Road	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF78	across Fanling Highway near Tai Hang Fui Sha Wai between Hong Lok Yuen and Tai Hang 橫跨粉嶺公路近泰亨灰沙圍於康樂園與泰亨之間	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF80	across East Rail Line Track near Yuen Leng 橫跨東鐵線路軌近元嶺	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF81	across East Rail Line Track near Kiu Tau 橫跨東鐵線路軌近橋頭	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF82	across East Rail Line Track near Tai Wo Service Road East and Tong Hang 橫跨東鐵線路軌近大窩東支路及塘坑	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF97	across Tai Po Tai Wo Road and Lam Tsuen River at Tai Po Centre 橫跨大埔太和路與林村河，近大埔中心	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF132	across Nam Wan Road near Tai Po Centre and Sun Hing Garden 橫跨南運路近大埔中心和新興花園	Lifts 電梯								
10	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF266	across Ting Kok Road near Tung Leung Road 橫跨汀角路，近棟樑路	Lifts 電梯								
11	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF444	across Nam Wan Road near Wan Tau Tong Estate 橫跨南運路近蓮頭塘邨	Lifts 電梯								
12	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS145	across Fanling Highway near Tai Po Road - Tai Wo 橫跨粉嶺公路近大埔公路 - 大窩段	Lifts 電梯								
13	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS75	across Nam Wan Road between Kwong Fuk Road and Plover Cove Road 橫跨南運路在廣福道和寶湖道之間	Lifts 電梯								
14	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS77	across Tai Po Tai Wo Road near Nam Wan Road 橫跨大埔太和路，近南運路	Lifts 電梯								
15	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS139	across Yuen Shin Road near Ting Kok Road and Dai Fuk Street 橫跨完善路，近汀角路與大福街	Ramp 斜道								
					Total No. Completed 已完成總數	15	15	15	10	9	9	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Tai Po 大埔區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF115	across Fanling Highway near Hong Lok Yuen 橫跨粉嶺公路近泰亨灰沙圍連接康樂園及泰亨	Ramp 斜道								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF116	across Fanling Highway near Tai Wo 橫跨粉嶺公路近泰亨灰沙圍連接大窩及泰亨	Ramp 斜道								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF117	across Fanling Highway near Nam Wah Po 橫跨粉嶺公路連接元嶺及南華甫	Ramp 斜道								
					Total No. Completed 已完成總數	3	3	3	3	3	3	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Mar-14 (Tsuen Wan 荃灣區)

Report Date 報告日期: 31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF87	across Tsuen Wan MTR Depot near Mega Trade Centre 橫跨荃灣港鐵車廠近時貿中心	Ramps 斜道								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF109	across Castle Peak Road – Tsuen Wan near Fou Wah Centre 橫跨荃灣青山公路近富華中心	Lift and Ramps 電梯及斜道								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF108	across Castle Peak Road - Tsuen Wan near Nan Fung Centre 橫跨青山公路 - 荃灣段近南豐中心	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF167	across Tai Chung Road near Sha Tsui Road 橫跨大涌道，近沙咀道	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF311	across Castle Peak Road - Tsuen Wan near Tsuen Wan Town Square 橫跨青山公路 - 荃灣段近荃灣城市廣場	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF234	across Yeung Uk Road and Texaco Road 橫跨楊屋道與德士古道	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF248	across Shing Mun Road near Castle Peak Road - Tsuen Wan 橫跨城門道近青山公路 - 荃灣段	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF(SLKR)	across Sai Lau Kok Road between Luk Yeung Galleria and Tsuen Wan Multi-storey Carpark Building 橫跨西樓角路於綠楊坊及荃灣多層停車場大廈之間	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Subway 行人隧道	TS8	across North Lantau Highway near Lantau Toll Plaza Administration Building 橫過北大嶼山公路近大嶼山收費廣場行政大樓	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						9	9	9	5	5	5	1	1

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Mar-14 (Tsuen Wan 荃灣區)

Report Date 報告日期: 31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF183	across Castle Peak Road near Lo Tak Court 橫跨青山公路(荃灣段)近路德圍	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF251	across Ma Tau Pa Road and Yeung Uk Road 橫跨馬頭壩道及楊屋道	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						2	2	2	2	2	2	2	2

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Tuen Mun 屯門區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS108	across a slip road from Tsing Wun Road to Wong Chu Road 橫跨由青雲路至皇珠路的連接路	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF31	across Tuen Mun Road and Castle Peak Road – San Hui near Hoh Fuk Tong Light Rail Station 橫跨屯門公路及青山公路 - 新墟段近何福堂輕鐵站	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF100A	across Wu King Road near Wu Hong Street 橫跨湖景路，近湖康街	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF127	Across Tuen Mun Heung Sze Wui Road from Tuen Mun Park to Tuen Wui Street and Tuen Mun Cultural Square 橫跨屯門鄉事會路由屯門公園至屯匯街及屯門文娛廣場	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF206	Across Tuen Mun Heung Sze Wui Road from Tuen Mun Park to Tuen Wui Street and Tuen Mun Cultural Square 橫跨屯門鄉事會路由屯門公園至屯匯街及屯門文娛廣場	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF406	at Siu Hong Road Bus Terminal connecting North Public Transport Interchange of Siu Hong West Rail Station 在兆康路巴士總站連接兆康西鐵站北面的公共運輸交匯處	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS99	across Tsing Wun Road near Yip Wong Road 橫跨青雲路，近業旺路	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF101	across Wu Shan Road near Wu King Road 橫跨湖山路，近湖景路	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF114	across Tsing Wun Road near Hong Kong Institute of Vocational Education (Tuen Mun) 橫跨青雲路近香港專業教育學院（屯門分校）	Lifts 電梯								
10	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF407	at Tuen Mun Road connecting Bridge N874 near South Public Transport Interchange of Siu Hong West Rail Station 於屯門公路連接天橋N784 近兆康西鐵站南面的公共運輸交匯處	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						10	10	10	4	3	3	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:31-Mar-14(Tuen Mun 屯門區)

Report Date 報告日期:31-Mar-14

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF94	across Ming Kum Road near Yeung King Road 橫跨鳴琴路近楊景路及建榮街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Bridge 行車天橋	N486	across Tuen Mun Road near Tsing To Path 橫跨屯門公路，近青桃徑	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF29	across Tuen Mun Road near Yan Ching Street 橫跨屯門路近仁政街	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF33	across Tuen Mun Road and Tsing Hoi Circuit near Siu On Court 橫跨屯門路及青海圍近兆安苑及屯門花園	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						4	4	4	4	4	4	4	4

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:
Report Date 報告日期:

31-Mar-14
31-Mar-14

(Yuen Long 元朗區)

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF245	across Fuk Hi Street near Wang Lok Street 橫跨福喜街，近宏樂街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS199	across Tin Yin Road near Shui Lung House of Tin Shui Estate 橫跨天影路，近天瑞邨瑞龍樓	Ramps 斜道								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NS7A	across Castle Peak Road - Hung Shui Kiu Section near Hung Shui Kiu LR Stop 橫跨青山公路・洪水橋段近洪水橋輕鐵站	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						3	3	3	2	2	2	0	0

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:
Report Date 報告日期:

31-Mar-14
31-Mar-14

(Yuen Long 元朗區)

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 （電梯／斜道／待確定）	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF85	across Castle Peak Road - Yuen Long near Shui Pin Wai Estate 橫跨青山公路(元朗段)鄰近水邊圍邨	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						1	1	1	1	1	1	1	1